



Universidad Técnica
Particular de Loja

UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

**TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA
INFANTIL Y JUVENIL**

**Valores literarios en el libro “Cuentos mágicos”
de Edgar Allan García**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTORA: Aguilera Montalvo, María Cecilia

DIRECTOR: Guerrero Jiménez, Galo Rodrigo, Doctor Ph.

CENTRO UNIVERSITARIO PUYO

2014

APROVACIÓN DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Doctor Ph.

Galo Rodrigo Guerrero Jiménez

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mis consideraciones:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado: “Valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de Edgar Allan García”, realizado por la estudiante María Cecilia Aguilera Montalvo, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, Febrero..... 2014

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, María Cecilia Aguilera Montalvo, declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría “Valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de Edgar Allan García”, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo el Doctor Galo Rodrigo Guerrero Jiménez director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar las disposiciones del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente, textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones y trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f).....

María Cecilia Aguilera Montalvo

C. I. 1800165878

DEDICATORIA

Dedico esta investigación a mis hijos,
retoños de mi corazón,
y a mis nietos, flores de mis retoños,
con mucho amor.

María Cecilia

AGRADECIMIENTO

*Aquí estoy Señor con las manos alzadas,
no para pedirte como a cada instante,
sino para agradecerte por tu luz, tu
inspiración, tu fortaleza cuando la
naturaleza me agobiaba, y por
permitirme llegar a esta meta.*

Mi inmensa gratitud a la Universidad Técnica Particular de Loja, que me acogió nuevamente; a los señores profesores de los distintos Módulos de la Maestría en Literatura Infantil y Juvenil; y, de manera especial al Doctor Galo Guerrero Jiménez, Director de Tesis, quien con su acertada dirección y su apoyo permanente, condujo a feliz término este trabajo.

Mi gratitud, también para los niños de mi barrio: Adrián, Javier, Sofía, Matheus, Victoria, Martín y Margarita, que dejando sus juegos y tareas, leyeron junto a mí los “*Cuentos mágicos*” y fueron un termómetro de la emotividad y comprensión a las que se prestan estos cuentos.

María Cecilia Aguilera Montalvo

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE MAESTRÍA	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
INDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT	2
INTRODUCCIÓN	3
CAPÍTULO 1.....	5
ELEMENTOS TEÓRICOS.....	5
1. <i>Hacia una definición de literatura infantil y juvenil</i>	6
1.1. Literatura infantil.....	6
2. <i>Funciones de la literatura infantil y juvenil</i>	8
2.1. Función estética	8
2.2 Función ética.....	9
2.3. Función emotiva.....	9
2.4. Función social.....	9
2.5. Función didáctica.....	10
2.6. Función lingüística.....	10
2.7. Función intelectual.....	11
2.8. Función recreativa y lúdica.....	11
3. <i>La narrativa género fundamental de la literatura infantil y juvenil</i>	12
3.1. <i>Narrar</i>	12
3.2. <i>Texto narrativo</i>	12
4. Subgéneros narrativos	13
4.1. <i>Mito</i>	13
4.2. <i>Leyenda</i>	13
4.3. <i>Cuento</i>	13

4.4. <i>Novela</i>	14
4.5. <i>Epopéya</i>	14
4.6. <i>Fábula</i>	14
5. Estructura del texto narrativo	14
5.1. <i>Introducción o planteamiento</i>	16
5.2. <i>Nudo</i>	16
5.3. <i>Desenlace</i>	16
6. Elementos de la narración	16
6.1. <i>Espacio</i>	16
6.2. <i>Tiempo</i>	16
6.3. <i>Personajes</i>	16
6.4. <i>Narrador</i>	17
6.5. <i>Acontecimientos</i>	17
7. Componentes del texto narrativo	17
7.1. <i>El narrador</i>	17
7.1.1. El narrador autobiográfico.....	17
7.1.2. El narrador protagonista.....	17
7.1.3. El narrador testigo.....	17
7.1.4. El narrador omnisciente.....	18
7.2. <i>Los personajes</i>	18
7.2.1. Por su participación.....	18
7.2.2. Según su evolución.....	18
7.2.3. Según su función.....	19
7.3. <i>El ambiente</i>	19
7.4. <i>El tono</i>	19
7.5. <i>El tiempo</i>	20
7.6. <i>El estilo</i>	20
7.6.1. Directo.....	20
7.6.2. Indirecto.....	20
7.6.3. Indirecto libre.....	20
7.7. <i>La disposición</i>	20
8. El análisis literario	21

9. El análisis de la literatura infantil y juvenil.....	21
9. ¿Qué considerar en el análisis y crítica de la literatura infantil y juvenil?	22
9.1. <i>La construcción o estructura.....</i>	22
9.1.1. La coherencia.....	23
9.1.2. La unidad del relato.....	23
9.1.3. La tensión, el drama, la presencia del conflicto.....	23
9.1.4. Originalidad	24
9.2. La economía	24
9.3. El final	24
9.4. La verosimilitud	25
10. Valores literarios.....	25
10.1. <i>Hondura.....</i>	25
10.2. <i>Diálogo</i>	26
10.3. <i>Humor.....</i>	26
10.4. <i>Héroes y personajes.....</i>	26
10.5. <i>Lirismo.....</i>	27
11. Debilidades y defectos. La cara oscura.....	27
CAPÍTULO 2.....	29
EL AUTOR EDGAR ALLAN GARCÍA	29
2. <i>Su obra.....</i>	31
2.1. Libros publicados	31
2.1.1. Poesía	31
2.1.2. Cuento.....	32
2.1.3. Ensayo	32
2.1.4. Literatura para niños/jóvenes	32
2.1.5. Antologías	33
2.1.6. Obras de próxima publicación.....	33
3. Importancia de su obra dentro y fuera del país	34
3.1. <i>Su lugar en las letras ecuatorianas</i>	34
3.2. <i>Cargos administrativos</i>	34
3.3. <i>Su lugar en las letras internacionales.....</i>	34
4. Literatura infantil y juvenil de Edgar Allan García	36

4.1. Portadas	36
5. Entrevista con el autor	42
CAPÍTULO 3.....	44
METODOLOGÍA.....	44
<i>A modo de introducción.....</i>	<i>45</i>
1. Marco metodológico.....	46
1.1. Diseño de la investigación.....	46
1.2. Tipo de investigación.....	46
1.3. Población y muestra.....	46
1.4. Método de investigación.....	47
1.5. Técnicas de investigación.....	47
1.6. Instrumentos de recolección de datos.....	47
1.7. Tratamiento de los resultados.....	47
2. Marco referencial	48
2.1. Marco antropológico.....	48
2.2. Marco administrativo.....	49
2.3. Marco conceptual.....	49
CAPÍTULO 4.....	51
RESUMEN, DESCRIPCIÓN, ANÁLISIS Y CRÍTICA DEL LIBRO “CUENTOS MÁGICOS” DEL AUTOR EDGAR ALLAN GARCÍA.....	51
<i>A modo de introducción.....</i>	<i>52</i>
1. Descripción del libro “Cuentos mágicos” del autor Edgar Allan García R.....	52
1.1. Información bibliográfica.....	52
1.2. Paratextos.....	53
1.2.1. Paratexto icónico.....	53
1.2.2. Paratexto verbal.....	53
2. Algunas opiniones sobre el libro	54
3. La mochila.....	56

3.1. Resumen	56
3.2. Elementos de la narración	57
3.3. Los personajes.....	59
<i>Por su participación</i>	59
<i>Por su evolución</i>	59
<i>Por su función.....</i>	59
3.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	59
3.5. La cara oscura	61
3.6. Discusión.....	62
4. Obo.....	64
4.1. Resumen	64
4.2. Elementos de la narración	67
4.3. Los personajes.....	68
<i>Por su participación</i>	68
<i>Por su evolución</i>	69
<i>Por su función.....</i>	69
4.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	69
4.5. Discusión.....	72
5. El gusano.....	75
5.1. Resumen	75
5.2. Elementos de la narración	76
5.3. Los personajes.....	77
<i>Por su participación</i>	77
<i>Por su evolución</i>	78
<i>Por su función.....</i>	78
5.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	78

5.5. Discusión	81
6. La perla	82
6.1. <i>Resumen</i>	82
6.2. Elementos de la narración	85
6.3. Los personajes	87
<i>Por su participación</i>	87
<i>Por su evolución</i>	87
<i>Por su función</i>	87
6.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	88
6.5. Discusión	89
7. La misión	91
7.1. <i>Resumen</i>	91
7.2. Elementos de la narración	93
7.3. Los personajes	95
<i>Por su participación</i>	95
<i>Por su evolución</i>	95
<i>Por su función</i>	95
7.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	96
7.5. Discusión	97
8. Gota a gota	99
8.1. <i>Resumen</i>	99
8.2. Elementos de la narración	101
8.3. Los personajes	102
<i>Por su participación</i>	102
<i>Por su evolución</i>	102
<i>Por su función</i>	103

8.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	103
8.5. Discusión	106
9. Nubar y el río	107
<i>9.1. Resumen</i>	<i>107</i>
9.2. Elementos de la narración	108
9.3. Los personajes	109
<i>Por su participación</i>	<i>109</i>
<i>Por su evolución</i>	<i>110</i>
<i>Por su función</i>	<i>110</i>
9.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	110
9.5. Discusión	112
10. Imagina	113
<i>10.1. Transcripción</i>	<i>113</i>
10.2. Elementos de la narración	114
10.3. Los personajes	115
<i>Por su participación</i>	<i>115</i>
<i>Por su evolución</i>	<i>115</i>
<i>Por su función</i>	<i>116</i>
10.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios	116
10.5. Discusión	118
11. Consideraciones finales sobre el libro	120
RESULTADOS	121
CONCLUSIONES	124
RECOMENDACIONES	127
BIBLIOGRAFÍA	128

DIRECCIONES CONSULTADAS.....	129
ANEXOS.....	131
<i>Anexo 1</i>	131
FICHA PARA DETERMINAR LOS ELEMENTOS DE LA NARRACIÓN.....	131
<i>Anexo 2</i>	132
FICHA PARA EL ANÁLISIS DE LOS PERSONAJES.....	132
<i>Anexo 3</i>	133
DATOS PARA EL ANÁLISIS Y CRÍTICA DE VALORES LITERARIOS	133
<i>Anexo 4</i>	136
DATOS PARA EL ANÁLISIS Y CRÍTICA SOBRE LA CARA OSCURA O DEMÉRITOS	136

RESUMEN

Esta investigación bibliográfica documental, de tipo exploratorio, versa sobre los valores literarios de los cuentos: La mochila; Obo; El gusano; La perla; La misión; Gota a gota; Nubar y el río; Imagina; contenidos en el libro “Cuentos mágicos” de la literatura infantil y juvenil del autor ecuatoriano Edgar Allan García.

Como investigación cualitativa requirió considerar gran número de elementos dentro del análisis, los que se registraron en cuatro fichas elaboradas bajo los fundamentos teóricos de Hernán Rodríguez Castelo.; Manuel Niño Rojas; Fanuel Hanán Díaz y de otros autores. Información que permitió establecer los elementos de la narración; el análisis de los personajes; el análisis y crítica de los valores literarios; y el análisis y crítica de los deméritos encontrados en estos relatos.

A través de este estudio se establece que los ocho cuentos presentan valores literarios como la correcta construcción o estructura, coherencia, unidad de relato, economía de medios, verosimilitud, presencia de diálogos, y otros; con lo que cumplen el propósito de entretener y desarrollar cabalmente las funciones de la literatura infantil, en el pequeño lector, a través de sus contenidos mágicos.

Palabras clave: Literatura infantil; Valores literarios; Cuentos mágicos; Edgar Allan García

ABSTRACT

This documentary bibliographic, research, exploratory, deals with literary values of the stories: La mochila; Obo; El gusano; La perla; La misión; Gota a gota; Nubar y el río; Imagina, in the book "Magical Tales" the children's literature of the Ecuadorian author Edgar Allan García.

As qualitative research required, to consider a large number of elements in the analysis, which were recorded in four chips developed under the theoretical foundations of Hernán Rodríguez Castelo; Manuel Niño Rojas; Fanuel Hanan Díaz and others. Information could establish the elements of the narrative, the character analysis, analysis and criticism of literary values; and the analysis and criticism of demerits found in these stories.

Through this study states that the eight stories have literary values as the correct building or structure, coherence, narrative drive, economy of means, credibility, presence of dialogues, and others, who meet with the purpose to entertain and develop fully the functions of children's literature in the young reader through its magical contents.

Keywords: Children's literature, literary values , Magical tales, Edgar Allan García.

INTRODUCCIÓN

Para iniciar daremos una referencia del contenido de esta investigación, cuyo propósito es analizar los valores literarios establecidos en los ocho cuentos del libro *Cuentos mágicos* del autor ecuatoriano Edgar Allan García. Se parte de un estudio bibliográfico sobre algunos aspectos de la literatura infantil y juvenil y sobre su análisis; luego se presenta la biográfica del autor, como una referencia de su condición humana, y de su quehacer literario; privilegiando las obras de literatura infantil. A continuación se enfocan los aspectos metodológicos que ubicaron a la investigación dentro de su verdadero objetivo colocando los elementos sobre la mesa; y, se prosigue con el resultado del análisis y crítica de los cuentos en cuestión, que son tratados como pieza única por el carácter cualitativo de la investigación.

La ejecución de este proyecto ha querido ir más allá del cumplimiento de un requisito para la obtención de la Maestría en literatura infantil y juvenil; busca su trascendencia en la utilidad que este material pueda prestar a los formadores, maestros y padres de familia. Por eso se presenta una serie de detalles encontrados en el libro, *Cuentos mágicos*, que tienen relación con el desarrollo estético y con el crecimiento personal. El autor busca en forma implícita que el niño descubra, que la armonía en las relaciones humanas surge de la identificación personal, del encuentro con el “yo”, y del sentido de pertenencia a la humanidad; observándose que los valores literarios del libro no se ven disminuidos con ello. García opina que no se puede desconectar de la literatura, la formación humanística de los niños.

Y al respecto de la formación humanística, la literatura infantil debe resaltar la importancia del optimismo, de la esperanza, del pensamiento positivo, de la necesidad de los sueños, de la imaginación, de los juegos, y del sentimiento de pertenencia a una cultura, a un país, a una especie; porque es necesario evitar que la masificación de material escrito y gráfico de baja calidad, con temáticas vacías que no orientan, sino al contrario confunden, dañen en el joven lector, la sensibilidad estética, el gusto por lo bello y el placer por la buena lectura. Obras bien logradas como las que aquí se estudian, son voces orientadoras, que a través de su material agradable, cumplen con las funciones de literatura infantil y juvenil.

Como se señala, este informe cuenta con el estudio de las creaciones narrativas, contenidas en el libro “Cuentos mágicos” y que son **La mochila; Obo; El gusano; La perla; La misión; Gota a gota; Nubar y el río; e Imagina;** que han sido resumidas, descritas, analizadas y criticadas de acuerdo a su valor literario. Se entrega el tratamiento individual de cada uno de los ocho cuentos, realizado bajo los fundamentos teóricos de Hernán Rodríguez Castelo; Víctor Manuel

Niño Rojas; Fanuel Hanán Díaz y de otros autores que han permitido dar más profundidad a los contenidos referentes al análisis y crítica literaria.

Cabe indicar que el esfuerzo por entregar un material bien elaborado, lo más ajustado a la realidad del objeto estudiado, no significa que este trabajo deje de ser una apreciación dentro de las miles que se puedan hacer sobre estos cuentos; Guerrero, G. (2011, P. 145) dice “...no solo el escritor es creador, lo es también el lector. Todo lector en este orden, debe asumir una actitud creadora, sobre todo porque ninguna lectura a primera vista es verdadera dado el sentido de pluralidad que es evidente en el texto”; por eso, lo que sí se puede decir es que el análisis ha sido un motivo para descifrar, crear, especular, rebuscar a través de varias lecturas el fondo, el sentido más profundo de cada relato, para encontrar sus valores literarios y su pertinencia al lector predestinado.

CAPÍTULO 1
ELEMENTOS TEÓRICOS

A modo de introducción

En este capítulo se presenta el material cuyo contenido está encaminado a ser el soporte científico de la investigación y se tratan temas como: la aproximación al concepto de literatura infantil; sus funciones; la narrativa como género fundamental de la literatura infantil y juvenil; subgéneros narrativos; elementos de la narración; estructura del texto narrativo; sus componentes; el análisis literario, análisis en la literatura infantil y juvenil; consideraciones para el análisis y la crítica; valores literarios y debilidades.

Para establecer este cuerpo teórico se han tomado los argumentos de autores como Hernán Rodríguez Castelo; Víctor Manuel Niño Rojas; Fanuel Hanán Díaz y de otros autores que han permitido dar más profundidad a los contenidos; e igualmente se ha utilizado material en línea.

1. Hacia una definición de literatura infantil y juvenil

1.1. Literatura infantil

(Literatura infantil y juvenil, Literatura infanto-juvenil, Literatura para la infancia).

La investigadora María Teresa Andruetto, en su libro *Hacia una Literatura sin Objetivos*, citada por Peña, M. (2011. P.17), hace reflexionar sobre la necesidad de considerar a la literatura infantil y juvenil como "literatura", sin más. La literatura no es específica para niños, jóvenes o adultos; una obra es una pieza literaria por su calidad, más no por su dedicatoria o por el grado de intencionalidad que imprima el escritor; la obra de arte es una creación que emerge de la inspiración, sin cadenas que la repriman, sale a la luz y allí es acogida por quien lo desee.

La literatura infantil para Bortolussi (1985, p.16), es "La obra estética destinada a un público infantil"; citado por Cervera (CAUCE, Revista de Filología y su Didáctica, N 12, 1989, (pp. 157 - 168); en efecto, quien crea literatura para niños y jóvenes es un artista único, especial, que conoce la sensibilidad de los pequeños y sabe descifrar sus gustos, sus aspiraciones, sus angustias; le acompaña en sus miedos, le traslada a países de ensoñación, lo vuelve héroe y le ayuda a enfrentarse al mundo, aún dentro de las tempestades que a su corta edad pueden presentarse en el diario vivir.

Hay que recordar que hace apenas sesenta años se establecen las identidades de niño y adolescente, con las características propias de su mundo psicológico y se comienza a comprender, cómo el niño mira el mundo, cuáles son sus expectativas, cómo aprecia lo estético

y su dimensión emotiva; a partir de lo cual se habla con más certeza de producciones de literatura infantil y juvenil, refiriéndose a aquella en las que se reemplaza lo didáctico-moral, por lo lúdico-estético.

Varios autores coinciden en que literatura infantil es la que leen los niños; la que ellos comprenden y la disfrutan. Tournier, M. (1982) en su artículo *¿Existe una literatura infantil?*, *Correo de la Unesco*, 1982, señala que “literatura infantil y juvenil es la que también pueden leer los niños y jóvenes”. Estas afirmaciones no aluden a que la literatura infantil sea la escrita contemplando al joven y al niño como destinatarios; sino más bien, se refiere a las apropiaciones que hacen estos lectores de la literatura sin etiquetas.

Con la aparición de las teorías de la recepción, la concepción de literatura infantil y juvenil, prioriza al destinatario y sus intereses, de modo que queda claro que estas creaciones se dirigen a satisfacer las necesidades estéticas y emotivas de este público, que está constituido por lectores de diferentes edades; por eso es necesario considerar si una obra es o no pertinente para las diferentes etapas de desarrollo. Por otro lado hay que tomar en cuenta que el adulto puede destinar la obra al niño, pero es él, quien tiene la última palabra, por ello busca satisfacer sus intereses en la literatura sin distinciones. Con esta diferenciación se crean los conceptos de literatura ganada, recuperada o robada, en resumen –las apropiaciones.

La literatura infantil y juvenil ha abierto su camino y está presente, pese a quienes no la colocan en el justo sitio; sin embargo, es acogida como se puede ver con el gran número de publicaciones dirigidas a estos lectores; al respecto Cervera, J. (1991, p. 9), señala *“Durante largo tiempo la literatura infantil ha tenido consideración escasa e incluso, algo peyorativa. Se ha discutido y hasta negado su existencia, su necesidad y su naturaleza. En el momento actual nadie se atreve a negar su existencia y su necesidad; aunque lógicamente abunden las discrepancias en torno a su concepto, naturaleza y objetivos...”*

Buscar una definición de literatura infantil y juvenil, cuya conceptualización no halla consenso, como antes se señala, conduce a sintetizar la opinión de estos autores en las siguientes reflexiones:

- a) Es la literatura escrita para niños y jóvenes y que satisface sus intereses.
- b) Es la literatura destinada a un lector en formación; en la que hay que contemplar las diferentes etapas de su desarrollo.
- c) Es aquella literatura que sin ser destinada a niños o jóvenes, ellos se apropian.

- d) Esta literatura excluye al texto escolar, a todo didactismo, moralismo y adoctrinamiento, porque es eminentemente lúdica y estética.
- e) En la literatura infantil existe estrecha relación entre libro-objeto y su contenido. Es obra de arte empezando desde afuera, de allí que cuenta la calidad de las ilustraciones.
- f) Esta literatura es ajena a cualquier interés práctico o utilitarista, los niños y los jóvenes la lee por el gusto de leer, como suelen hacer los adultos.

Para concluir diremos que: luego de independizarse la literatura infantil de la pedagogía, y ser mirada desde un enfoque psicológico con una nueva visión del lector, como creador individual del “nuevo texto” a través de la lectura; se entiende que el libro de literatura destinado a los niños merece un tratamiento especial, multidisciplinario y en permanente evolución, que se adapte a las nuevas generaciones que se desarrollan en un mundo tecnológico, siempre inestable y con nuevas ofertas, que modifican los aspectos culturales y desarrollan nuevas mentalidades. Así mismo, se presentan nuevos conflictos familiares, sociales, ecológicos y otros que deben ser abordados por la literatura infantil.

2. Funciones de la literatura infantil y juvenil

2.1. Función estética

La literatura infantil tiene la función de formar la percepción estética, que es la sensibilidad ante lo bello, lo delicado, lo exquisito, lo sutil... Promueve el desarrollo del sentido artístico, la sensibilidad literaria; el niño aprende a vibrar frente a lo poético, lo dramático, ante el arte de la palabra y la imagen. Peña, M. (2010, p. 20) dice *“El libro en sí mismo es un objeto cultural que trasmite al niño el goce estético con solo contemplar sus ilustraciones, por eso, es tan necesario cuidar la belleza del libro que escogemos como una manera de educar al niño en la escuela de la sensibilidad, no solo a través de las imágenes y el diseño, sino esencialmente a través del lenguaje”*.

El libro tiene su valor en cuanto objeto, al que se le puede considerar como obra de arte, porque despierta los sentidos del lector y gracias a la pertinencia de sus paratextos se engalana desde su presentación; Genette, (2002), citado por Lluch, G. en *Textos y Paratextos*, considera a la ilustración como un paratexto pero que en la literatura infantil y juvenil, adquiere tanta importancia que es necesario analizarla por sí sola; de allí que se busca en ella el máximo valor estético y la pertinencia.

2.2 Función ética

La literatura infantil ayuda en la formación de la conciencia moral del pequeño lector y propicia el desarrollo de hábitos, dentro del respeto social y personal. Esto no significa retroceder a sus inicios; épocas en que las creaciones tenían un propósito educativo, moralizador y netamente pragmático. En la actualidad los valores éticos están presentes de manera implícita en la conducta de los personajes, que dejan su huella en el lector. Guerrero, G. (2011, p. 147) señala “No podemos poner en duda que la lectura lleva implícito un carácter formativo, antes que de mera instrucción” y en el caso de la LIJ de diversión y entretenimiento; por esto, lo que lee el niño debe prepararle para el tratamiento de temas profundos y para encontrar soluciones a conflictos, en los que deberá sobreponerse el bien sobre el mal.

Hay que reconocer que la formación de los niños se desarrolla de diferente manera en cada grupo humano, así lo ético tiene diferentes interpretaciones sociales; y, en cada persona hay un registro grande o pequeño de las tradiciones y valores de su comunidad; tales como, el sentido de lealtad, de amor a su grupo social, de la valentía, la decisión, la perseverancia, el respeto a los mayores, etcétera; y, es de allí precisamente de donde nacen los temas de la literatura infantil, de las trivialidades de la convivencia humana, enfocadas a través de las realidades y ficciones en forma artística.

2.3. Función emotiva

Desde el punto de vista psicológico el libro infantil ayuda a cultivar la afectividad, induciendo al niño a experimentar sentimientos de amor, admiración, respeto, y otros; de manera especial cuando tiene cerca un orientador. La lectura del libro Infantil facilita el desarrollo de la seguridad emocional, ya que el niño percibe el apoyo de su padre o lector, que está junto a él; así mismo, madura al involucrarse en la historia relatada, admira el esfuerzo y los logros de los protagonistas y se identifica con ellos, aumentando su autoestima; además, hay un crecimiento espiritual porque a más de percibir la belleza, es capaz de diferenciar claramente los sentimientos buenos y malos y aprende a depurar sus afectos. Y como dice Peña, M. (2010, p. 20) “La literatura infantil y juvenil desarrolla el campo de los afectos porque el niño y el joven lector se van comprometiendo emocionalmente con los personajes y van sufriendo o disfrutando con ellos”

2.4. Función social

En el ámbito social, el libro infantil cumple con la función de incorporar al pequeño dentro de su núcleo familiar; es un puente para llegar a la comunidad y lo proyecta para formar parte de la

sociedad; por esta razón la literatura infantil está expuesta a adaptaciones que faciliten la comprensión de los contenidos, de acuerdo a las características culturales de cada latitud, adaptaciones, encaminadas a preservar las tradiciones, costumbres y más particularidades sociales, de las influencias ajenas que puedan afectarlas. (Aunque en ocasiones se ve perjudicada la calidad de la obra).

También es indiscutible la importancia de la literatura infantil en cuanto a la acción social que esta cumple, dado que favorece la comunicación, el intercambio de ideas, y la tolerancia a los criterios ajenos; esto conduce al niño a una mejor maduración, como individuo, miembro de una sociedad y como parte de la humanidad, que afronta nuevas necesidades, y que se desenvuelve en un mundo multirracial, multicultural, en fin, diverso.

2.5. Función didáctica

Peña, M. (2010, p. 21) expresa que “La literatura infantil aporta un extraordinario conocimiento del mundo ya que informa y educa a la vez que entretiene”. Indiscutiblemente el poder de entretener de los libros infantiles permite, que a través de ellos se llegue al niño con un cúmulo de saberes; por esto se los diseña para satisfacer los intereses de los pequeños y así captar su atención; actualmente, para los más pequeños traen hermosas ilustraciones y tienen incorporados música y diálogos, que representan un nuevo mundo a descubrir; los niños más grandes desarrollan la anticipación a través de las ilustraciones, porque imaginan de qué se tratará el relato; poco a poco aprenden a leer las palabras relacionándolas con las imágenes, y luego aprenden a leer y llegan a introducirse en la literatura.

El poder lúdico de un libro infantil atrapa al pequeño y despierta en él intereses más depurados, aprende a hablar de los sucesos de su época, de la historia, de su cultura, y vive un presente dinámico; dialoga sobre lo leído con diálogos abiertos y de este intercambio de ideas nacen los círculos de jóvenes lectores.

2.6. Función lingüística

La lectura infantil tiene una connotación importante en la formación de las conexiones cerebrales, en el desarrollo de las habilidades lingüísticas básicas, tales como leer, escribir, hablar y escuchar; allí se establecen los patrones que permitirán ejecutar adecuadamente estas tareas que se mueven en torno a la palabra. El acto de leer y aprehender el mensaje de un texto requiere: observar, comparar, clasificar, asociar, organizar y otras actividades que se reutilizan al escribir, hablar o simplemente escuchar.

Por otro lado la lectura literaria propicia el enriquecimiento del vocabulario, lo que facilita una mejor comunicación de ideas, sentimientos y aspiraciones y por tanto una mejor comunicación con sus semejantes. Peña, M. (2010, p. 13); señala que *“...la literatura infantil cultiva la sensibilidad del niño, fortalece su individualidad y su creatividad, desarrolla su imaginación, su capacidad para soñar y la conciencia crítica, junto con permitirle viajar a otros mundos distantes, además de contribuir a su perfeccionamiento idiomático”*.

2.7. Función intelectual

Peña, M. (2010, p. 22) escribe *“Un niño que está en contacto con buenas lectura cultiva no solo el campo emotivo, estético o lingüístico sino también intelectual lo que incidirá en su vida adulta al tener más desarrollada su capacidad de conocer, comprender, analizar, sintetizar y valorar por sí mismo”*. Por ello es necesario que la literatura infantil esté presente en toda acción educativa desde muy temprana edad, partiendo de libros de abundantes ilustraciones, para luego incorporar textos cada vez más amplios y de temas más complejos y con lenguaje más depurado; en consideración a que cada lectura aporta instrumentos de conocimiento que estarán prestos a ser utilizados en el momento requerido.

Es por tanto necesario apoyar los proyectos lectores, ya que como dice Guerrero, G. (211, p.150) *“La lectura es luz porque nos enseña a pensar, a razonar y a comportarnos para la toma de decisiones, dado el carácter formativo y de creatividad que, por lo regular, respira con frecuencia el buen lector”*; se podría decir, entonces, que un niño que empieza a ser lector a través de la literatura infantil, adquirirá una capacidad intelectual superior, porque ha aprendido a comprender, analizar, sintetizar y a valorar por sí mismo con un elevado espíritu crítico.

2.8. Función recreativa y lúdica

La literatura infantil es fuente de realizaciones para el pequeño, ya que cada frase leída es un éxito y cada párrafo comprendido, un triunfo; más aún, sí cuenta con la guía y aprobación de un adulto; estas emociones positivas sirven de estímulo para ingresar en el universo de la lectura y del amor al libro. Un niño que escucha o lee cuentos se siente respaldado, tiene más seguridad en sus relaciones interpersonales con otros niños. La lectura en el ámbito familiar es un lazo de unión; son momentos placenteros e inolvidables llenos de la emotividad que ofrece el libro y los diálogos sobre lo leído.

Los pequeños lectores son capaces de jugar con la fantasía y trasladarse a mundos distantes, vivir aventuras con sus héroes y desarrollar otros juegos emotivos y artísticos, representan obras y dramatizan lo leído, y sobre todo gozar del placer de descubrir, de la anticipación que

es sentirse capaz de predecir lo que va a suceder, es decir de jugar con sus pensamientos y crear hipótesis.

En conclusión, la literatura infantil en cualquier latitud debe cumplir sus funciones, que en conjunto fortalecen el desarrollo integral del niño, y dentro de ello la sensibilidad, el interés por nuevos saberes, y por ende la formación de su personalidad. Un niño cercano a la literatura posee sensibilidad y emotividad; adquiere independencia de criterio e identifica valores; es creativo y analítico; con su imaginación penetra en el universo lúdico y es dueño de una fluidez lingüística y un buen manejo idiomático.

3. La narrativa género fundamental de la literatura infantil y juvenil

El género narrativo encierra los textos que cuentan hechos reales o imaginarios. Están constituidos por una *historia* que se cuenta; unas *acciones* que componen esta historia – *argumento*–; los *personajes* que ejecutan las acciones, en un *tiempo* y un *espacio determinado*; presentados dentro de una estructura que ordena todos estos elementos y que son contados desde el punto de vista de un *narrador*.

3.1. Narrar

Niño, V. (2010, p. 208) señala que “Narrar es relatar hechos verídicos o ficticios, situados en algún lugar y tiempo, en los que participan personajes, históricos o imaginarios” De este concepto se desprenden los elementos que intervienen en la narración y que se establecen a través de las siguientes interrogantes: ¿Qué se relata? (hechos verídicos o ficticios); ¿En dónde? (en algún lugar); ¿Cuándo? (en algún tiempo); ¿Quiénes? (personajes reales o ficticios).

En términos generales, narrar es contar un suceso que se desarrolla en un sitio y un tiempo determinados, en el que intervienen unos personajes. Quien narra, organiza el relato de manera que el interlocutor quede debidamente informado; por lo general parte de una situación inicial, refiere las complicaciones, la manera cómo actúan los personajes, como resuelven el conflicto y en que termina el asunto. En la narración literaria los hechos son ficticios y no se persigue un fin práctico, sino que tiene un propósito lúdico y el disfrute estético.

3.2. Texto narrativo

Corrales. M. (2001, p. 207) en forma sintética dice es: “Un texto que **cuenta** cosas”, en *Iniciación a la Narratología* citado por Delgado, F. (2010) Guía didáctica de Teoría de la lectura de

la UTPL. Dicho de otra forma: Es una secuencia de enunciados, coherentes unos con otros que forman una unidad comunicativa, cuya finalidad es *contar hechos*, reales o ficticios, en los que participan unos *personajes*, en un *espacio* y en un *tiempo* determinados; se evidencia la presencia de un narrador, (quien cuenta) de un interlocutor (quien escucha o lee) y un mensaje que es el relato en sí, con todos sus elementos constitutivos.

4. Subgéneros narrativos

La narración puede ser en prosa o en verso. La narración en prosa abarca el mito, la leyenda, el cuento, la novela, la parábola y la fábula, que puede estar en prosa o en verso. Dentro del verso narrativo está la epopeya, la fábula.

4.1. Mito

Es un relato imaginario sobre dioses y héroes. En la trama los personajes buscan el principio del bien y del mal, del porqué de las reacciones de los dioses o de las maldiciones a los héroes; se introduce en esferas de lo filosófico. Presentan jerarquías de poderes y se identifica a los dioses por la clase específica de dones que pueden otorgar.

4.2. Leyenda

En este tipo de relato lo imaginativo se convierte en descripciones fantásticas de hechos y personas reales, sobrenaturales o mixtos; que se supone existieron en otra época y crearon en su entorno una imagen de misterios, de donde nacieron los relatos orales, cada vez modificados según el narrador; desde luego, sin perder la esencia del suceso narrado; y forman parte del legado cultural, pues vienen de generación en generación.

4.3. Cuento

Es el relato sobre una ficción; se desarrolla sobre una única línea argumental, parte de una introducción, desarrolla un conflicto o nudo y termina con el desenlace; su estructura es circular, todo lo que se dice son indicios del argumento y nada puede ir más allá; hay un personaje único de quien se habla, es el principal, aún que pueden haber otros, pero el relato es sobre él y sus peripecias. Tiene unidad de efecto, por lo que debe ser leído de principio a fin; como se refiere a un asunto en particular se resuelve con rapidez o brevedad.

El cuento infantil es una pequeña pieza de arte que exige la contemplación de varios detalles, que empezarán por el título, que debe ser sugestivo, ya que es su presentación; el argumento

estará en consideración al destinatario, a su edad, a su nivel de comprensión. Del manejo del lenguaje depende que el niño interprete los contenidos, por su significado, y porque facilita el uso de recursos como la repetición y los juegos de palabras, pero de ninguna manera se debe abusar de los diminutivos, existen otras formas de llamar a la ternura y a la piedad; y entre todo lo dicho, se resalta la necesidad de la metáfora, de la comparación, del implícito.

4.4. Novela

Es una obra literaria en prosa de extensión considerable, que cuenta acontecimientos más o menos ficticios. Se diferencia del cuento por su extensión, por el empleo de diversos personajes más elaborados, y por la diversidad de aspectos que trata, que a pesar de no formar parte del argumento, existen para dar forma al universo en el que se desenvuelve la obra. Está dividida en capítulos, hasta cierto punto independientes, pero que mantienen la secuencia de los acontecimientos, dando lugar a la estabilidad en el tiempo y a la unidad del relato.

4.5. Epopeya

Es un relato poético, generalmente en verso, que refiere acontecimientos, en donde las hazañas de algún héroe nacional o legendario son valorizadas sobremanera, de acuerdo a las ideas de una sociedad determinada; el estilo empleado es solemne y grandilocuente e incluye gran número de personajes; habla de ejércitos, héroes, personajes sobrenaturales, titanes y dioses.

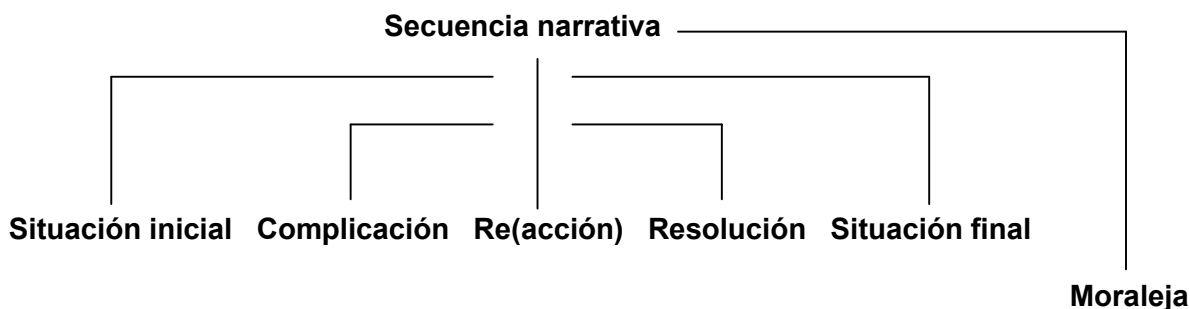
4.6. Fábula

Es un texto literario corto, cuyos personajes son animales o cosas que asumen características humanas y hablan y actúan como estos. El propósito de estas historias es dejar una enseñanza o *moraleja*, que aparece al final del texto. En el *Diccionario de uso del español* de Moliner, M. (1998), Tomo A-H, 2a. ed., Editorial Gredos, España; se define a la fábula como la “narración literaria, generalmente en verso, cuyos personajes son animales a los cuales se hace hablar y obrar como personas, y de la que, generalmente, se deduce una enseñanza práctica”; es decir tiene un propósito didáctico, ya que deja una lección.

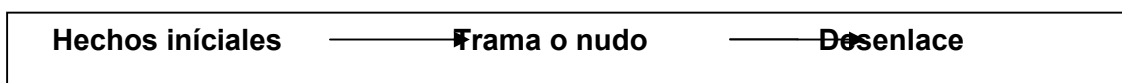
5. Estructura del texto narrativo

La narración se constituye en un camino a recorrer, así tendrá un punto de partida, recorrerá un trayecto en el que habrá un grado mayor o menor de complicaciones que serán resueltas por los personajes y se llegará a una meta; Niño, V. (2010, p. 209), señala “Según Contursi y Ferro

(2000), la secuencia que define la esencia de un texto narrativo se articula en función de los aspectos constitutivos en cuanto al relato y se esquematiza así:



Y a continuación señala que debe suponerse que no todos los textos narrativos sigan la secuencia señalada; ella está sujeta al género y a la época, así la tradicional es la más simple y de corte lineal, y se representa así:



En la literatura infantil la pericia en el manejo de estos elementos estructurales tiene fundamental importancia; si se consigue que la introducción capte la atención del lector, y que el nudo consolide la narración, indiscutiblemente, el desenlace será el punto en que el relato triunfe; al contrario un texto narrativo mal estructurado fracasará ante el lector.

Castelo, R. (2011, p. 26) toma el criterio del maestro Edgar Allan Poe, para resaltar la importancia de la estructura del texto narrativo *“Un hábil artista literario ha construido un relato. Si es prudente, no habrá elaborado su pensamiento para ubicar los incidentes, sino que, después de concebir cierto efecto único y singular, inventará los incidentes, combinándolos de la manera que mejor le ayude a lograr el efecto preconcebido. Si su primera frase no tiende ya a la producción de dicho efecto, quiere decir que ha fracasado en el primer paso. No deberá haber una sola palabra en toda la composición cuya tendencia, directa o indirecta, no se aplique al designo preestablecido. Y con estos medios, con este cuidado y habilidad, se logra por fin una pintura que deja en la mente del contemplador un sentimiento de plena satisfacción”*.

5.1. Introducción o planteamiento

Como su nombre lo indica tiene el propósito de introducir o presentar a los personajes; pone de manifiesto la situación inicial, sea este un conflicto o un acontecimiento determinado que les sucede a los personajes; especifica el lugar y el tiempo en el que ocurren los hechos; es decir anticipa la situación que va a tratar y quienes intervendrán.

5.2. Nudo

Los hechos anticipados en la introducción se desarrollan envolviendo en el conflicto a los personajes y sus esfuerzos en pos de un objetivo; en este punto, denominado nudo, todas las acciones convergen en un hecho específico y fundamental que determina por donde irá el relato.

5.3. Desenlace

El conflicto planteado como nudo de la narración llega a su conclusión. En esta parte del relato se resuelve el conflicto insinuado en la introducción y consolidado en el nudo. Esta solución o conclusión puede tener un final feliz o trágico; positivo o negativo.

6. Elementos de la narración

6.1. Espacio

Es el lugar en donde se desarrolla la historia, consta de descripciones que tienen el propósito de trasladar la imaginación del lector a los lugares en donde actúan los personajes, pueden ser suntuosos salones, pobres viviendas, mares, bosques, la atmosfera, la estratósfera, etc. “Mar adentro, el agua es tan azul como el cielo en verano...”

6.2. Tiempo

Período de tiempo en el que transcurre el relato. “Jugaban todo el día en el fondo del mar...” y termina cuando la pequeña Sirena pasa sobre el barco cantando con las otras hijas de la luz.

6.3. Personajes

Están descritos física y espiritualmente, el lector descubre la personalidad de los personajes, conoce sus sentimientos y aprecia sus transformaciones. “Era una niña de temperamento especial, quieta, callada y soñadora”.

6.4. Narrador

Alguien que conoce los sucesos porque está dentro del relato, como protagonista, participe indirecto o porque mira de afuera y conoce todo, aún los pensamientos de los personajes. “La pequeña sirena beso su mano y sintió que su corazón se desgarraba”.

6.5. Acontecimientos

Son los hechos que se narran y que por lo tanto son indispensables dentro de la narración. “Las olas crecían y se acercaban grandes nubarrones...” “Los marineros gritaban: tempestad en el mar...” “El gran barco se balanceaba peligrosamente...” “Entonces la sirena comprendió que el barco se hallaba en peligro” Andersen, H. C. (1977, pp. 73-104) en *Cuentos de Andersen*. Círculo de Lectores, Barcelona, España. Ed. Noguer, S.A.

7. Componentes del texto narrativo

7.1. El narrador

Es quien cuenta los hechos o la historia, él relata los acontecimientos; es una entidad dentro de la historia, es un ser intangible; el narrador no es el autor, él es quien escribe. Según la clasificación de Peña, M. (2010) tendríamos:

7.1.1. El narrador autobiográfico.

En este caso el autor relata episodios de su vida, de manera que se trasluce que habla de sí mismo. Habla en primera persona. Como ejemplo se cita “*Las confesiones*” de San Agustín de Hipona; autobiografía en varios tomos.

7.1.2. El narrador protagonista.

Es el personaje protagonista del relato que cuenta su historia; este narrador es subjetivo y está en capacidad de contar solo lo que está a su alcance y lo hace desde su perspectiva. Habla en primera persona.

7.1.3. El narrador testigo.

Está dentro de la acción; sin embargo, solo participa como observador que entrega su testimonio de los sucesos, tal como se siguen produciendo, de manera objetiva, sin añadir ni quitar nada, como si fuera una reproducción en vídeo. También habla en primera persona, desde su perspectiva de observador.

7.1.4. El narrador omnisciente.

Su mirada es abarcadora, conoce a la perfección lo que pasa, sabe lo que hacen, piensan y sienten todos los personajes; de allí que está en capacidad de describirlos física y psicológicamente y opinar sobre los hechos ocurridos, y el nivel de participación de los personajes. Tiene la potestad de describir en forma profunda y total lo que acontece, sin participar en los hechos, y habla en tercera persona.

7.2. Los personajes

Son las personas, los animales o las cosas que intervienen en el relato. El protagonista es el personaje principal que se enfrenta al conflicto; el antagonista es el que se opone a la acción del protagonista. Existen varios *tipos de personajes* según el aspecto que se enfoque, sea por sus acciones, por su evolución, por el grado de participación, etc., que a continuación se detallan.

7.2.1. Por su participación.

Principales son los personajes que no pueden ser suprimidos ni modificados porque son parte fundamental del relato, sin ellos la historia no es la misma.

Protagonista es el eje o centro de la historia, en su torno giran los hechos que se cuentan. Es quien sobresale por sus acciones y sus propósitos.

Ayudante es el personaje que interviene para que el protagonista consiga su propósito.

Antagonista es el personaje que se opone a las ideas del protagonista. Sus acciones se encaminan a impedir que el protagonista consiga su propósito.

Secundarios son los personajes que intervienen en la obra y generalmente sirven de soporte a los personajes principales.

Incidentales, su intervención en la historia es limitada.

7.2.2. Según su evolución.

Personajes redondos y planos, el británico Horster, E. M. (1927), Aspectos de la novela, citado por Moore, E. trad. Farola. N. en *¿Qué significan personajes redondos?* introduce los términos *redondos* y *planos* y los caracteriza de la siguiente manera:

Redondos son los personajes que evolucionan y cambian en el transcurso de la historia, su personalidad se expone en la medida en que los acontecimientos lo requieran, y sufren modificaciones en función de sus experiencias vitales. Son más importantes y complejos que los planos y tienen la propiedad de sorprender positiva y convincentemente al lector.

Planos son aquellos personajes que siempre se comportan de la misma manera, nos muestran un único aspecto de sí mismos, no evolucionan por lo que son previsibles. Se los considera inferiores a los redondos; sin embargo, toman importancia porque ayudan en la construcción de la obra. Y cuando son cómicos atraen la atención del lector.

7.2.3. Según su función.

Sujeto, por lo general es el protagonista u otro personaje principal sobre el que recae la acción central.

Objeto es lo que persigue el sujeto, puede ser una persona u objeto, una determinada posición o alcanzar una situación tal.

Ayudante es la persona, situación o cosa que facilita al sujeto alcanzar al objeto.

Oponente es el personaje que obstaculiza las acciones del sujeto interfiriendo para que no alcance al objeto.

7.3. El ambiente

Es el medio o entorno en el cual actúan los personajes; dentro de este se puede considerar el aspecto geográfico, que sería un lugar abierto o cerrado, es decir el escenario donde se realizan los hechos; el aspecto psicológico en el que se manifiesta la atmosfera emotiva que envuelve a los personajes y el aspecto sociocultural, en el que se hace referencia a los modos, costumbres, valores, etc., que inducen el comportamiento de los personajes.

7.4. El tono

El narrador es quien establece el tono de una narración, su intención es despertar determinadas emociones y sentimientos, y conducir a la formación de conceptos sobre la personalidad de los personajes y sobre sus acciones. El tono puede ser formal, informal, romántico, burlesco, solemne, sombrío, serio, irónico, condescendiente, sarcástico, etc., de acuerdo a la voz del narrador y según la intención del autor.

7.5. El tiempo

Peña, M. (2010, p. 71) señala “Corresponde al tiempo en que se enmarca el relato. Por lo general en el cuento maravilloso está acotado a pocos días u horas, (...). Todo sucede siempre en un lapso muy determinado, contando siempre de principio a fin en una narración tradicional”.

7.6. El estilo

En este apartado el estilo se refiere a la forma de relatar de quien narra, a la manera de exponer los acontecimientos y las acciones y las palabras de los personajes; puede ser directo, indirecto e indirecto libre.

7.6.1. Directo.

Cuando cuenta lo que dicen los personajes y lo hace en forma literal; o presenta estos pensamientos o ideas en forma de diálogo, de manera que se entiende que eso es exactamente lo que están diciendo; en este caso, no se interpone ningún nexo entre la oración principal y la subordinada; únicamente se utiliza un verbo introductor; así por ejemplo, dijo, pensó, expresó, lamentó; verbos que se denomina declarativos.

7.6.2. Indirecto.

El narrador se basa igualmente en lo que dicen los personajes del relato; pero cuenta con sus palabras, de allí que debe utilizar la conjunción “que”, que sirve de enlace entre la oración principal y la subordinada; así: dijo que; pensó qué; lamento que; en este tipo de estilo se pierde el diálogo y se requiere una corrección entre los tiempos verbales.

7.6.3. Indirecto libre.

Es el que se emplea con mucha frecuencia en el relato, suele presentar los pensamientos y percepciones de los personajes; no lo hace con un verbo introductorio, pero su construcción toma las formas gramaticales del estilo indirecto.

7.7. La disposición

Obedece a la forma de contar un relato; el narrador ordena los acontecimientos de la historia para imprimir determinado efecto, por ello que puede desarrollarlo de principio a fin, lo que se denomina **narración ad ovo**. Desde un determinado puesto, en donde el pasado tiene importancia dentro de la obra, así que mientras sigue el relato, se recurre nuevamente al pasado, en este caso se denomina **narración in media res**, lo que significa a la mitad de la cosa. Así mismo, puede iniciar el relato desde el desenlace para llegar al principio, desde donde

se detallan los acontecimientos que condujeron a tal final, este tipo de disposición se denomina ***narración in extrema res***.

8. El análisis literario

Análisis es un proceso por el cual se somete a estudio a un determinado, producto, acontecimiento, individuo u objeto; este examen se hace a través de la disección y aislamiento de sus partes, para poder determinar sus cualidades, distinguirlas y diferenciarlas; evaluación que se hace comparando con el comportamiento *ideal* de los sujetos enmarcados en su género.

El análisis literario consiste en examinar una realidad susceptible de estudio intelectual que, a partir de la identificación y descomposición del texto literario, establece distinciones entre sus partes, reconoce sus elementos constituyentes y establece, bajo que principios o normas se relacionan en la configuración de dicho texto. Con respecto a las actividades del análisis, es oportuna la siguiente reflexión “...*el lector deconstruye el texto, como si se tratase de un relojero que desarma, pieza tras pieza, el complejo mecanismo que el reloj tiene hasta que vuelva a funcionar gracias al conocimiento y habilidad que el relojero tiene*”. Guerrero, G. (2011, p. 146); y así trabaja un analista literario que se abstrae para llegar a la profundidad del texto, hasta encontrar la máxima significación de una obra.

9. El análisis de la literatura infantil y juvenil

Hanán, F. (2012, p.7) dice: “*El análisis, como su propia naturaleza lo requiere, implica la disección de una obra a la luz de su razón, para despejarla y revisar lo que hay en el interior. Este ejercicio demanda otra fascinación, la del pensamiento científico y racional que examina, elucubra, compara, formula hipótesis y ubica al objeto de estudio en una cadena más amplia de objetos similares para hacerlos dialogar*”; y al referirse a pensamiento científico y racional, es evidente que habla del grado de conocimientos que debe tener quien analiza la obra, el que se adquiere a través del estudio de la literatura, como conjunto de cualidades inherentes a su carácter de arte de la palabra, destinada a dar placer estético; y con el repertorio de obras leídas de las que ha obtenido los recursos para examinar, comparar, formular hipótesis y más operaciones pertinentes.

El análisis de la literatura infantil y juvenil no dista de la concepción planteada sobre el análisis de la literatura en general; sin embargo, existe una variedad más amplia de elementos a ser considerados, más allá del texto, y la pureza de sus intenciones literarias, están la imagen, el papel, la ilustración, el tipo de letra, forma y tamaño del libro, etc., por eso es fundamental establecer los aspectos que deben tomarse en cuenta en el análisis y crítica de la literatura infantil y juvenil; tomando como punto de partida al destinatario: el niño y el joven, con la variación de sus exigencias según las diferentes etapas de su desarrollo.

La importancia del análisis en la literatura infantil, radica en poder determinar si una obra tiene las altísimas calidades que se necesitan para satisfacer a esta audiencia; por tanto se buscará un conjunto de cualidades, que reunidas, causen el efecto esperado -el interés, que en los pequeños lectores es frágil, una pequeña falla rompe el encanto; y, de lo que se trata es de mantenerlo atento, capturado e introducido en la historia. Sobre este importante aspecto Rodríguez, H. (2011, p. 11) señala: “El interés puede comenzar por un hallazgo (originalidad, novedad, brillantez)”, por tanto en el análisis se debe buscar la existencia de esos elementos, de esos rayos de luz, que despierten su interés.

9. ¿Qué considerar en el análisis y crítica de la literatura infantil y juvenil?

Hanán, F. (2012, p. 13) nos dice: “... *para hacer el análisis de los libros infantiles es necesario mirar al libro como un producto, como resultado, como concepto y eso significa evaluar de qué manera resulta legítimo para su lector implícito. Es decir si el nivel de lenguaje, si la estructura y la complejidad del sistema de signos apela a su lector real*”.

Por su parte Rodríguez, H. (2011) plantea, que el análisis de la literatura infantil se desarrolla en la búsqueda de rasgos o indicadores, que permitan esclarecer las calidades o valores literarios que enriquecen la obra; y, los anti valores que la desmerecen -el lado oscuro. A continuación se hace un detalle de estos indicadores o condiciones.

9.1. La construcción o estructura

La estructura se refiere a la relación de dependencia que se establece entre las partes de un conjunto, en donde lo que sucede con uno de los elementos, fortalece o desajusta dicha estructura; así en la estructura de una narración, la historia se transforma en discurso expuesto desde la apreciación subjetiva del expositor, de acuerdo a un orden y tiempo, con un

determinado propósito. Como en toda obra, en una pieza de literatura infantil, su estructura debe sujetarse a una planificación, responder a un esquema para no cometer errores; en consideración a que el relato para niños tiene una mayor exigencia; no puede ser demasiado simplista, porque al niño le gustan los desafíos, le agrada lo que le pide esfuerzo, para sentirse triunfador cuando ha comprendido y ha disfrutado un texto; tampoco debe ser inaccesible para su capacidad lectora. El relato se moverá dentro de una correcta estructura, deberá primar la coherencia, el rigor y un avance sostenido hasta llegar al fin.

9.1.1. La coherencia.

Se refiere al seguimiento de lo planificado con respecto al tema elegido, y, contempla la elaboración de personajes y sus acciones –coherentes con la personalidad asignada–, y el desarrollo adecuado de los acontecimientos dentro de una organización que se mueve en torno a un eje central; en donde no habrá contradichos con lo expuesto en la introducción, sin descuidar que, en los diálogos se refleje la psicología de los personajes, tal como se los ideó.

9.1.2. La unidad del relato.

Depende de cómo se desarrollen las acciones en torno a ese eje o argumento y de los límites que fijan hasta qué punto pueden moverse las piezas, sin romper las fronteras que el mismo argumento exige, evitando elementos innecesaria que conduce a rupturas. Poe, E. A. citado por Rodríguez, H. (2011, p. 29) dice al respecto, “No debería haber una sola palabra en toda la composición cuya tendencia, directa o indirecta, no se aplicara al designio preestablecido”, porque pueden presentarse rupturas con tales intromisiones; la carga de elementos innecesarios rompen la unidad del relato.

9.1.3. La tensión, el drama, la presencia del conflicto.

Son requisitos que pide la estructura como materiales de soporte, con ellos se vivifica el relato y se captura el interés, el mismo que podrá mantenerse vivo, en tanto el avance de la obra, mantenga el ritmo. La tensión puede perderse por falta de vitalidad del relato que no produce emoción, que carece de alma, de esa especie de “*sex appeal*” que mantiene cautivado al joven lector. Volviendo a la cita del maestro Poe, se entiende que el artista literario busca imprimir un efecto único y singular a la obra y sobre él elabora sus pensamientos y ubica los incidentes, así todo estará debidamente combinado para lograr dicho efecto; así que, desde su primera frase se establece el éxito o el fracaso del relato.

9.1.4. Originalidad

Se refiere a la manera como se enfoca un tema, como se presentan los inicios y los finales, los personajes y sus funciones, cómo se dice, cómo se cuenta, en fin, es un toque único que depende en gran medida del estilo del escritor. Aseverar si una obra es original o no en cuanto al tema, es cuestión difícil, el mundo está lleno de obras que hablan de tópicos repetidos, esto fue objeto de estudio para Vladimir Propp (1928), cuyos resultados le permitieron asegurar que existe una constante de motivos sobre las que se desarrollan los relatos; sin embargo de la constante, está la gracia o encanto con que se trate el tema.

9.2. La economía

Sobre la importancia de esta condición, Rodríguez, H. (2011, p. 13) señala “la economía consiste en dar a cada parte o elemento de la estructura su desarrollo justo, sin alargarse ni quedarse corto”; por consiguiente, los personajes serán identificables y descritos de acuerdo a su importancia y a su participación en el relato, sin recargar los detalles, responderán estrictamente a lo necesario. No cabe introducir episodios o personajes ajenos al tronco argumental; y aquí nuevamente se debe hablar de coherencia, sin la cual las piezas pueden perderse en divagaciones que nada tienen que ver con el propósito del cuento.

Rodríguez, H. (2011, p.14) al respecto hace esta reflexión: “En esto de la economía el autor de literatura infantil debe ser austero; deberá llegar al sacrificio de cosas que le parecen muy bellas pero con el lector infantil lo único que hacen es demorarlo y perder el interés”. Y para reafirmar la importancia de la economía dentro del respeto a lo previamente planificado nos apoyamos en lo que señala Ayala, F. citado por Rodríguez, H. (2011, p. 25) “Los personajes que entran en esa estructura no tendrán otra significación que la que ella les presta, ni más entidad que la necesaria para servir de soporte a la intención de aquel misterio”. Se habla de lo justo, preciso y necesario.

9.3. El final

Es el resultado de una travesía que llega a término; el final ya está previsto en la estructura, todo conduce a ese desenlace, no existen improvisaciones. Al respecto, Quiroga, H. citado por Rodríguez Castelo, H. (2011, p. 25) dice: “No empieces a escribir sin saber desde la primera palabra a dónde vas. En un cuento bien logrado, las tres primeras líneas tienen casi la importancia de las tres últimas”. Un buen final llega el rato oportuno, sin prisas ni dilaciones, sin atropellamientos ni morosidad; es el fruto de la correcta estructura, de su seguimiento y de la economía; ellos determinan el final.

Como se ve, el final está directamente relacionado con el comienzo del relato y lo importante es establecer como se da esta relación; a este propósito Hanán, F. (2012, p. 22) dice que el análisis permite determinar cómo funcionan en conjunto el principio y el final del relato, como polos determinantes de su calidad y sus posibilidades de atrapar al lector; y sobre todo establecer su consistencia para ver si es estéticamente satisfactoria, lo que implica satisfacer la lógica y el sentido planteado en la arquitectura narrativa.

9.4. La verosimilitud

El escritor de literatura debe entender con claridad que *la ficción*, no es una licencia para desvaríos e incoherencias; en el relato infantil todo responde a algo, nada es independiente ni gratuito; así, si a un personaje se le asigna una personalidad, unos poderes, unas aspiraciones y expectativas, se desenvolverá en la obra de acuerdo a esos límites, actuará según su esencia sin arbitrariedades. La credibilidad está dada cuando el comportamiento de los personajes se ajusta a lo previsto, en el actuar, hablar, reaccionar, etc. En cuanto al avance de las acciones serán creíbles y tendrán una cronología lógica; el niño vive con los sucesos y si existen inverosimilitudes se siente confundido y defraudado; no encuentra ficción sino falsedad y abandona al libro.

De acuerdo al criterio de Rodríguez, H. (2011 pp.15 -18) para apreciar o reprochar la verosimilitud es necesario considerar el registro en el que se ha situado la historia, si allí se marcan registros de realismo todo marchará en ese sentido. El registro establece los parámetros de la narración, impone las leyes de la verosimilitud que marcan los límites y los alcances; tanto en un tema mágico, realista, fantástico o sin sentido en donde todo puede pasar, como en Alicia en el país de las maravillas.

10. Valores literarios

10.1. Hondura

Es esa fuerza penetrante de una obra que empuja a desarrollar sentimientos profundos, ese poder que se encuentra allá, en lo implícito, en lo metafórico, en ese trasfondo que se pega en el alma y que perdura, que despierta emociones y reflexiones que nos hacen más humanos. Imprimir en un relato sentidos profundos y trascendentales, no implica perder la sencillez con el empleo de un lenguaje muy elaborado, o que la literatura infantil se torne en un texto filosófico,

o que se pierda lo sutil y cálido de un relato para niños; lo que se debe buscar es la riqueza de sentido.

10.2. Diálogo

En este aspecto se debe considerar la frescura, la agilidad y oportunidad del diálogo; el personaje dirá lo justo y en el momento exacto. Se cree que uno de los valores que enriquecen los cuentos de Hans Christian Andersen es el manejo del diálogo, siempre oportuno, vivificante; sus personajes parecen reales, casi palpables, se los siente, se los escucha y hasta se dialoga con ellos. El diálogo debe responder a la personalidad asignada al personaje, a su psicología, y debe aparecer el momento justo y específico de la historia y sobre todo prestarse a las exigencias de la estructura previamente concebida, para no incurrir en la incoherencia.

10.3. Humor

Rodríguez, H. (2011, p. 19) califica al humor como “Esplendido medio de hacer una narración destinada a los niños, divertida, sabrosa, interesante”, y prosigue, “Que al contrario de lo que podía pensarse, un medio de manejo difícil”. El humor invita a lo lúdico y el niño se siente a gusto, disfruta con el juego, con lo cómico, con lo picaresco y genera sus propias ocurrencias para prolongar ese momento mágico y satisfactorio.

10.4. Héroes y personajes

Como se vio anteriormente, la elaboración de los personajes se contempla en la estructura; en este apartado se hace referencia a la caracterización y su repercusión en el pequeño lector. La presencia de un héroe con el cual identificarse, asegura el éxito del relato, el niño se siente parte de la historia, vibra con sus acciones y las vive con él; por ello, este personaje no debe defraudarle, en todo el relato permanecerá siendo héroe y estará al lado del bien.

La creación de un personaje memorable, requiere pericia del escritor para asignarle las características especiales que cautivarán al lector y hacerlo actuar de manera convincente para que cauce admiración, alegría, conmoción; además, que el niño pueda reconocerse en él, o que sea como alguien que conoce. Actualmente, los personajes de algunas series infantiles, no son previsivos y los antihéroes son más poderosos e inteligentes que el héroe, así que la lucha por la justicia, la heredad o la patria, asoma inútil; el niño, se siente defraudado y como le gusta ganar, “se pasa al lado del antihéroe”, lo que resulta inconveniente para su formación.

10.5. Lirismo

Es la expresión artística de las profundidades del alma del autor, aflora en la obra, y despierta en el lector emociones y afectos que se identifiquen con los que él siente. Rodríguez, H. (2011, p. 21) señala al lirismo como “Vibración lírica, a menudo más subterránea que de superficie, es fina calidad de grandes obras de literatura infantil”.

Podemos decir que el lirismo es fuente de emociones y el buen escritor sabrá hasta qué punto tocar las fibras, para no manipular la sensibilidad propia del niño con excesos de sentimentalismo y recargos dramáticos, porque la literatura infantil debe conducir al goce y no sumir al niño en la tristeza. De allí la importancia de la medida exacta, porque la literatura le impulsa al niño a la esperanza y al anhelo de vivir.

11. Debilidades y defectos. La cara oscura

Aquí se pueden agrupar todos los y anti valores de una obra literaria para niños y jóvenes y que ocasionan el derrumbamiento de todos los méritos de la misma. Citaremos algunas que Rodríguez Castelo, H. (2011, p. 21-22) hace referencia: falta de sintaxis, tropiezos en el discurso narrativo, fallas en el lenguaje, inseguridades, limitaciones y mal manejo de la retórica, y otras deficiencias en cuanto a la construcción del texto.

Ayala, F. citado por Rodríguez, H. (2011, p. 25) dice “Solo cuando nos encontramos ante una estructura verbal organizada en función del núcleo cuyo sentido apunta hacia el misterio reconocemos la existencia de un verdadero cuento”; y esa falta de organización verbal y su inconsistente sintaxis, acaban por arruinar ideas valiosas que podrían llegar a ser cuentos inmemorables; por esto, es necesario que el cuento no solo sea una excelente historia, sino que quien la cuenta, la cuente bien; es decir, sepa hacer un relato.

Otra de las manchas de la literatura infantil está en los relatos *domesticadores* y *edificantes*, en ellos es evidente un afán de establecer a ultranza que el bueno es absolutamente bueno y el malo, pésimo, perverso, sin otra posibilidad, olvidando que los seres humanos, podemos movernos en una gama de bondades y maldades; en estos casos, el discurso llega a ser empalagoso, ajeno al interés del niño que busca en la lectura diversión. Y para concluir diremos, que la literatura infantil no debe estar al servicio de ningún credo político o religioso, sino en procura de que sus funciones como literatura infantil y juvenil, se cumplan.

La literatura infantil se ve afectada cuando se mueven entre lo didáctico y lo moralista; no es un texto escolar, ni un manual de buena conducta como se lo presentó en siglos pasados; hoy se tiene otra concepción, pero aún se siente el peso de épocas pasadas. Cabe recordar que en medio siglo se ha tratado de establecer nuevos criterios para eliminar los heredados a lo largo de la historia.

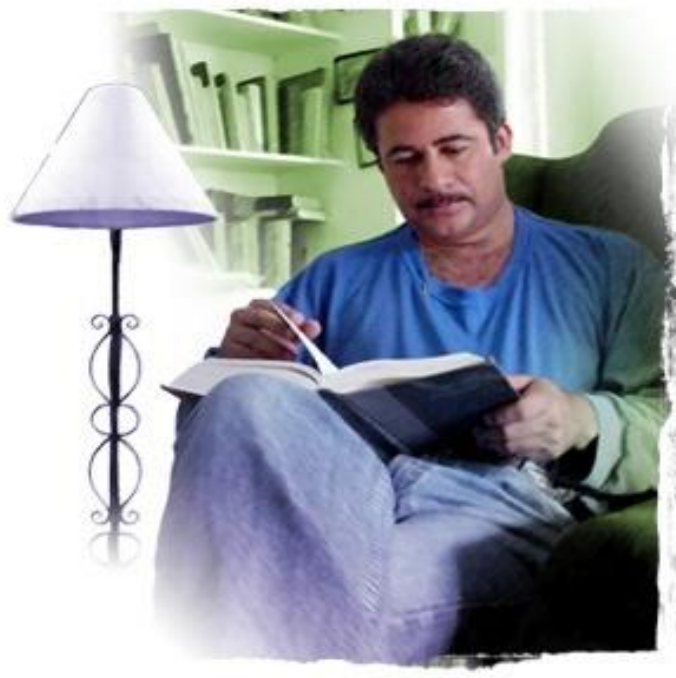
Sobre el tema, la teórica y ensayista Borda Crespo, M.I. en el art. *¿Qué es la literatura infantil?*, de la revista *Hablemos de Literatura Infantil*, expresa “...la conexión entre escuela, infancia y literatura, conexión comprensible pero que históricamente a lastrado el producto infantil de un excesivo didactismo, hasta llegar a confundir lo literario con lo didáctico, pedagógico o ejemplarizante y con ello confundir al lector o lectora a cerca de lo que debía encontrar en su lectura”

CAPÍTULO 2

EL AUTOR EDGAR ALLAN GARCÍA

A modo de introducción

En este capítulo se presenta la semblanza del escritor Edgar Allan García; se encuentra su biografía; su obra de literatura en general y la dirigida expresamente al lector infantil y juvenil; se habla de la importancia de su obra literaria dentro y fuera del país, resaltando el lugar en el que le han colocado sus letras dentro del ámbito internacional; y se concluye con las hermosas portadas de sus libros dirigidos a los niños y los jóvenes.



1. Biografía

Edgar Allan García, nació en Guayaquil, en una calurosa mañana de diciembre de 1958, es esmeraldeño por inscripción y por convicción; vive en Quito desde hace 4 décadas. Este polifacético hombre, creador por excelencia, ha sido guionista y productor de televisión, guía de turismo, bailarín profesional, libretista y actor de radio, viceministro de cultura, vendedor de seguros de vida, profesor secundario y universitario, masajista, estudiante de sociología, egresado de psicología transpersonal y terapeuta bioenergético, conferencista, y sobre todo poeta; además, narrador, ensayista y novelista; información que él nos cuenta en su página web.

De igual manera sus estudios constituyen una amalgama de conocimientos que nutren la dinámica de su vida; es Egresado de Sociología y Ciencias Políticas de la Universidad Católica del Ecuador; Egresado de la Escuela Sudamericana de Psicología Transpersonal de Mendoza-Argentina; tiene estudios de antropología, inglés, francés, italiano y quichua en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE); y a esto hay que agregar, su incansable búsqueda de las profundidades del ser humano, cuyos hallazgos se vislumbran en su literatura.

2. Su obra

Edgar Allan García, tiene una amplia producción literaria, más de 43 obras, y varias en proceso de publicación; dentro de la literatura infantil y juvenil, ha publicado 15 libros en los que encontramos: 4 cuentos largos divididos en capítulos; 46 cuentos; 17 leyendas; 13 fábulas y 4 libros de versos y juegos de palabras; material producido y publicado entre los años 1999 y 2012. Varias de ellas han sido reimpresas en varias ocasiones. Actualmente cuenta, además, con 5 obras en proceso de publicación. Adicionalmente ha escrito 7 letras de canciones y de un himno. Consta en 9 antologías literarias.

2.1. Libros publicados

Autor de 43 obras

Coautor de 9 libros

2.1.1. Poesía

Sobre los ijares de Rocinante, 1991. Ediciones Trama.

Cannabis, 1998. Edición Grupo La Palabra.

17 Sonetos de amor, Publicación Online, 1999.

Crueldad de la memoria, 2009. Editorial El Conejo.

El fantasma de Platón, 2011. Sial Editores, España.

2.1.2. Cuento

El Encanto de los Bordes, 1997. Manglar Editores. "

333 MicroBios, 2011. Rosell Editores. España.

2.1.3. Ensayo

Como formar un taller de creatividad literaria, 1993 Integral Ediciones, 2004 Kaluz Editores.

Abracadabra, estudio sobre la tradición mágica en los juegos.

Edición conjunta: Unicef, Embajada de España, Editorial Santillana, 1998.

Escritores, ni dioses ni demonios. Ediciones Cuadernos de la Casa, CCE, 2003.

Esmeraldas: estudio integral sobre "la provincia verde".

Maravilloso Ecuador, Círculo de Lectores, Barcelona-España, 2004.

Marvelous Ecuador: Guía turística completa del Ecuador, español-inglés. Imprenta Mariscal, 2005.

Diccionario de esmeraldeñismos: más de 2000 palabras y expresiones de la cultura esmeraldeña tras una profunda investigación bibliográfica y de campo. Editorial El Conejo, 2007.

Julio Jaramillo, Ruiseñor de América: Biografía de uno de los íconos de la cultura popular del continente. Editorial Eskeletra, 2007.

2.1.4. Literatura para niños/jóvenes

Rebululú, 1995. Editorial El Conejo.

Patatús. Edición del autor, 1996 *Cazadores de sueños*. Editorial Libresa, 1999, 2010.

3 Magical Legends from Ecuador. Edición propia, 2004. *Leyendas del Ecuador*. Ediciones Alfaguara, 2000. Sexta edición 2004.

Palabrujas. Editorial Alfaguara Ecuador, 2002. Alfaguara México 2008.

El país de los juguetes. Editorial Alfaguara (Ecuador), 2003; (Colombia), 2006.

Cuentos mágicos. Editorial Norma, 2003.

Kikirimiaiu. Editorial Norma, 2004 *Historias espectrales*. Editorial Alfaguara, 2006.
El Rey del Mundo. Editorial Norma, 2006. *Los sueños de Avelina*. Editorial Alfaguara, 2009.
Cuentos de Navidad para todo el año. Editorial Norma, 2009.
El vampiro Vladimiro. Editorial Norma, 2010.
Fábulas vueltas a contar. Editorial Alfaguara, 2011.
Había una vez una mamá. Amo a mi mamá. Varios autores. Editorial Alfaguara. 2012.
Cuentos Capitales. Varios autores. Editorial Alfaguara, Perú, 2012.

2.1.5. Antologías

El Libro del Buenhumor. Ediciones Cyba, 1993.
La Magia de la Lectura 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Textos de literatura infantil, Editorial Santillana, 96-97.
Poesía del Libre Amor 1. Antología Universal. Campaña de lectura Eugenio Espejo, 2009.
Poesía del Libre Amor 2. Antología ecuatoriana. Campaña de lectura Eugenio Espejo, 2009.
Antología poética española y ecuatoriana contemporánea. Editorial El Conejo (Ecuador), Arrebato Libros (España).
Infantasia I. Antología de literatura infantil ecuatoriana. Campaña de lectura E. Espejo, 2010.
Infantasia II. Antología de literatura infantil ecuatoriana. Campaña de lectura E. Espejo, 2010.
En la noche de tu cuerpo. Antología de poesía mundial en homenaje a la mujer negra. Coautor: Carlos Garzón Noboa. Campaña de Lectura Eugenio Espejo, 2012.

2.1.6. Obras de próxima publicación

Un Bosque de Símbolos: 7 ensayos sobre mitos y arquetipos. LibriMundi Editores.
Mitos del Ecuador: mitos fundacionales del Ecuador escritos para público infantil y juvenil. Mantra Editores.
La Sombra como camino de crecimiento: ensayo sobre la sombra junguiana y su aplicación a procesos de crecimiento humano.
Las aventuras del vampiro Vladimiro. Segunda parte. Novela infantil. Editorial Norma.
Cuentos de amor. Cuentos para público infantil.

3. Importancia de su obra dentro y fuera del país

3.1. Su lugar en las letras ecuatorianas

El aporte de Edgar Allan García a la literatura ecuatoriana es valioso; sus obras han sido galardonadas con varios premios a nivel nacional. La visión de la realidad nacional y la comprensión de la misma están impresas en su prosa y su poesía. Es del caso hacer referencia a sus premios y menciones en el ámbito nacional, para dimensionar la calidad de sus obras:

Premio I Bienal de **Poesía**, César Dávila Andrade, 1992.

Premio Nacional de **Literatura Infantil**, Darío Guevara, 1995.

Premio Nacional de **Narrativa**, Ismael Pérez Pazmiño, 1997.

Premio IV Bienal de **Poesía**, Ciudad de Cuenca, 1998.

Premio Nacional de **Literatura Infantil**, Darío Guevara, 1999.

Premio Nacional de **Literatura Infantil**, Darío Guevara, 2003.

Mención Premio Nacional de **Literatura Infantil**, Darío Guevara, 2004.

Premio Nacional de **Cuento histórico**, Hideyo Noguchi. Embajada del Ecuador en Japón-Embajada del Japón en Ecuador, 2005.

3.2. Cargos administrativos

Cabe señalar que su relación con el mundo cultural le permitió participar en forma dinámica a favor del desarrollo del arte en todas sus expresiones, desde diferentes funciones que le fueron encomendadas y es así que se desempeñó como:

Presidente de la Fundación Jorge Icaza, 1995.

Viceministro de Cultura 1996-1997

Presidente del Consejo Nacional de Cultura, 1997.

Director de Cultura del Municipio de Quito, 2001-2002.

3.3. Su lugar en las letras internacionales

Edgar Allan García ha sido un digno representante del Ecuador, sus creaciones literarias han merecido el reconocimiento más allá de las fronteras, América las ha acogido y las ha

galardonado, su material ha sido utilizado en otros países en programas de lectura; aprobados por las autoridades educativas. A continuación presentamos una contraseña de su meritoria:

Premio Especial de **Narrativa**, Plural, México, 1992.

Premio Especial de **Literatura Infantil**, Susaeta, Bogotá, 1993.

Finalista I Bienal Internacional de **Literatura Infantil**, Julio Caba, Quito, 1999.

Primer Premio Internacional de **Narrativa**, Mantra, Buenos Aires, Argentina, 1999.

Primera Mención Pablo Neruda. **Narrativa**, Fundación de Poetas, Argentina, 1999.

Premio Certamen Internacional de **Poesía** “Eloísa Pérez de Pastorini”. Uruguay, 2009.

Finalista Premio Internacional de **Microcuento** “La Palabra”. España, 2010.

Finalista Premio Internacional de **Poesía** Fantástica. España, 2010.

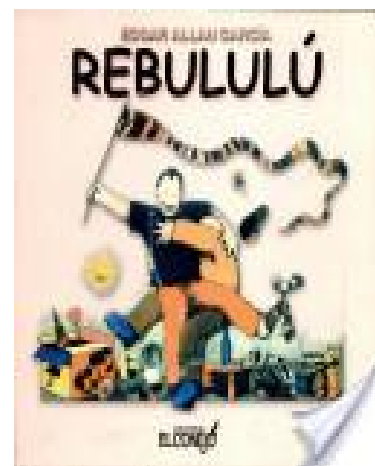
Premio internacional de **Cuento**. Colombia, 2010.

El Ministerio de Educación de Argentina en una antología mundial de literatura infantil destinada a los niños y jóvenes, publica varios fragmentos de la obra “*Kikirimiau*”. Esta antología fue elaborada por la fundación Mempo Giardineli. Igualmente, la novela “El rey del mundo”, publicada por la editorial Norma, forma parte del programa nacional de lectura que promueve el ministerio de educación de Argentina, por las sugerencias de un grupo internacional de expertos en este tema, que consideró la obra un trabajo cuyas cualidades podía motivar a futuros lectores.

4. Literatura infantil y juvenil de Edgar Allan García

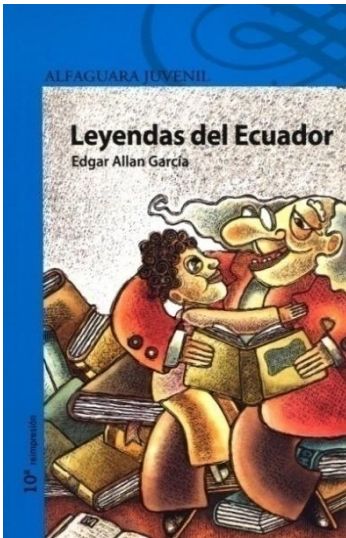
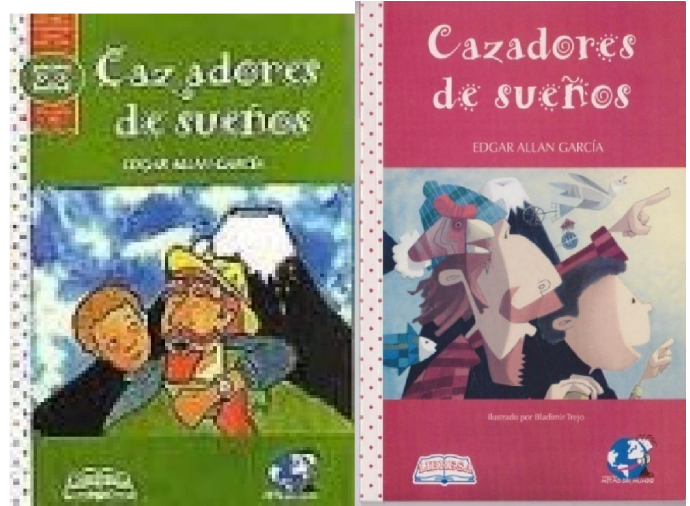
4.1. Portadas

Rebululú,
Editorial El Conejo. 1995.



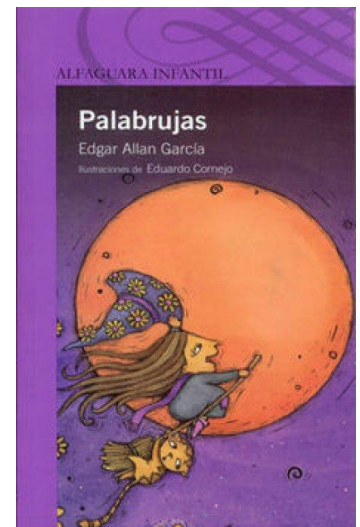
Patatús.
Edición del autor, 1996.

Cazadores de sueños.
Editorial Libresa, 1999, 2010.



Leyendas del Ecuador.
Ediciones Alfaguara, 2000. Sexta edición 2004.

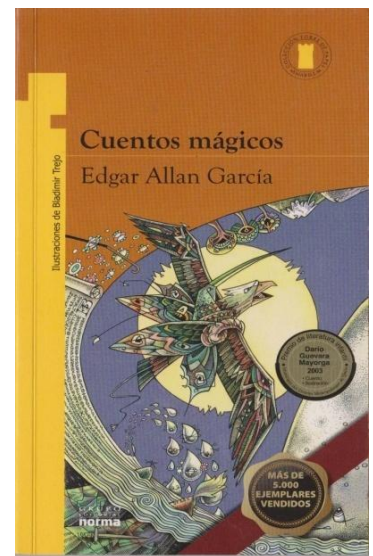
Palabrujas.
Editorial Alfaguara Ecuador, 2002.
Alfaguara México 2008.





El país de los juguetes.

Editorial Alfaguara Ecuador, 2003;
Colombia, 2006.



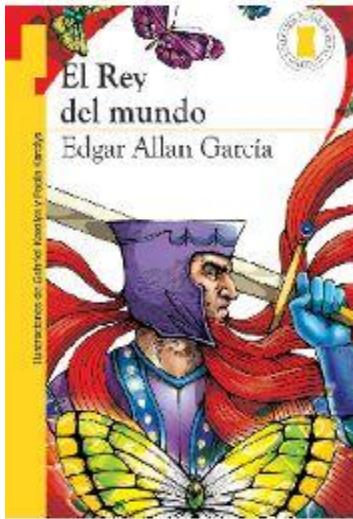
Cuentos mágicos.

Editorial Norma, 2003

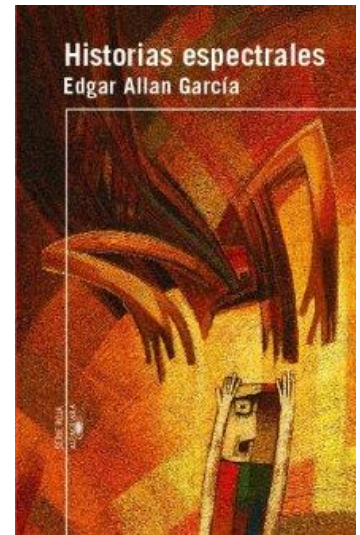


Kikirimiau.

Editorial Norma, 2004.

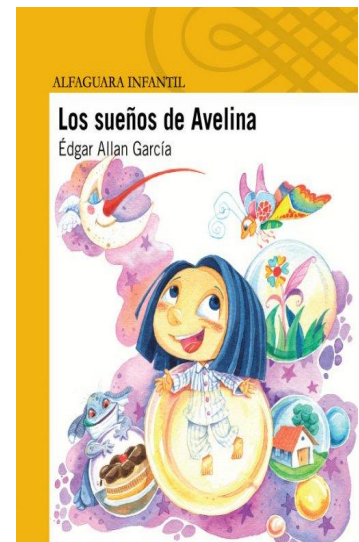


Historias espectrales.
Editorial Alfaguara, 2006.

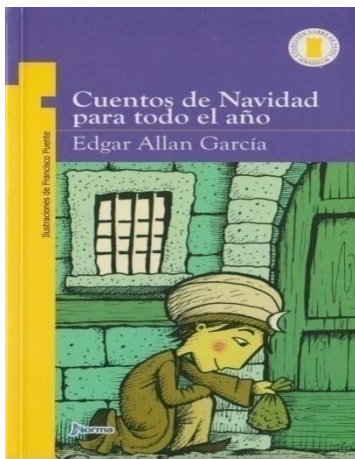


El Rey del Mundo.
Editorial Norma, 2006.

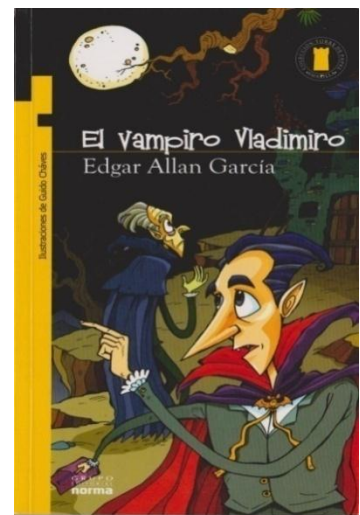
Los sueños de Avelina.
Editorial Alfaguara, 2009.



Cuentos de Navidad para todo el año.
Editorial Norma, 2009.



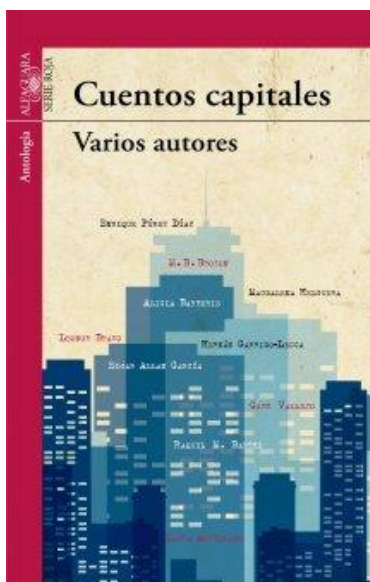
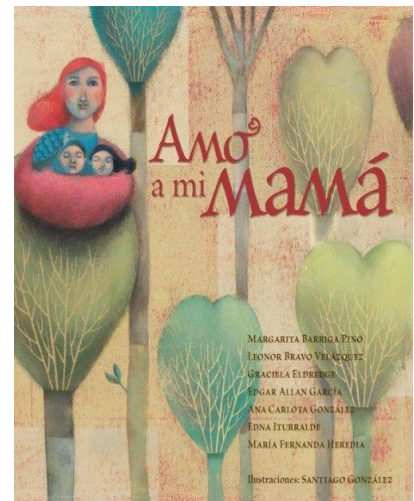
El vampiro Vladimiro.
Editorial Norma, 2010.





Fábulas vueltas a contar.
 Editorial Alfaguara, 2011.

Había una vez una mamá.
 Amo a mi mamá.
 Varios autores. Editorial Alfaguara. 2012



Cuentos Capitales.
 Varios autores
 Editorial Alfaguara, Perú, 2012.

5. Entrevista con el autor

¿Qué significa la literatura infantil y juvenil para usted?

La literatura infantil y juvenil es una aventura, sin límites, por los más diversos estilos. Mediante ella es posible incursionar en la ciencia ficción, el realismo mágico, el relato fantástico, la novela policíaca, el realismo social, los relatos de aventuras, etc., que es algo que por lo general está restringido en la literatura que se escribe para el público adulto, por una serie de prejuicios absurdos. Gracias a la literatura infantil y juvenil me he liberado de ataduras y he podido experimentar con los más diversos estilos y géneros.

¿Por qué escribe para niños?

Como usted sabrá, yo escribo para niños, jóvenes y adultos. Empecé escribiendo solo para adultos y luego descubrí el enorme potencial de la literatura infantil y juvenil a través de la lectura de autores como Rodari, Ende, Walsh, Funke, entre muchos otros, y por su puesto de clásicos como los relatos de Andersen. He seguido escribiendo -a dos manos- para los públicos más diversos y me alegro de ello porque si me dedicara a un solo género o estilo o público, moriría de aburrimiento.

¿Cómo nació el libro Cuentos mágicos?

Los Cuentos Mágicos son muy queridos por mí y le tengo que confesar que no son cuentos para niños, como tampoco lo son muchos relatos que quieren pasar por "infantiles", como "El Principito", por ejemplo, porque su simbología escapa a la comprensión infantil e incluso la de muchos adultos. Los cuentos de mi libro hablan de las verdades esenciales, de aquellas que subyacen a todo pueblo e historia, y que tienen una resonancia espiritual por donde se las mire. Son, por tanto, cuentos muy profundos y es probable que los niños solo se dejen fascinar por las incidencias mágicas de los relatos, sin ir más allá, pero no importa, al final esas historias, si cumplen su cometido, quedarán dentro de sus conciencias hasta cuando ellos tengan la edad suficiente para saber qué es lo que realmente han querido decir esos cuentos. Por eso son "mágicos". En las tradiciones de muchos pueblos, hay símbolos y verdades fundamentales que han permanecido por miles de años gracias a que fueron contadas a los niños, en primer lugar, y han sido ellos quienes las han seguido transmitiendo a las siguientes generaciones una vez que se convirtieron en adultos. Las Parábolas de la Biblia, por ejemplo, parecen historias

simples, pero más allá de su apariencia, son en verdad joyas de sabiduría que, una vez desentrañadas hablan grandes verdades válidas para todos los tiempos y todos los pueblos.

¿Cuál de los ocho cuentos de este libro tiene más significado para usted y por qué?

Como le decía antes, yo amo todos y cada uno de esos cuentos mágicos. Amo releerlos, paladearlos, vibrar con sus historias. A veces tengo la impresión de que ellos no fueron escritos por mí sino que Algo o Alguien los escribió a través de mí. Recuerdo que se aparecían en mi mente antes de que siquiera yo pensara en escribirlos. A veces estaba manejando o caminando o leyendo y, de súbito, ya tenía dentro de mi cabeza toda la historia, de principio a fin. Con puntos y comas. Cuando por fin podía sentarme a escribir, recordaba toda la trama y sus incidencias iban saliendo poco a poco de manera bastante poética. Como dije, amo esos cuentos y sería incapaz de escoger uno por encima de otro. Todos tienen mucha luz.

Le agradezco, Cecilia, por sus preguntas que me han traído a la memoria cómo se empezó a escribir ese puñado de historias que luego titulé como Cuentos Mágicos.

Edgar Allan García

CAPÍTULO 3
METODOLOGÍA

A modo de introducción

En este capítulo se describe la metodología utilizada en la investigación: **Valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de Edgar Allan García**, esta investigación es de tipo descriptivo, no experimental y de carácter cualitativo; el estudio partió de un cuerpo teórico, para en esta base proceder al Resumen, Descripción, Análisis y Crítica; trabajo encaminado a conseguir los objetivos propuestos; de allí que es indispensable enunciarlos, al igual que a las interrogantes que motivaron su realización, aquí se citan:

OBJETIVOS

Objetivo General

Analizar los valores literarios presentes en la obra “Cuentos mágicos” de la Literatura Infantil y Juvenil de Edgar Allan García.

Objetivos Específicos

Elaborar un cuerpo teórico que sirva de fundamento para el análisis y crítica de los cuentos del libro “Cuentos mágicos” de Edgar Allan García.

Establecer los valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de la narrativa Infantil y Juvenil de Edgar Allan García.

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

¿Cuáles son las obras del escritor ecuatoriano Edgar Allan García que pertenecen a la narrativa de la literatura infantil y juvenil?

¿Qué cuentos pertenecen a la obra “Cuentos mágicos” de la Literatura Infantil y Juvenil de Edgar Allan García?

¿Qué valores literarios enriquecen las obras narrativas de la literatura infantil y juvenil?

¿Cuáles son los valores literarios que enriquecen los relatos: *La mochila; Obo; El gusano; La perla; La misión; Gota a gota; Nubar y el río; Imagina*, que constituyen el libro “Cuentos mágicos” de la literatura infantil y juvenil de Edgar Allan García?

1. Marco metodológico

1.1. Diseño de la investigación

Esta investigación se refiere a un fenómeno socio- cultural, que es la literatura infantil y juvenil, y dentro de ella, el libro CUENTOS MÁGICOS del autor ecuatoriano Edgar Allan García; la obra está compuesta por ocho cuentos con los que se ha trabajado en forma independiente en la búsqueda de los valores literarios existentes, y así responder la interrogante ¿Cuáles son los valores literarios que enriquecen los relatos: *La mochila; Obo; El gusano; La perla; La misión; Gota a gota; Nubar y el río; Imagina*, que constituyen el libro “Cuentos mágicos” del autor Edgar Allan García?

Se exploraron los valores literarios que se encuentran presentes en los relatos en cuestión, a través del estudio bibliográfico documental; la recolección de la información se consiguió a través del contacto directo con cada obra, para luego proceder a estudiarla, en este trabajo se puso en juego los conocimientos adquiridos en los Módulos de la Maestría en LIJ; además, se aplicó en gran medida la percepción, para desentrañar las características buscadas.

1.2. Tipo de investigación

La investigación es un estudio bibliográfico documental, de tipo *exploratorio*; se sujeta al planteamiento de Hernández (1998, p. 58) que reza “*Los estudios exploratorios se efectúan, normalmente, cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación, poco estudiado o que no ha sido abordado antes*”; lo que se aplica a la investigación que nos ocupa; ya que no se ha encontrado el análisis y crítica del libro *Cuentos mágicos* del escritor Edgar Allan García. El informe de la investigación servirá de base para otros estudios.

1.3. Población y muestra

El *universo* está constituido por 15 libros literatura infantil y juvenil de Edgar Allan García, que corresponden a la producción total de entre 1999 y 2012, que contienen novelas cortas, cuentos, leyendas y fábulas, poesía y juegos de palabras. *La población* consta de 10 libros de narrativa, *La muestra* está representada por los ocho cuentos que pertenecen al libro *Cuentos mágicos*. *La unidad de análisis* es cada cuento, que ha sido estudiado en forma individual. Por ser una investigación sobre un material escrito, se ha buscado las características propias de cada relato; las cuales no pueden ser generalizadas; dado que al ser una investigación cualitativa, se ha otorgado a cada cual su mérito.

1.4. Método de investigación

Al ser una investigación cualitativa se empleó el método inductivo, que como señalan Rodríguez, G. y otros (1996) se desarrolla confiando en las expresiones subjetivas, escritas y verbales, de los significados que los propios sujetos de estudio ofrecen al investigador. En este sentido, la investigación en el campo de la literatura como producto social, se caracterizará por ser crítica y humanística; por lo cual se ha establecido una interacción con cada relato para obtener la información, que se sometió a análisis independiente, con el respaldo teórico previamente establecido; para luego ser tratado como parte del libro.

1.5. Técnicas de investigación

Se estableció una relación entre el investigador y cada cuento en particular; se eligió esta técnica a semejanza de la entrevista, que permitió una relación humana de quien busca información, y de quien la entrega, en este caso la obra, como producción humana. El trabajo, también se acerca al estudio de casos, por la acción paralela del lector investigador y la obra que permite la vivificación de su contenido. En esta investigación, fue indispensable la información sobre el tema para crear un respaldo científico, Ya que como señalan Rodríguez, G. y otros (1996, p. 66) *“La teoría juega el papel de centrar la investigación y permite la comparación al posibilitar el desarrollo de resultados teóricos y conceptuales. Por tanto en esta fase debería considerarse un marco conceptual con el que comparar y contrastar los resultados antes que utilizarlo como categorías a priori que fuercen y constriñan el análisis.”*

1.6. Instrumentos de recolección de datos

Se empleó la técnica del fichaje, para lo cual se establecieron como instrumentos de recolección de datos, a cuatro fichas de registro con sus respectivos ítems preestablecidos, pero de ninguna manera fijos, referentes a las características valorativas de una obra literaria, con el fundamento científico obtenido de autores, como Rodríguez Castelo, H.; Niño Rojas, V.; Hanán Díaz, F.; y otros, así como de los recursos bibliográficos recibidos en los módulos de la maestría.

1.7. Tratamiento de los resultados

El objetivo general de la investigación fue analizar los valores literarios existentes en el libro “Cuentos mágicos” de Edgar Allan García, por consiguiente, la información que se buscó estaba dirigida a tal efecto; y al ser una investigación de carácter social, se hizo un estudio de los resultados obtenidos sobre cada cuento, y así avanzó el trabajo, de suerte que al término de la investigación, se contó con el análisis del libro completo.

En la redacción del informe se trató de manera particular al análisis literario de cada cuento, en un cuerpo individual, en el que consta el resumen, el desmembramiento de sus elementos y componentes, el análisis de los personajes y los aspectos que permitieron determinar sus características en cuanto al valor literario.

Dado el tipo de estudio los resultados no son generalizables, sin embargo, se los resume en el acápite Resultados en el que se pretende sintetizar los aspectos recurrentes en los diferentes cuentos del libro. De igual manera, se extrajeron las conclusiones de las particularidades y de los aspectos persistentes en el conjunto de cuentos. Las recomendaciones están encaminadas a padres, maestros y promotores de lectura y son fruto del trabajo con un pequeño grupo de niños lectores con los que se realizó la lectura y relectura del libro; y de los demás descubrimientos en esta investigación.

2. Marco referencial

2.1. Marco antropológico

La literatura infantil ha tenido un lago recorrido para dejar de ser la hermanita menor de la literatura, ahora se entiende que el escritor para niños es alguien que conoce la sensibilidad del pequeño lector, es alguien capaz de imprimir sonoridad en las cuerdas íntimas de su estructura emocional. Y para aclarar qué es esta literatura diremos con Rodríguez, H. (2011) "La literatura infantil es la literatura a la que tienen acceso placentero, enriquecedor y liberador, niños y jóvenes".

La literatura infantil para Bortolussi (1985) es "La obra estética destinada a un público infantil". Quien crea literatura para niños y jóvenes es un artista único, especial, no necesita ser un premio nobel, solo saber ponerse en los zapatos de los pequeños y descifrar sus gustos, sus aspiraciones, sus angustias, acompañarles en sus miedos, trasladarlos a países de ensoñación, a ser héroes y ayudarles a enfrentar al mundo.

Estudiar la calidad literaria de acuerdo a los lineamientos de Rodríguez, H.; Niño V.; Hanán, F. y otros autores; nos dio el beneficio de su experiencia como analistas literarios, escritores, maestros y teóricos de la literatura; cuyos enfoques se asientan en la perspectiva del niño como receptor, interprete y beneficiario de las funciones que cumple la literatura infantil y juvenil, en el desarrollo y la construcción de su personalidad; así, con estas bases, se procuró que los resultados de la investigación, no sean fruto de una excesiva subjetividad; sino que, respondan

a fundamentos planteados por los grandes analistas a los que se hace referencia, y por los aportes de otros autores, que se citan en sus libros.

Edgar Allan García, nació en 1958 en Guayaquil, reside en Quito. Ha sido guionista y productor de televisión, libretista y actor, Viceministro de Cultura, conferencista, poeta, narrador, ensayista y novelista. Tiene estudios en sociología y ciencias políticas, psicología transpersonal, antropología, inglés, francés, italiano y quichua. Como escritor, ha sido autor de numerosas obras, 43 ya han sido publicadas y varias reimpresas. Tiene en proceso de publicación 5 obras. Es ganador de los premios: Darío Guevara Mayorga, en tres ocasiones; Bienal de poesía en dos; y, el Premio Nacional Ismael Pérez Pazmiño. Su aporte con la Literatura infantil consta de 15 libros en los que se encuentran: 4 cuentos largos divididos en capítulos; 46 cuentos; 17 leyendas; 13 fábulas y 4 libros de versos y juegos de palabras; que sirvieron de fuente primaria en el material bibliográfico.

2.2. Marco administrativo

La investigación se la llevo a cabo con recursos personales; tanto la obra objeto del estudio, como la bibliografía es personal, así como el material que se ha obtenido a lo largo de los módulos de la maestría; y con respecto a la información complementaria se ha empleado todo la que ha estado a nuestro alcance, y se ha aprovechado la información de la Web.

2.3. Marco conceptual

2.3.1. Literatura Infantil y Juvenil

La literatura infantil es la literatura a la que tienen acceso placentero, enriquecedor y liberador, niños y jóvenes. Rodríguez H. (2011); "La obra estética destinada a un público infantil". Bortolussi (1985).

2.3.2. Análisis

Es un proceso por el cual se somete a estudio a un determinado producto, acontecimiento, individuo u objeto; este examen se hace a través de la disección y aislamiento de su partes, para poder determinar sus cualidades, distinguirlas y diferenciarlas; evaluación que se hace comparando con el comportamiento *ideal* de los sujetos enmarcados en su género.

2.3.3. Análisis literario

Radica en el examen de una realidad susceptible de estudio intelectual que, a partir de la identificación y descomposición del texto literario, establece distinciones entre sus partes,

reconoce sus elementos constituyentes, y establece bajo que principios o normas se relacionan en la configuración de dicho texto.

2.3.4. Valores Literarios

Características que se enmarcan en: “Universalidad -que suscita la obra el interés universal de todos los individuos capaces para conocerla -y singularidad- que se tenga la convicción de que es una obra singular, única e irrepetible- son principios que determinan el valor estético de sublimidad que atribuimos a las grandes obras” García, A., Hernández, T., (2005).

El valor literario se refiere a la calidad de la obra, que según Rodríguez, H. (2011, p. 10) “...engloba a otras y las une en un efecto final, el interés”, por tanto, tiene estrecha relación con el nivel de satisfacción que produce en el lector, de donde se desprende que participa la subjetividad; pero para un crítico el juicio debe ser más técnico que instintivo y más analítico que sumario, como señala el mismo autor.

2.3.5. Edgar Alan García R.

Narrador, poeta, traductor y escritor de amplia trayectoria, su aporte a la literatura infantil y juvenil ecuatoriana es valioso y por su calidad literaria ha merecido el premio Nacional de Literatura Infantil “Darío Guevara” por tres ocasiones: en 1999; 2003 y 2004; la Bienal de poesía en dos; y, el Premio Nacional Ismael Pérez Pazmiño.

CAPÍTULO 4

RESUMEN, DESCRIPCIÓN, ANÁLISIS Y CRÍTICA DEL LIBRO “CUENTOS MÁGICOS” DEL AUTOR EDGAR ALLAN GARCÍA

A modo de introducción

En este capítulo se presenta el estudio de cada uno de los ocho cuentos que constituyen el libro. Se parte del resumen, en el que se ha mantenido la mayor parte de detalles que conforman el relato, que se hubieran perdido al exponer únicamente el argumento y que son necesarios para el estudio que nos ocupa; luego se hace una descripción de los elementos de la narración y los personajes desde distintas apreciaciones; para pasar al hallazgo de los valores literarios presentes en la construcción o estructura, economía, final, verosimilitud, etc., y los posibles defectos que aparecen en la “cara oscura”, como la llama Rodríguez Castelo, H.; para lo cual se han establecido cuatro fichas de registro, en la primera se asientan los datos obtenidos al desmenuzar el texto en sus elementos; en la segunda se considera a los personajes, en la tercera los valores literarios y en la cuarta los anti valores; para concluir con la discusión de la información obtenida.

Guerrero, G. (2011, p. 146) en su artículo *La lectura como fundamento de desarrollo humano*, Guía Didáctica Teoría de la Lectura UTPL dice “*La persona entera, con toda su escala de valores (...) despliega todo su ser en el acto de leer hasta lograr encumbrarse en lo más alto de su transparencia humana. En este sentido, el lector deconstruye el texto, como si se tratase de un relojero que desarma, pieza tras pieza, el complejo mecanismo que el reloj tiene hasta que vuelva a funcionar gracias al conocimiento y habilidad que el relojero tiene*”. Y eso se ha tratado de hacer, desarmar y armar el texto, con la acción de leer y releer cada cuento, para conseguir, como expresa el mismo autor, la máxima apertura de horizontes y sentidos, haciendo uso de la libertad para llegar a una apreciación lo más precisa de la calidad de cada cuento.

1. Descripción del libro “Cuentos mágicos” del autor Edgar Allan García R.

1.1. Información bibliográfica

Autor: Edgar Allan García Ribadeneira

Ilustrador: Bladimir Trejo

Categoría: Literatura infantil

Editorial: Grupo editorial Norma S.A.

Colección: Torre de papel

ISBN: 978-9978-54-067-1

Año de edición: 2003

Colección: TORRE DE PAPELAMARILLA

Destinatario: A partir de 11 años

Páginas: 78

Idioma: español

1.2. Paratextos

1.2.1. Paratexto icónico.

La portada del libro presenta una síntesis bien lograda de las ilustraciones de los ocho cuentos; en la parte central se encuentra el sol, hacia donde se dirige majestuoso el gusano-mariposa-colibrí-águila, en una fusión de estos seres que intervienen en la trasfiguración del gusano, que en un principio se arrastra sin rumbo y que ahora se dirige al sol. Al contorno de esta imagen se han dispuesto las gotas de agua que se desprenden de la ola, que a la vez parece ser el río que visitaba Nubar, en cuyo borde interior está el mar que sirve de plataforma para la ballena; muy cerca, está lo que parece ser la cola del pez traslúcido Obo.

En la parte superior, en un segmento del mar están las islas que ven emerger a “La perla”, la isla mágica; a su lado, hacia la izquierda se observan los árboles del bosque de “La Mochila”; a continuación están elementos de “Imagina”, el viento, la lluvia, la estrella lejana; en la parte inferior izquierda se encuentra el arma arrojada al suelo, en “la Misión”, porque vuelve la paz.

Las ilustraciones son tan mágicas como los cuentos que ilustran, no solo en la portada sino también en el interior, son trabajos con líneas finas que lucen como hermosas filigranas; aquí cabe citar a Peña, M. (2010) que afirma, que el libro en si mismo es un objeto cultural, tan valioso que es capaz de transmitir gozo estético con la simple contemplación de sus ilustraciones, su diseño; y más aún con su lenguaje; y por eso precisamente obtuvo el premio Nacional Darío Guevara Mayorga 2003, tanto en literatura infantil como en ilustración.

1.2.2. Paratexto verbal.

La presentación del libro es atractiva, lleva pasta blanda, tapa de color mostaza con lomo amarilla; encima de la ilustración se consigna el título: Cuentos mágicos, con letra negra algo gruesa; abajo aparece el nombre del autor en el mismo tamaño de letra, pero más delgada: Edgar Allan García; el nombre del ilustrador aparece junto a la franja amarilla que se extiende del lomo, en forma vertical y con letra muy pequeña: Bladimir Trejo.

En la parte superior derecha se ve el sello de la colección Torre de papel Amarilla, color que se ve en el lomo, en el que se encuentra el Grupo Editorial, se repite el autor y cita la colección a la que pertenece, Torre de papel. En la contratapa, se presenta la contraseña de la obra y una ligera biografía del autor; y en la franja amarilla que sobresale del lomo se hace alusión a la edad del lector: A partir de los 11 años.

La portada como el anverso se ajusta a las normativas editoriales, se señalan fecha, responsable de la edición, registro de derechos y otros. Sigue la página del índice en el que constan los ocho cuentos con sus respectivas páginas. A página seguida se presenta la dedicatoria, que es un pequeño texto poético de cuatro versos. En la siguiente se encuentran a manera de epígrafe cuatro citas, entre ellas un segmento de la hermosa obra El principito de A. de Saint Exupéry, y otro de la insuperable Alicia en el país de las maravillas de Lewis Carroll.

La tipografía del texto se ve adecuada a la edad recomendada; los inicios de todos los cuentos empiezan con letra capital, y al inicio todos exhiben una franja superior que ilustra la introducción del relato.

2. Algunas opiniones sobre el libro

La prestigiosa redactora Ampuero, M.F. en el Diario “El Universo” de mayo, 25 de 2003, en la columna Letras y notas, en su artículo *Literatura infantil. Magia, piratas y amigos con H* nos dice:

“La mente infantil es un territorio fantástico. Todos hemos estado allí. Edgar Allan García escribe desde el supuesto de que a todos (niños de “11 a 111 años” como anuncia la primera página) les gusta las historias sencillas y con un toque de magia.

Una ballena, un grupo de islas parlantes, un gusano, un pez transparente, una gota de agua de mar y algunos humanos muy especiales son los medios que tiene García para explicar la trascendencia, la generosidad, el amor, la pertenencia, la felicidad. Es decir, esos temas que se deben tener claros desde la infancia y recordar de grandes para crecer optimistas en un mundo que habla de todo lo contrario.

Los Cuentos mágicos de Edgar Allan García suceden en espacios fantásticos que, sin embargo, se sienten familiares; la imaginación, al parecer, es una compañera perpetua que se activa a cualquier edad con un ligero baño del polvo de hadas de la literatura infantil.

Las lindas ilustraciones de Bladimir Trejo, tan típicas de los cuentos de la niñez (aquellas en las que un pequeño es capaz de perderse por horas), acompañan las narraciones del libro como las hadas velan el sueño de los niños. Se trata de un tiempo en el que se siente que la magia es posible y eso es la literatura: creerse el cuento”.

“Este libro nos habla de grandes verdades esenciales disfrazadas de historias agradables y divertidas” lo dice el propio autor al presentarlo en su portal.

Cabe indicar que “Cuentos mágicos” obtuvo el Premio Nacional Daría Guevara Mayorga, tanto en texto literario como en ilustración en el año 2003; y, que el cuento “Gota a gota” recibió el Primer Premio en el Concurso Internacional MANTRA, Argentina, 1999.

En lo referente a sus ilustraciones están realizadas por Bladimir Trejo, ubicado entre uno de los mejores del mundo, como se asegura en la Publicación Grafitat, artículo, *Entre los 10 mejores del mundo* de Octubre, 14, 2010; en él se señala *“Este año Ecuador tiene el honor de contar con cuatro afiches dentro de los 100 seleccionados de entre 2094 inscritos de todo el mundo y además uno de ellos está en la lista de los 10 mejores”.* *Bladimir Trejo autor del afiche “Cráneo”, que fue seleccionado para la lista top 10, su diseño junto a otros 9 afiches pasarán a formar parte de las colecciones de los más destacados museos de diseño del mundo, entre los cuales están el museo Victoria and Albert en Londres, el Museo de Diseño Gráfico en Holanda o Les Arts Décoratifs en Paris”.*

3. La mochila

3.1. Resumen

Tres jóvenes se dirigen por primera vez a la fiesta de las flores, en el trayecto se topan con un anciano, que lleva en su encorvada espalda una enorme mochila, se apoya en un bastón y su caminar es lento; ellos lo miran de reojo y pasan sin saludarlo y menosprecian su propósito de llegar a alguna parte; según ellos no lo conseguirá. Sin embargo, sucede que en el recorrido los muchachos atraviesan por varias peripecias de las que se salvan gracias al anciano, siempre sereno y con la sonrisa en los labios.

Los chicos se topan con la furia del río que crece cada vez más, impidiéndoles el paso, están a punto de regresar, pero llega el anciano que dejaron atrás, descarga su mochila, saca un cable y otros elementos que ata a los dos lados y logran cruzar. Los chicos siguen su marcha pues temen atrasarse, pero se encuentran con un enorme oso y regresan despavoridos escapándose de su ferocidad; se encuentran con el anciano, quien descarga su mochila y extrae unas hierbas obscuras, las enciende con el fuego que hace con unas piedras y se produce un olor nauseabundo; entrega a los chicos bolsitas con flores aromáticas, mientras el oso huye rompiendo ramas a su paso.

El anciano guarda sus elementos y los jóvenes casi corriendo se adelantan a través del bosque; pasadas algunas horas, uno de los jóvenes se fractura la pierna y los otros tratan de atenderle, ventajosamente les alcanza el anciano, que acude nuevamente a su mochila de la que extrae unas tablillas con las que inmoviliza la fractura, atándolas con una cuerda; igualmente saca otros elementos con los que construye una especie de camilla que se arrastra, para facilitar su traslado por el poco trecho que les falta.

Llegan por fin al festival de la iniciación; chicos y chicas están congregados en la plaza con otras personas; suenan tamborileos, música y vivas; toda la gente aplaude. Un hombre se acerca al anciano y le da la bienvenida exclamando ¡Cómo siempre a tiempo venerable maestro! Los jóvenes están confundidos y se dan cuenta que el maestro es el anciano y que en su mochila traía los lazos de colores, el aguamiel y el cáliz de cedro, y que sin él no se podía empezar la ceremonia. Comprenden entonces, que siempre estuvieron a tiempo para llegar a su destino.

El anciano les explica que a medida que pasen los años, se presentan en el camino circunstancias extrañas. Que cada problema es un maestro que enseña varias soluciones y que

son preciados secretos y recursos para el viaje de la vida. Que la mochila en la que guardamos nuestras soluciones y respuestas se hace más grande a medida que envejecemos y que eso es la “experiencia”. Pero que, nada importa si no ayudamos a otros, y enseñamos a los que viajan con nosotros a solucionar las dificultades que se presentan en el camino.

Uno de los chicos le pregunta si la mochila de la que habla es demasiado pesada. El anciano le dice que es parte de él, y que al igual que la cabeza, las piernas, la sonrisa y las palabras no pesan; y que a pesar de parecer a otros ojos pesada es aire liviano y transparente, y que él camina más libre que ellos, ya que ha pasado por muchas tormentas y tiene muchos recursos para superarlas.

¿Y la creatividad?, ¿acaso no tenemos derecho los jóvenes a crear nuestras propias soluciones? Preguntó el otro chico; el anciano como siempre sonriente le responde, que sí, que sin los jóvenes el mundo envejecería con la repetición permanente de antiguas formas; que el aporte está en perfeccionar lo inventado; recordando que los seres humanos viajamos sobre hombros de gigantes, es decir, sobre los conocimientos antiguos y la grandeza de la sabiduría de los que nos precedieron; y que se debe aceptar con humildad esas soluciones, que son la herencia, el regalo de seres humanos que idearon hace miles de años; y, que recuerden que “El reto siempre es nuevo y la respuesta siempre es vieja”.

El muchacho agradece al maestro, quien le responde, que el agradecido es él por haberse encontrado con ellos y que recuerden que no importa cuánto corran ni hacia donde, que la vida les estará esperando en el lugar y el momento preciso. El anciano se levanta y camina rodeado de una marea de chicos y chicas listos para iniciarse en el festival de las Flores que se Abren a la Vida, este da inicio a la ceremonia y todos los jóvenes congregados están prestos a abrirse como flores al misterio y maravilla de la vida.

3.2. Elementos de la narración

Narrador

Es omnisciente, sabe todo lo que sucede y lo que sienten y piensan los personajes, y que lo hace en tercera persona. Los diálogos se presentan directamente de boca de los personajes.

Ambiente

La travesía se desarrolla en el bosque que encierra muchos peligros, existen animales salvajes, el río impredecible, que se enfurece de súbito y el terreno que tienen que recorrer es escabroso. El espacio es amplio y el peligro se cierne; tienen que dormir a la intemperie.

Tono

El relato es austero, hasta cierto punto solemne porque se ajusta a la clase de acontecimientos, se manifiesta en las palabras del maestro y en su forma de actuar. La expresión verbal es sencilla, sin rebuscamientos, la descripción del paraje es lacónica; al contrario, la intervención verbal del maestro, se presenta algo larga y en tono solemne; ya que sus enseñanzas se exponen sucesivamente y al guardar sabiduría adquieren la categoría de asunto respetable.

Tiempo

De lo que se puede apreciar, el relato se desarrolla en dos días, desde que los jóvenes inician el viaje, atraviesan por el bosque entre peripecias y se ven obligados a pernoctar en él, en espera de que bajen las aguas del río; y, al otro día llegan a su destino y se realiza la ceremonia.

Disposición

La narración es *ad ovo*, inicia desde el principio y tiene un trayecto lineal, los hechos se van sucediendo secuencialmente en el espacio "camino- bosque" hasta llegar al punto en que los protagonistas están listos a iniciarse como flores, que se abren al misterio y maravilla de la vida. El relato inicia sin preámbulos, nos presenta a los jóvenes ya en su viaje, en el que resuelven una a una las complicaciones y dificultades de la travesía con la ayuda del anciano hasta llegar al punto esperado: puntuales a la ceremonia de iniciación.

Estilo

Es directo, el cuento está relatado en forma directa por lo que fluye libremente, y los personajes intervienen en los diálogos con sus propias palabras. El narrador nos cuenta los hechos de primera mano.

3.3. Los personajes

Por su participación

Principales, los tres jóvenes que se dirigen a la fiesta de las flores y el anciano que lleva la mochila.

Protagonistas, los tres jóvenes que caminan en dirección al festival de las flores.

Ayudante, el anciano que siempre aparece para ayudarles a superar los obstáculos y hace posible su llegada al festival.

Antagonistas; el oso que les asusta; el río que crece; la inclemencia del bosque que causa la fractura de la pierna.

Secundarios; las chicas y chicos y las demás personas que celebran la fiesta de las flores.

Por su evolución

Redondos; los tres jóvenes que adquieren madurez en el viaje y terminan comprendido que existen cosas más profundas que la sola apariencia y que la vida es una permanente lección y que cada lección debe ser atesorada.

Planos; el anciano maestro, que en todo el relato demuestra su sabiduría y solidaridad. Es un personaje ya evolucionado.

Por su función

Objeto; la ceremonia de iniciación a la vida.

Sujeto; los jóvenes que quieren llegar a la celebración.

Oponente; las dificultades que los muchachos encuentran a lo largo del camino.

3.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

En este relato existe coherencia en las actuaciones de los personajes, en su planificación, el autor ha establecido cómo actuarían los jóvenes inexpertos en la vida y cómo actuaría el maestro anciano dentro de su sabiduría; de igual manera el camino del bosque –camino de la

vida, presenta una serie de obstáculos, que se resuelven, no por la presencia de una hada; sino, por la acción experta de una persona que carga una mochila de experiencias.

Existe unidad en el relato, todo lo que nos cuenta está encaminado al propósito y no existen episodios inútiles, ni la participación de otros personajes que pudieran romper la unidad. La tensión, o presencia del conflicto se encuentra en cada uno de los peligros que se ven obligados a afrontar estos jóvenes; con ello vivifica el relato y captura el interés, y además permite que el avance de la obra mantenga ritmo, en pos del desenlace. El relato es sostenible, no entran en juego pasajes que desvirtúen su propósito y rompan su continuidad; pero cabe anotar que la intervención del maestro antes de la ceremonia se prolonga y se hace lento el ritmo dentro de la continuidad.

Economía

El relato es austero, no está recargado de detalles innecesarios, en el transcurso se entiende la inexperiencia de los jóvenes caminantes, que lo que quieren es llegar a toda costa. Se habla de los obstáculos del camino y de la presteza del anciano, que a pesar de su avanzada edad y espaldas encorvadas, puede remediarlo todo; sin embargo, la economía parece perderse; los chicos descubren que el anciano es el maestro y que sin él no había ceremonia, entonces, el maestro habla y emite gran cantidad de pensamientos para que reflexionen los jóvenes que serán iniciados, y aparece la duda de que si esa carga de lecciones y recomendaciones, es lo justo y necesario para un cuento editado para lectores de 11 años.

Final

El cuento se termina en el punto previsto en la estructura; sin embargo, se percibe un grado de dilación con la intervención del maestro, quien sigue dando lecciones de vida y regalando su sabiduría, pero el fin se demora en llegar, y para el pequeño lector es como si quedaran sobrando estas valiosas ideas; pues durante el relato los jóvenes –ya- van aprendiendo de la experiencia del anciano.

Verosimilitud

Todo lo que sucede en el relato se mueve dentro de lo verosímil, los jóvenes actúan según su inexperiencia, es la primera vez que participarán en el festival de las flores, y la vehemencia propia de la juventud les hace caminar sin esperar a nadie, abandonan repetidas veces al anciano, no reparan en el peligro, solo saben que deben llegar. Por su parte el anciano, sereno,

lento pero seguro, avanza precavido, caminando a su ritmo y considera que no es pérdida de tiempo ayudar a los chicos; ellos le ayudan a cumplir su misión en la vida.

Los elementos de la mochila, costal de las mil experiencias, proporcionan lo necesario para cada ocasión, se podría decir que es una mochila mágica; pero no, lo que contiene es la parte trascendental de las vivencias del maestro; asunto que complace lo que pide el propio cuento. Esta verosimilitud se respalda con la coherencia que la analizamos antes y vemos que nada está suelto todo responde a lo previamente concebido.

Hondura

El cuento tiene el sello profundo de la búsqueda de la experiencia nueva, del marchar en pos de lo desconocido, del ir anhelante a abrirse como flor al misterio y maravilla de la vida; el ímpetu de juventud, que se va atenuando al descubrir los tropiezos del camino y como dice el anciano “Cada problema que se presenta, se convierte en nuestro maestro, nos enseña no una, sino varias formas de solucionarlo”. Soluciones que el inteligente irá guardando en su mochila. Muchas reflexiones se suscitan en torno a este relato.

La acción de los jóvenes de menospreciar al anciano, tiene su sanción cuando ese individuo encorvado que no llegaría a ninguna parte, es quien les salva de los peligros, y cuando descubren que el anciano era el maestro y que sin él no hubiera habido la ceremonia. El maestro por su parte no se exalta, sereno y sonriente resuelve los problemas. No se nos habla del exitoso profesional o del político del momento, se nos presenta la sabiduría de un hombre sencillo y anciano, guardada en la mochila de su vida.

Diálogo

El cuento no tiene diálogos largos ni sostenidos; pero los personajes hablan en el momento adecuado. El contenido de sus intervenciones responde a la personalidad y psicología de los personajes. De allí que el maestro, antes de finalizarse el cuento, quiere hacer partícipes de su sabiduría a los jóvenes caminantes y tiene una oratoria abundante entre implícita y explícita.

3.5. La cara oscura

No existe falta de sintaxis, el autor tiene un excelente manejo de la lengua, sabe escribir. No encontramos tropiezos en el discurso narrativo, se considera que lo señalado sobre la

intervención del maestro no es una fractura ni un tropiezo narrativo. El autor tiene experiencia en el manejo de la retórica y el texto está debidamente estructurado.

Podríamos decir que el cuento no es domesticador, cómo calificaría Castelo, H. (2011) pero sí edificante hay un derroche de lecciones, que posiblemente no se interioricen en el niño por su abundancia, el libro está recomendado para niños de 11 años y a esa edad son mejor recibidos los mensajes que van dentro de un diálogo más dinámico, que los presentados en forma explícita.

3.6. Discusión

“La Mochila” es un cuento de gran contenido para la reflexión, por una parte la inexperiencia con sus errores y por otro la experiencia que da la sabiduría. Nos presenta la urgencia que siente la juventud de ingresar en el gran mundo y de lanzarse a la vida; los chicos temen atrasarse a la ceremonia de iniciación y su marchar es ligero, nada deberá detenerlos; y cerca de ellos el anciano, su caminar es lento, va apoyado en un bastón de cedro; él no teme atrasarse, en su mochila lleva los lazos de colores, el aguamiel y el cáliz de cedro para el ritual, está seguro que llegará oportunamente para dar inicio a la ceremonia.

El cuento tiene valores literarios que le han permitido formar parte de un libro galardonado, así vemos que, el ambiente en el que se desarrolla la historia tiene la descripción necesaria, no hay excesos, ni recargo de alegorías; el tono que utiliza es austero, hasta cierto punto solemne, pero sin el uso de un vocabulario elevado que no alcancen los niños; Hanán Díaz, F. (2012, p. 13) nos dice: “... para hacer el análisis de los libros infantiles es necesario mirar al libro como un producto, como resultado, como concepto y eso significa evaluar de qué manera resulta legítimo para su lector implícito. Es decir si el nivel de lenguaje, si la estructura y la complejidad del sistema de signos apela a su lector real”; y este relato se ajusta a estas condiciones.

La disposición es *ad ovo* lo que permite que los acontecimientos se produzcan en una secuencia lineal, facilitando la comprensión de la lectura; a esto se agrega como fortaleza el estilo directo que utiliza, que facilita la presentación de las cosas tal como son, sin rodeos y ajustes gramaticales. Existe unidad en el relato, no se abordan temas ajenos al eje argumental, ni existen acontecimientos que se aparten del propósito del escritor. El relato en su mayor parte mantiene la sostenibilidad y logra captar la atención y el interés en el niño lector.

En cuanto a la hondura, el cuento tiene conceptos profundos, expresa las vivencias interiores y pulsiones del joven que busca experiencias nuevas, que quiere alcanzar lo desconocido, y abrirse como flor al misterio y maravilla de la vida; y también, cómo ese ímpetu se va atenuando con cada tropiezo del camino que no es más que una lección de vida; como dice el anciano *“Cada problema que se presenta, se convierte en nuestro maestro, nos enseña no una, sino varias formas de solucionarlo”*.

Luego de establecer las calidades del cuento “La Mochila” se hablará de aspectos que pudieran menoscabar su excelencia; así, en cuanto a la economía de medios, diremos que hay un derroche de reflexiones, que harían pensar en que se sobre utiliza la figura del maestro, hasta sacrificar la dinámica que ofrece el diálogo, pues se presenta aquello que dice el anciano o “venerable maestro” casi como un monólogo; además es tan vasta su intervención que utiliza la tercera parte del texto e impide que el desenlace llegue, como si en nudo no se desatara.

Se entiende que la mochila, a quien debe su nombre el cuento, es un elemento muy importante por la simbología que se le asigna, y que el maestro como poseedor de ella y su valioso contenido es la figura que resplandece en la obra; pero los jóvenes son los que realmente han perseguido el objeto, “llegar oportunamente a la ceremonia de iniciación”, y los que evolucionan en la trayectoria; sin embargo, es poca su participación verbal y en el final se presenta a un grupo de chicos y chicas revoloteando como mariposas alrededor del maestro; y los viajeros, implícitamente mezclados entre ellos, esperando abrirse como flores que se abren a la vida.

Lo antes expresado se apoya en las palabras del escritor Edgar Allan Poe que ha dicho: *“No deberá haber una sola palabra en toda la composición cuya tendencia, directa o indirecta, no se aplique al designo preestablecido. Y con estos medios, con este cuidado y habilidad, se logra por fin una pintura que deja en la mente del contemplador un sentimiento de plena satisfacción”*

Como se señala, se percibe una morosidad que se opone a un elemento indispensable en el cuento: *la brevedad*, que no solo es una característica o sello dentro de este género narrativo; sino también necesaria, por el efecto que produce en el joven lector. Al respecto, se cita la opinión de Cortázar, J. (1976), en su artículo *Sobre el cuento* de la revista Ciudad Selva (Textos y teorías) que señala *“... el cuento literario contemporáneo se propone como una máquina*

infalible destinada a cumplir su misión narrativa con la máxima economía de medios; precisamente, la diferencia entre el cuento y lo que los franceses llamas nouvelle y los anglosajones long short story se basa en esa implacable carrera contra el reloj que es un cuento plenamente logrado”.

El nudo del relato se empieza a desatar cuando los jóvenes descubren que el anciano es el maestro y que sin él no habría ceremonia; pero sucede, que el maestro emite numerosos pensamientos que harán reflexionar a los muchachos que van a ser iniciados, y no se desata el nudo; y, aquí cabe la recomendación de Rodríguez, H. (2011, p.14) “En esto de la economía el autor de literatura infantil debe ser austero; deberá llegar al sacrificio de cosas que le parecen muy bellas pero con el lector infantil lo único que hacen es demorarlo y perder el interés”.

Son valiosas las reflexiones del maestro, son toda una lección de vida, pero se siente un sobre peso que detiene el final; se percibe un grado de dilación, el maestro transmite su sabiduría y prolonga su intervención a manera de monólogo, y para el pequeño lector, es como que si le quedaran sobrando estas valiosas ideas, que indiscutiblemente son valiosas; pero se supone que el final debe ser más compacto y preciso en la literatura infantil. Al respecto, Quiroga, H. citado por Rodríguez Castelo, H. en *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil* (2011, p. 25) dice: *“En un cuento bien logrado, las tres primeras líneas tienen casi la importancia de las tres últimas”.*

La opinión que se emite está respaldada en el criterio de algunos maestros de la literatura y por la experiencia con los pequeños lectores, que son los que administran su atención e interés, frágiles elementos que se escapan con facilidad; y son ellos los que deciden en cuanto al grado de satisfacción; y en vista de que existen muchas lecturas de un mismo texto, lo planteado tendrá un grado de subjetividad, propia de quien analiza.

4. Obo

4.1. Resumen

Obo se reunió en la gruta con cientos de parientes de su misma especie, pescaditos transparentes de la familia Liki, eran tan transparentes que sólo las aguamala podían reconocerlos por sus ojos celestes y sus largas pestañas azules. Cierta día Obo se aburría de ser invisible y comentó a un pez payaso, que estaba cansado de que los demás peces pasaran

a su lado sin mirarle, como si no existiera; el pez payaso dirigiendo la mirada hacia donde suponía que estaba el pececito le dijo, que es una suerte no ser visto y que podía pasar haciendo muecas junto a tiburones y barracudas sin convertirse en su presa.

El aburrimiento se había apoderado del pequeño y de nada sirvió lo dicho por el pez payaso; había perdido el hambre y el deseo de jugar; así que decidió ampliar su territorio y nadó más allá; preguntó a un pez globo, que asustado buscaba de donde venía esa voz, si conocía un lugar interesante, algo que fuera verdaderamente divertido; este le confesó que a pesar de su larga existencia, no conocía tal lugar, solo rocas, arena, corales y algas. Lo mismo sucedió cuando se encontró con un pez espina y con un pez zorro, que no le dijeron nada interesante.

Obo decidió abordar aguas desconocidas; allí vio las enormes aletas negras que desplegaba una mantarraya gigante; Obo, disculpándose por las molestias le dijo que buscaba un lugar diferente, algo que sea realmente divertido. La mantarraya, buscó de donde salía la voz, pero sin asustarse como los demás peces, y le dijo que solo había visto rocas, arena, corales y algas; pero que sí había oído hablar de un lugar especial; Obo se llenó de alegría y quiso saber más; la mantarraya prosiguió, que se trataba de un lugar lleno de agua. ¿Agua? preguntó Obo; pero la mantarraya tampoco sabía que era, ni en donde estaba, solo conocía de su existencia.

Se despidió de la mantarraya y siguió nadando, debía encontrar el lugar llamado agua; al anochecer, se refugió en una gruta abandonada para no ser atropellado por los peces distraídos; y mientras dormía soñó en un lugar titulado “Agua” que era una planicie hermosa y colorida, imágenes que se desvanecieron al despertar; así que continuó con la búsqueda, lo penoso era que ningún pez sabía que era agua, algunos ni siquiera habían escuchado la palabra, y el pez flor pensó que se trataba de otro idioma.

No detuvo la búsqueda y se internó en un lugar lleno de algas de colores que bailaban frente a una pared blanca, y arrimado a ella se durmió de cansancio. Un movimiento brusco lanzó a Obo que gritó sin saber lo que sucedía; y un tremendo trueno salió de la pared, el pequeño estaba confundido, más aún cuando vio parpadear a un enorme ojo; la pared tembló, y algo como una tremenda risa se escuchó.

Descubrió que estaba frente a frente a una enorme ballena blanca con la que entabló una conversación, y sorprendido de ver tantas cosas increíbles le dijo que es el pez más grande que había visto; la ballena le contó que no era un pez sino un mamífero y que sus bebés no nacían

de huevos, sino que crecían adentro y que cuando estaban algo grandes salían al agua. ¡Agua! gritó Obo dando volteretas de tanto entusiasmo; la ballena sabía dónde queda eso que tanto buscaba; inmediatamente le pidió una respuesta; ella repetía una y otra vez la pregunta del pequeño riéndose con tanta fuerza que hizo templar parte del mar. Pero a Obo le urgía saber en dónde quedaba el agua.

Ante el asombro de Obo; la ballena le dijo que todo lo que veía y le rodea era agua, y que su vida había transcurrido dentro del agua. El pequeño no podía creer, eso era imposible de lo contrario todos en el mar lo sabrían. La ballena sintió ternura al ver a Obo desconcertado y le subió a su lomo, lo transportó hasta la claridad, el pequeño percibió una caricia extraña en su piel; es el viento, le comentó la ballena. Todo era sorprendente, más allá vió a dos enormes animales que hacían retumbar con su sirena el espacio marino, como si mil ballenas gritaran en conjunto. Eran unos buques. Obo, pescadito de la familia Liki, venía del fondo del agua y perdió el conocimiento allí en la superficie.

La ballena blanca, miraba parpadeante a Obo hasta que volvió en sí y pudo tranquilizarse. El pequeño no sabía lo que había ocurrido, la ballena, entonces, le explicó que había conocido el aire que era diferente al agua, y que él, como los otros peces no podía vivir fuera de ella. La conversación era interesante, y Obo aprovechó para preguntarle a la ballena blanca por qué ella sí le podía ver y los otros peces no; por la misma razón que distingo entre el agua y aire y los peces solo conocen el agua, le respondió.

Obo empezó a reírse de sí mismo, había pasado todo su vida en el agua y la estaba buscando; así que la ballena le consoló diciéndole que no es al único al que le pasa; que a los seres humanos les sucede igual, que se pasan buscando lo que ya tienen, y se imaginan que están muy lejos, cuando realmente está dentro y fuera, y que les rodea, penetra y conforma; Obo se preguntó cómo puede ser adentro; y, la ballena le explicó que él era un ejemplo; él traslúcido, invisible, era casi entero de agua; y, que los demás peces grandes y pequeños eran agua viviente, así como las algas, caracoles y más habitantes de la tierra; y que el hombre a pesar de vivir en la tierra era de agua, especialmente su cerebro.

Al darse cuenta Obo de que no solo era un pez buscando agua, sino agua buscando agua, dijo que eso era estúpido, a lo que la ballena le contestó, que como casi todo lo que hacemos y empezó a reír y se produjo un maremoto a su alrededor, entonces Obo se contagió de la risa y rieron y rieron. De la mano o aleta de su sabia y nueva amiga la ballena blanca, fue

descubriendo cosas interesantes; y, luego de su largo recorrido regresó a la gruta de los Liki y contó lo sucedido pero nadie le creyó; solo la dulce Aba le escuchó hasta el final, admirando la brillante imaginación de Obo su amado pez gemelo.

Enorme fue la sorpresa de los Liki al ver que se acercaba una enorme pared blanca con ojos parpadeantes, con una inmensa sonrisa y su voz de trueno que decía a Obo que tenía mucho deseo de conocer en donde vivía; el pececito retrocedió abrazando a Aba mientras daba la bienvenida a la ballena blanca.

4.2. Elementos de la narración

Narrador

Omnisciente está enterado de lo que pasa en la gruta de los Liki, conoce del aburrimiento de Obo y lo sigue en su trayectoria, sabe de la emoción que despierta la palabra agua, y de la sorpresa al descubrir que él mismo era agua, y conoce los buenos sentimientos de la ballena blanca.

Ambiente

El cuento se desarrolla en el mar, se habla de la gruta que sirve para que los Liki se protejan de ser atropellados, de las aguas más frías, de las algas de colores, de la arena, rocas, corales y algas; así como, de la superficie marina y el viento que circula por allí, pero de manera especial del inmenso hábitat que es el mar, formado por agua, elemento que es la vida misma.

Tono

El relato trae mucha ternura, la insignificante y minúscula figurita del pez Obo de la familia Liki, desconocida por el hombre, nos atrapa. Tenemos ante nosotros la imagen de la ingenuidad, del fervor y entusiasmo de la temprana edad, el autor nos lo presenta persistente, decidido, valiente capaz de cruzar fronteras para encontrar lo que busca; pero también, lleno de la inocencia que no le permite comprender su misma esencia, su realidad y la realidad en la que vive.

Tiempo

El cuento se desarrolla en dos días y una noche en la que Obo sueña en la planicie hermosa y colorida en cuya entrada decía "Agua". Sin embargo, el pececito permanece dormido largo tiempo arrimado a la pared blanca hasta que esta tiembla; así mismo existe una larga travesía

en la que Obo descubre de la mano o aleta de la ballena cosas cada vez más interesantes, lo que puede variar la interpretación del tiempo.

El relato comienza cuando el pez sale de la gruta y abatido por el aburrimiento atraviesa nuevas aguas. Tiene varios encuentros con peces de distintas especies, entre ellos la mantarraya que le habla de la existencia del agua, hasta su encuentro con la ballena, con ella descubre el agua y el aire y aprende su diferencia; continúa el relato hasta la visita de la gigantesca ballena blanca a Obo, allá en su gruta; con lo que se borran las dudas e incredulidades de sus parientes los Liki.

Disposición

Los acontecimientos parten de un inicio y se van presentado secuencialmente, el progreso del relato va en forma lineal y la disposición de la narración es *Ad ovo*. Esto permite que el hilo del relato se siga desenrollando dentro de un ritmo ininterrumpido de principio a fin.

Estilo

Esta historia está relatada en forma directa, los personajes intervienen con sus propias palabras, por ello se encuentra mucha vida en la narración, que fluye con la soltura que este estilo le permite.

4.3. Los personajes

Por su participación

Protagonista, es el pequeño pez Obo, miembro de la numerosa familia Liki, que ha perdido el hambre y el deseo de jugar de tanto aburrimiento, se ha cansado de que nadie pueda verlo, eso le hace sentirse inexistente; para él, los alrededores de la gruta han perdido su gracia, necesita un lugar donde realmente existan cosas extraordinarios y va en su búsqueda.

Ayudante, en este cuento la mantarraya le presta la primera ayuda, contándole que existe ese lugar especial llamado agua. Pero es la ballena blanca la que ayuda a Obo a ubicarse, a descubrir que vive en el agua y que el mismo es agua, como todos los seres vivos; ella es la que facilita el hallazgo de lo buscado por el pequeño pez.

Antagonista, se podría decir que los antagonistas del relato son los conceptos erróneos y la ignorancia de los interlocutores de Obo.

Secundarios, son los personajes con los que se encuentra en su recorrido: el pez payaso, el pez globo, el pez espina, el pez zorro, el pez flor y los demás peces que no logran dar ninguna solución a las inquietudes de Obo –no por mala voluntad, por lo que no se los considera oponentes; sino, por el desconocimiento, aún de la palabra agua.

Por su evolución

Redondos; Obo ocupa este rol. Él, que sin dejar sus características de pez translucido de ojos celestes y largas pestañas azules, sufre la más grande transformación al descubrir que siempre estuvo dentro del agua, y que el agua suele estar dentro, fuera, rodeando, tocando, penetrando, conformando, y que el mismo era agua.

Planos; viene a ser la ballena blanca que a pesar de ser la coprotagonista en el descubrimiento que hace el personaje central, no se transforma ni evoluciona, es la amiga nueva y sabia que ha encontrado Obo y permanece así, cumple su rol de buena amiga con la corta visita que hace a Obo ante el asombro de todos los Liki.

Por su función

Sujeto; quien ejecuta las acciones en la búsqueda de cosas extraordinarias, luego concretamente del agua, es Obo.

Objeto; es el objetivo de las acciones de Obo, hallar las cosas extraordinarias que no encuentra cerca de la gruta, luego la búsqueda específica del agua, como la “cosa más extraordinaria”.

Ayudante; la ballena blanca que es la encargada de que Obo descubra que vive en el agua y que el mismo es agua como los demás seres vivos; ella ayuda al pequeño pez a encontrar y obtener lo que busca.

Oponente; nadie se opone directamente a la búsqueda del objeto, los peces a los que pregunta Obo por el agua, no la conocen, no tienen intención de interferir.

4.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

La estructura del cuento está debidamente conformada y se desarrolla dentro de la coherencia, todo funciona en consideración a lo establecido; Obo estará siempre en busca del objeto hasta

encontrarlo; la ballena por ser mamífero será la que le enseñe la diferencia entre el agua y el aire, ningún pez podía darle esa lección.

El cuento marcha por un solo camino, en ningún momento se rompe la unidad del relato, empieza en la gruta de los Liki, viene el aburrimiento de Obo, sigue la búsqueda de ese lugar especial, su trayectoria está llena de encuentros y sigue en su travesía en busca de agua, hasta que por medio de la ballena descubre que él mismo era agua. El relato se mantiene dentro del argumento, sin desvío alguno, esto permite que no se pierda el hilo y por tanto el interés.

Se detecta un grado de tensión, calidad importante, que surge de la búsqueda sin respuesta de Obo a través de sus largas horas de nadar y nadar, y de entrevistarse con toda clase de peces que no saben más que de rocas y arena, agrandándose el conflicto, que se resuelve con las enseñanzas de la ballena, que sabe más que todos los peces por ser mamífero, puede subir a la superficie y diferenciar el agua del aire. En este trayecto, gracias a la tensión es posible mantener vivo e interés y la concentración, que permiten al lector marchar mentalmente a la par del relato que es una unidad sostenible.

Economía

El relato es austero avanza hasta los límites adecuados, no se dice, ni más ni menos, sino lo justo y adecuado para el propósito, el narrador no se toma atribuciones de extenderlo o ampliarlo, está acorde a lo determinado en la construcción del autor. No se encuentran acontecimientos o diálogos innecesarios. Existe por tanto economía de medios.

Final

El final del cuento Obo es la consecuencia de lo que ocurre a lo largo del relato, todo sigue caminando hasta el desenlace y la visita de la ballena a la gruta resuelve la insatisfacción que despierta la incredulidad de la enorme familia de los Liki, que no dan por verdadero nada de lo Obo les cuenta; produciendo una sensación de alivio que cumple con el compromiso de esperanza que debe entregar el cuento infantil.

Verosimilitud

Gracias a que la estructura del cuento está perfectamente construida, todas las partes guardan coherencia, todo se desarrolla en respuesta a lo establecido; por ello, las acciones de los personajes responden a la personalidad asignada; y no hay episodios sueltos que puedan desvirtuar la imagen que el autor desea que el lector tenga de cada personaje. Obo estará

siempre en busca del objeto hasta encontrarlo, la ballena por ser mamífero será la que le enseñe la diferencia entre el agua y el aire, lo que no podría hacer otro pez, y el relato resulta verdadero dentro de su ficción.

Hondura

Dentro de su sencillez el cuento despierta sentimientos profundos, no solo afectivos que llevan a amar a los personajes; sino, que tiene un fondo que implícitamente nos plantea un problema que es la desubicación, el desconocimiento de nuestro yo, de muestras potencialidades no descubiertas y explotadas, del mundo que nos rodea, y de la semejanza con todos los seres vivos con los que compartimos el mismo planeta.

Diálogo

Hay una presencia permanente de diálogos; Obo conversa con varios peces en busca de la respuesta deseada. Los diálogos son sencillos y responden a la psicología de los personajes. La conversación de Obo con la ballena da frescura al relato, pues nos presenta al pequeño pescadito dialogando con la enorme ballena blanca. Existe oportunidad, tanto en el momento en que se presentan los diálogos, como en su contenido y extensión; responden a la estructura previamente establecida.

Humor

El cuento Obo no es una historia humorística, más bien es un relato lleno de profundidad de contenido; sin embargo, la diferencia exorbitante de los dos personajes principales, es el toque humorístico de este cuento; un minúsculo pescadito que habla con una gigantesca ballena; Obo translúcido, ingenuo e ignorante de muchas cosas; la ballena blanca, madura y sabia. A partir de estos opuestos se desarrollan episodios con mucho humor, en los que los mismos personajes ríen a carcajadas contagiando al lector. Otro momento, simpático es cuando el pez payaso le dice que es una suerte no ser visto y pasar haciendo muecas junto a tiburones y barracudas sin ser devorado.

Héroes y personajes

Los personajes, como antes se señaló, están debidamente caracterizados; pero lo que en este apartado interesa es evidenciar que este cuento cumple el propósito de un relato bien planificado, que es dejar huella en el lector, y estos personajes se quedan gravados por la

ternura que despiertan y porque su actuación se asemeja a la de las personas, y consigue que el lector se identifique con ellos, de manera especial con el pequeño Obo, un niño pez que busca romper el aburrimiento y termina descubriendo cosas maravillosas.

4.5. Discusión

Este cuento se desarrolla dentro de una estructura bien organizada, que le permite ir construyendo sus partes en la medida exacta, sin llegar a una complejidad exagerada, y tampoco peca de sencillo. El relato no pierde su perspectiva en ningún momento; en este cuento Edgar Allan García hace práctica una regla que propone Rodríguez, H. (2011, p. 12) que reza “La construcción del relato para niños no debe ser excesivamente simple (da en relatos faciltones, simplones, chatos) ni innecesariamente complicada”.

Existe coherencia, el pez siempre estará en busca del objeto hasta encontrarlo, no sufre cambios de opinión al respecto. La ballena blanca cumplirá con lo planificado para ella, ¿quién más podía enseñarle a Obo la diferencia entre agua y aire? Los personajes están bien definidos y las funciones encomendadas están acordes a sus posibilidades dentro del relato. Es evidente que la elaboración de los personajes obedece a una planificación; por un lado está el pequeño Obo con sus características fantásticas, y por otro la ballena, ser enorme compuesto de agua, de la misma materia que los Liki; y más allá, los ignorantes peces de varias especies, que no están obligados a saber nada más que lo está en sus narices.

Con respecto a la unidad del relato, es otra calidad que se ha encontrado, no existe ningún desvío, todo está destinado a su propósito. El hilo del relato permite que el niño sepa hacia donde se camina y esté a la espera de nuevos sucesos; y, como señala Rodríguez, H. (2011, p. 12) “Y una buena construcción se siente en el avance exacto de la narración”; esto hace que el interés no decaiga.

Al respecto del interés hay que decir que influye el grado de tensión que se imprime, y en este cuento va creciendo a medida que Obo avanza por el mar, se encuentra con uno y otro pez, pero nadie le puede dar una respuesta; solo saben de rocas, algas y arena; pero el relato no debe seguir por más tiempo con esas entrevistas infructuosas, entonces el autor presenta el encuentro con la ballena que le habla sobre el agua y de cómo subir a la superficie; le enseña la diferencia entre agua y aire. Ningún pez hubiera podido resolver el asunto, por ello se aplaude la elección y elaboración de los personajes, idóneos para este relato.

En cuanto a la economía cabe resaltar que el relato es austero, no hay derroches ni despilfarros en descripciones, acciones de los personajes o diálogos, todo avanza hasta los límites adecuados al propósito. Al respecto, Ayala F. citado por Rodríguez, H. en *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil* (2011, p. 25) señala que “Solo cuando nos encontramos ante una estructura verbal organizada en función del núcleo cuyo sentido apunta hasta el misterio reconocemos la existencia de un verdadero cuento. Los personajes que entran en esas estructuras no tendrán otra significación que la que ella les presta, ni más entidad que la necesaria para servir de soporte a la intención de aquel misterio”. Con lo que se establece que el cuento tiene esta cualidad que se adjunta a los valores literarios.

Con respecto al final cabe decir que es oportuno y consecuente, es el resultado de lo que acontece a lo largo del relato, que ha tenido una marcha secuencial e ininterrumpida de principio a fin; presenta un cierre que causa una sensación de alivio y satisfacción, porque se impone al sentimiento de incomodidad que causa la incredulidad de los Liki ante la historia de Obo, se trata de la visita inesperada de la ballena blanca a la casa del pececito ante la presencia de su enorme familia.

Es un final exitoso, que está de acuerdo a lo planteado por Rodríguez, H. (2011, p. 14) cuando dice “Culminación de una buena estructura y de la economía que ella ha impulsado es el final” y continúa “Ese final debe ser eso: culminación, remate de la estructura narrativa”

Otra calidad, como lo llama Rodríguez, H. (2011) es la verosimilitud que se ha encontrado en el cuento Obo, que se hace posible gracias a la estructura previamente elaborada, en la que se ha asignado una personalidad, unos alcances y posibilidades a los personajes, que debían actuar en función del argumento o eje central; por ello sus acciones responden al modelo asignado, con lo que se evita episodios sueltos que podrían desvirtuar la imagen que el autor espera que proyecte cada personaje. Los personajes hablan desde su perspectiva y sus conocimientos por eso se sienten verídicos los diálogos.

El cuento está enriquecido con la presencia permanente de diálogos; el pequeño pez, a pesar de su transparencia se va entrevistando con varios peces, habla con uno y con otro, en espera de la respuesta deseada, dentro de un diálogo sencillo, en el que cada personaje habla desde su psicología; pero el diálogo alcanza su intensidad y da frescura al relato cuando el minúsculo pescadito habla con la enorme ballena blanca, que con su voz de trueno da respuesta a sus inquietudes. En tono entre serio y jocosos se desarrolla la más *sui géneris* amistad. La narración se hace ágil y la experiencia de la ballena sale a luz en sus intervenciones, que son oportunas

tanto el momento que aparecen en los diálogos, como en su contenido y extensión; es decir se ajustan a la estructura previamente establecida, de manera que cumplen la función predeterminada.

Obo no es un cuento humorístico, es más bien un relato en que sobresale como calidad, la profundidad de contenido; sin embargo, la diferencia exorbitante de los dos personajes principales, es en principio el toque humorístico de este cuento; un minúsculo pescadito dialogando con una gigantesca ballena; la transparencia de Obo y la blancura de ella; la ingenuidad del uno y la madurez de la otra; el desconocimiento del pez y la sabiduría de la ballena; opuestos tan marcados que también se hacen notorios en el sonido de sus risas.

El cuento Obo es entretenido, sus personajes despiertan expectativas en el lector, puesto que son únicos y sus acciones se desenvuelven a partir de su inocencia, su ignorancia, el desconocimiento de su propia realidad que conduce al absurdo de buscar algo que se trae consigo mismo. Los episodios en los que la ballena causa verdaderos maremotos con su estrepitosa risa dan sabrosura al relato. Así como el entusiasmo desbordante de Obo cuando descubre que la ballena sabe lo que es agua.

Anteriormente nos referimos a la apropiada caracterización de los personajes; pero en cuanto valor de relato podemos decir que cumplen el propósito de dejar huella en el lector; se consigue que estos personajes se queden gravados en la mente, por simpáticos y espontáneos, y que a pesar de su sencillez consiguen que el lector se identifique con ellos y que sus acciones induzcan a pensar; y nos encontramos con el pequeño Obo y la ballena filosofando sobre la vida, y como parte y fundamento de ella, el agua.

Se considera que Obo es un cuento bien logrado, tanto en su forma como en su fondo; la sintaxis es correcta, no se han encontrado tropiezos en el discurso narrativo, la retórica es bien manejada y la estructura del texto corresponde a las necesidades del argumento. La temática que aborda nos plantea las complejidades de los individuos que buscan inútilmente lo que tienen y lo que son, por insatisfacción, ingenuidad o ignorancia, está bien desarrollada en el transcurso del relato; que sin forzamientos edificantes o moralizadores, conduce a la reflexión.

5. El gusano

5.1. Resumen

El gusano se arrastraba sin rumbo, solo evitaba los obstáculos y los picos hambrientos de las gallinas, pensaba que ese era su destino, luchar, resistir y sufrir, y seguía su marcha sin sentido, sin una meta precisa mientras el camino se prolongaba. Una tarde mientras el sol se ocultaba, sintió un extraño dolor en el corazón, pensó que se trataba de algo grave; la enfermedad o la muerte que llegaba para bien o para mal. Optó por quedarse arrimado a una rama en espera de lo peor y permaneció allí en medio de la oscuridad; sin embargo, al amanecer reparó que estaba vivo, pero el dolor se hacía cada vez más intenso. Así transcurrieron los días y el pobre gusano sentía que su cuerpo se partía y se desintegraba.

De pronto una mañana, cuando el sol salía, el gusano se estremeció al descubrir que ya no era él, pero que seguía siendo él mismo; solo que ahora abría unas enormes y coloridas alas que podían sentir el aire y le hacían volar. Revoloteó entre arbustos y mentas fragantes volando así con su cuerpo liviano; observó hermosos y coloridos parajes. El gusano-mariposa, lleno de felicidad comprendió que su destino era volar cada vez más alto en dirección al sol y disfrutaba de una libertad nunca sentida. Era feliz.

En un momento el gusano-mariposa extendió sus antenas para disfrutar de la brisa mañanera, de pronto le envolvió la oscuridad y se sintió bañado de una sustancia húmeda y pegajosa que le impedía liberar sus flamantes alas, y lo succionaba sin remedio; a poco reparó que había sido atrapado por un pájaro en pleno vuelo, y sintió una desesperación más terrible que cuando su cuerpo se abría y desintegraba para dar paso a sus alas; trató inútilmente de liberarse y al fin se entregó a la irremediable muerte con el consuelo de haber visto de frente al sol, y recordó la inmensa felicidad que vivió en esos instantes. La oscuridad fue más intensa y mientras el remolino viscoso le envolvía pensó que llegaba el fin; pero con asombro vio nuevamente la luz, sintió que su cuerpo multicolor se calentaba con el sol, que sus alas eran más fuertes y veloces que antes, y que miraba a través de los ojos de un hermoso colibrí.

El gusano-mariposa-colibrí voló cada vez más alto hacía el sol, y se sentía a salvo del mundo que quedaba abajo; pero la noche le envolvió de súbito y se sintió atenazado y prisionero de algo que le oprimía poderosamente hasta dejarle en oscuras. Sintió miedo como las veces anteriores, pero esta vez no luchó, se dejó arrastrar por la oscuridad como en un sueño, porque tenía la esperanza de renacer como había sucedido antes; y eso pasó, la luz se hizo

visible y sus alas más poderosas, ahora podían volar más alto, y pasó sobre nevados que miró abajo, ahora, a través de los ojos de un águila real.

Las alas del gusano-mariposa-colibrí-águila eran capaces de hazañas fantásticas y su cuerpo planeaba en el espacio elevándose cada vez más, mientras él recordaba sus épocas de insignificante gusano en las que debía huir de las gallinas y evitar obstáculos, para seguir su camino sin rumbo y sin saber quién era, ni hacia donde iba y ni para que estaba en el mundo. Recordó que su existencia cambió cuando se transformó en mariposa y pudo sentir el aire en sus alas que le permitían acercarse al sol, y fue cuando reparó que su propósito era alcanzarlo.

Ahora, el gusano-mariposa-colibrí-águila podía planear por los últimos límites del mundo conocido y anhelaba sentir nuevamente ese momento de obscuridad que sentiría al ser devorado por el sol.

5.2. Elementos de la narración

Narrador

Es omnisciente, está enterado de todo lo que sucede en el interior y fuera del gusano, nos cuenta sus sufrimientos y sus emociones, sabe cómo se realiza su transformación o nuevo renacer y nos hace saber cómo el gusano-mariposa, se llenó de felicidad al comprender que su destino era volar cada vez más alto, con dirección al sol, y nos lleva paso a paso hasta su máximo acercamiento.

Ambiente

El relato empieza en la tierra, prácticamente el gusano se arrastra lamiendo su superficie, evitando troncos y picotazos de gallinas, el ambiente es peligroso; pero luego se va transformando en parajes cada vez más espectaculares, en los cuales son muy importantes el aire y los rayos del sol. El ambiente toma visos tenebrosos cuando el gusano se ve envuelto en la obscuridad y espera la muerte; pero también se hace magnífico allá en los últimos límites del mundo conocido, muy cerca del sol.

Tono

Empieza siendo piadoso, despierta la compasión hacía el pobre gusano que se arrastra y luego cada vez que se ve abocado a la muerte; y se reviste de tono solemne y halagüeño en cada

nueva transformación, en la que se va elevando a lo superior. Y se hace magnifico en los confines del espacio, allá en las alturas, desde donde se contempla frente a frente al sol.

Tiempo

No se puede precisar el tiempo exacto en el que se desarrolla el relato, empieza cuando el protagonista ha dejado de ser huevo y ya como larva se desplaza, hasta quedar dormido dentro del capullo que se partirá dolorosamente, para convertirse en mariposa, período que debe ser semejante a un ciclo lunar. Luego el gusano-mariposa atraviesa un proceso transformador en un tiempo indeterminado, que no afecta en nada al relato y al ser impreciso nos deja en espera de que el sol devore al águila real, en procura de una nueva transformación.

Disposición

Es *ad ovo*, el relato sigue un curso lineal de principio a fin, los hechos se van presentando en forma secuencial de acuerdo al proceso de evolución planificado para el gusano, que se convertirá en mariposa y pasará al interior del colibrí, que de igual manera es atrapado por el águila real; y así va desde su insignificancia, hasta llegar a un nivel superior que le permite la mayor cercanía al objeto deseado: el sol. Como máxima expresión de su cambio.

Estilo

Es directo, el cuanto está narrado en tercera persona, con verbos declarativos, de manera que, todo se comunica al lector en forma directa, precisa y sin rodeos, y a pesar de no haber diálogos los acontecimientos se relatan de primera mano; como si el narrador omnisciente, nos presenta los hechos a medida de lo que va sucediendo con quien fuera el humilde gusano.

5.3. Los personajes

Por su participación

Protagonista; es el gusano quien está presente en todo el relato, en torno al él se desarrollan todos los episodios y es quien va experimentando la transformación.

Ayudantes, son el colibrí y el águila, que a pesar de que su participación parece agresiva y destructora, dentro del relato se convierten en colaboradores de la evolución positiva del gusano.

Antagonista, serían los troncos, acequias y más obstáculos que interfiere el camino del gusano. Es importante anotar la figura de las gallinas como antagonistas potenciales, que podían haber impedido la transformación del gusano.

Secundarios, se pueden considerar como personajes secundarios al colibrí y al águila, sin embargo son parte del protagonismo que se asigna al gusano que va adquiriendo un plano cada vez más alto.

Por su evolución

Redondo, es el gusano que va evolucionando a lo largo del relato; el gusano-mariposa, que cuando descubrió que tenía alas y podía volar, quiso alcanzar al sol. También el gusano-mariposa-colibrí que logra elevarse más allá de las mentas y que mira por los ojos del águila y el águila real que se aproxima al sol, rebasando las fronteras del espacio.

Planos, son los personajes que se los cita como antagonistas que no sufren ningún cambio, como gallinas, troncos, acequias y más obstáculos que interfiere el camino del gusano y permanecen iguales.

Por su función

Sujeto: el gusano- mariposa.

Objeto: volar hasta el sol.

Ayudantes: el colibrí y el águila real

Oponente: no hay quien se oponga al propósito u objetivo del gusano- mariposa, al contrario inesperadamente aparecen los personajes que servirán de ayudantes, dejando atrás los oponentes del gusano.

5.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

El cuento se desarrolla dentro de la coherencia, todo funciona en consideración a lo establecido en la estructura que está bien elaborada. El gusano-mariposa siempre avanza al objeto, su máxima cercanía al sol; el gusano atraviesa su metamorfosis y se convierte en mariposa y ella entrará en la cadena alimentaria, intervienen el colibrí y el águila y se produce la evolución que

va progresando en conformidad con la grandeza de las aves y su posibilidad de acercarse más al sol.

El cuento tiene un camino marcado del que no se desvía; en ningún momento se rompe la unidad del relato, empieza cuando el gusano reptaba por el suelo, prosigue su elevación física y espiritual cuando ya es mariposa; asciende más al ser colibrí y atraviesa los límites del espacio conocido, como majestuosa águila real, hasta llegar al sol.

El relato se mantiene dentro del argumento, esto permite que no se pierda el hilo y por tanto el interés; existe tensión porque el lector tiene que asimilar el proceso de evolución que se genera a través de cada nueva muerte del gusano. Aquí el conflicto se va resolviendo paulatinamente en cada nueva resurrección, dando una sensación de alivio y esperanza al lector y suscitando una nueva expectativa ante la incertidumbre de qué sucederá, hasta culminar cuando el águila está frente a frente al sol, en espera de una nueva y definitiva transformación; todos los sucesos se mueven dentro de una unidad sostenible y lineal, que no se interrumpe cuando desaparece el gusano, sino que evoca a una nueva espera.

Economía

El relato es conciso, se desarrolla con la máxima economía de recursos, todo está dicho dentro de los límites adecuados al propósito. Es evidente que el cuento estuvo debidamente planificado y el autor consigue su propósito, sin rodeos o especulaciones inútiles. Tampoco introduce diálogos que para el caso resultan innecesarios.

Final

El gusano-mariposa descubrió que podía volar y que su destino era llegar al sol y a partir de ese objetivo se desarrolla el cuento, presentándonos un proceso transformador que sintetiza la evolución espiritual, que cada vez le hace aspirar a ser superior; de allí que termina cuando el gusano-mariposa-colibrí-águila se entrega al sol para ser devorado, como la máxima transfiguración.

Verosimilitud

El cuento se desarrolla dentro de la verosimilitud, en concordancia al argumento, y los elementos que utiliza funcionan en la lógica de la cadena alimentaria, de manera que refleja una realidad sobre la que se establece la metáfora. El pequeño gusano en su evolución se ve expuesto a especies mayores que lo devoran, pero dentro del relato marcan las etapas

positivas por donde se va elevando a lo superior. De igual manera, al inicio se presenta la idea esencial que será la guía durante todo el relato y que es respetada, ya que no interviene ningún personaje o acontecimiento que pueda conducir a la falsedad de lo que se cuenta, hasta que el gusano transformado está frente al sol.

Hondura

Sin lugar a dudas este cuento empuja hacia la evolución de las emociones y sentimientos primarios a esferas elevadas. A través de una metáfora plantea un tema trascendente como la elevación del ser humano por medio de la transformación positiva que lleva a lo superior, y el autor consigue con la presencia de un minúsculo gusano que se arrastra como expresión de la miseria, que al sufrir su natural metamorfosis, descubre que nació para cosas superiores, que su destino era volar, vencer los límites del horizonte y llegar al sol para ser objeto de su suprema transformación.

Diálogo

En este relato no se hace necesario el diálogo, toda vez que se trata de los cambios interiores que experimenta el gusano y la descripción de los pensamientos y percepciones de este personaje son suficientes y oportunas.

Humor

La presencia de las gallinas, potenciales devoradoras del gusano, llevan a un pensamiento algo cómico sobre lo que hubiera sucedido, sí en lugar de ingresar el gusano mariposa en un colibrí, hubiera entrado en una ave pesada y algo burda como una gallina; de hecho que no se hubiera transformado en un ser superior, ni siquiera hubiera podido elevarse del suelo, al que hubiera regresado; por suerte fue devorado por el ágil y multicolor colibrí.

Héroes y personajes

Los personajes están bien caracterizados y cada uno se desenvuelve dentro de su posibilidad, el gusano solo puede arrastrarse, la mariposa volar sobre las olorosas mentas; el colibrí puede elevarse entre el viento suave hasta donde le permiten sus preciosas alas multicolores; el águila fuerte, con poderosas alas atraviesa los vientos fríos hasta vencer las fronteras y acercarse al sol. Todos los roles están bien asignados y el gusano-mariposa-colibrí-águila, se convierte en un personaje que perdurará en la memoria del joven lector, como recuerdo de alguien que miró alto y a esa altura llegó.

5.5. Discusión

Como valores podemos mencionar la estructura que está bien elaborada. La planificación contempla la cadena alimentaria como soporte del relato, y permite que se concluya la metamorfosis de la mariposa salvándolo de los peligros, y el cuento arranca cuando el gusano-mariposa estrena sus alas y contempla al sol, ese será su objetivo, la máxima cercanía al sol; intervienen el colibrí y el águila y se produce la evolución que se va haciendo superior de acuerdo a la grandeza de las aves y aumenta su posibilidad de llegar al sol.

Todo marcha por el camino marcado, en ningún momento se rompe la unidad del relato, y se observa que a partir de que el gusano reptaba por el suelo y se desintegra hasta convertirse en mariposa, se inicia su elevación física y espiritual, que va en ascenso al atravesar por su estado de gusano-mariposa-colibrí, y llega a límites insospechados cuando se ve transformado en majestuosa águila real que espera ser devorada por el sol; como se ve el cuento no se desvía del eje central. Se mantiene dentro del argumento, permite que el joven lector no pierda el hilo ni el interés.

Es importante la tensión que mantiene el relato, el lector tiene que asimilar el proceso transformador que se produce en cada nueva muerte del gusano; así mismo, se va resolviendo paulatinamente el conflicto con cada nueva resurrección, dando una sensación de alivio y esperanza al lector. Se cautiva al joven lector vivificando la tensión al generar la incertidumbre, sobre qué sucederá, hasta que culmina con el águila frente a frente al sol, esperando su definitiva transformación. Sobre el tema Hanán, F. (2012, p.18) escribe *“La tensión es un criterio fundamental, que no es medible ni cuantificable. Más bien nos coloca del lado del lector, para imaginar si un libro que incluso puede parecer simple para nosotros como adultos puede despertar el interés del lector infantil y mantenerlo”*.

El relato es fantástico, mágico, y se desarrolla con la máxima economía de recursos; todo lo que se dice responde a un propósito. Es evidente que el cuento estuvo debidamente planificado y el autor consigue su objetivo, sin rodeos o especulaciones. El final es consecuencia de lo que sucede en el proceso transformador, que sintetiza la evolución espiritual que ansía lo superior; llegando a su término cuando el protagonista espera ser devorado por el sol.

El relato se mueve dentro de la lógica de la fantasía y la magia, sin embargo, no se ha perdido la verosimilitud, el cuento se desarrolla en concordancia al argumento: un pequeño gusano que se arrastra y va evolucionando, y es capaz de volar cada vez más alto, se convierte en

mariposa, que sirve de alimento a un colibrí, quien a su vez es devorado por un águila real quien alcanza la máxima cercanía al sol.

No se desfigura la idea esencial planteada al inicio y permanece durante todo el relato, lo que da el toque de veracidad. Guerrero J, G. (2011, p.145) en su artículo *La lectura como fundamento de desarrollo humano*, Guía Didáctica Teoría de la Lectura UTPL dice “Desde una actitud creadora, el lector es un interpretador, un descifrador de la escritura; en su accionar está percibir lo oculto, evocar la no presencia, elevarse intelectual y espiritualmente, salirse de lo real para adentrarse en la fugacidad de lo efímero”. Y es así como se ha encontrado la hondura de este relato, en donde el autor se vale de la presencia de un minúsculo gusano que se arrastra como expresión de la miseria, para plantear un tema trascendente como es la elevación del ser humano por medio de la transformación positiva, que empuja a lo superior, a lo elevado, a aquella espiritualidad que significa el cielo.

El gusano-mariposa descubre que nació para cosas superiores, que su destino era volar, vencer los límites del horizonte y llegar al sol para ser objeto de la suprema transformación; así el hombre cuando da su primer paso a la superación intelectual y espiritual, no se detiene, se embarga en ese asenso sin fin en busca de la perfección.

Las calidades del relato que ya se enumeran anteriormente, no se ven perjudicadas por aspectos negativos como: mala sintaxis, tropiezos en el discurso narrativo; retórica mal manejada u otras debilidades.

6. La perla

6.1. Resumen

En un mar perdido en la inmensidad del océano había una isla llamada Mor, era grande y tenía una extensa playa de arena blanca con palmeras que veían el mar. Ella era orgullosa de sus encantos y se pavoneaba ante las islas que veía a en el horizonte. A poca distancia se encontraba Urk que era más pequeña, estaba llena de rocas y piedras que formaban acantilados y su suelo era tan árido que solo crecían plantas espinosas, ella no estaba contenta como era, pero se decía que era mejor ser así, rocosa pero autentica y humilde y no como Mor que parecía una postal para turistas, pero que en realidad no era nada interesante.

Un poco más allá aparecía otra isla, Zur, que estaba llena de pequeñas colinas verdes en donde pacían gran cantidad de cabras salvajes, ella estaba aburrída desde la orilla hasta la punta más alta de un olmo que coronaba una de sus colinas, se lamentaba con las gaviotas que pasaban por allí que estaba cansada de ver cabras y más cabras y de oír tanto balido; pero no les contaba que en el fondo estaba orgullosa, porque a pesar de tanta cabra, en ella había vida animal y verdes prados en sus hermosas colinas, y que además tenía un río de agua dulce que vertía de la tierra. No lo decía, pero se sentía superior a la tonta de Mor con fachada de tarjeta postal y a la rocosa de Urk, llena de acantilados. Estaba segura que era la mejor, pero tenía un sentimiento que le oprimía.

Cerca se levantaba Na, era una isla que estaba rodeada de niebla y en su interior había obscuridad, de esto se habían enterado las otras islas gracias a los comentarios de algunos cuervos; pero para ella la oscura niebla era un magnífico regalo, gracias a ella tenía una vegetación mucho más rica que todas las demás juntas, y pensaba que si vieran sus helechos, sus hongos gigantes y sobre todo el bosque de arrayanes que crecía en sus montañas, se darían cuenta de lo excepcional que era, pero reflexionaba que así era mejor para que no sintieran envidia; pero ella si podía ver a las otras islas y las calificaba de feas, tontas y rocosas y que por mucho sol que tuvieran, eso no era todo en la vida.

En esa enorme amplitud turquesa de vez en cuando aparecían trasatlánticos llenos de turistas que dirigían sus cámaras hacia las islas, ellas se acomodaban para exponer su mejor lado y luego regresaba la calma y no pasaba nada más, pero está escrito, que lo que no pasa en mil años pasa en un segundo; así que ante el asombro de las cuatro islas empezó a burbujear bajo la superficie y la sorpresa fue mayor, cuando al otro día con un gran rugido emergía algo del mar, frente a ellas. Mor dijo que lo único que faltaba era un maremoto que interrumpiera la tranquilidad en la que vivían; y antes de que acabara de decir, de entre las aguas se levantaba rugiendo una enorme montaña de fuego que al contacto con el agua producía enormes cantidades de vapor que evitaban la visibilidad y cubrían la luz del sol.

Las islas permanecieron temerosas y molestas, hasta que un día, luego de un par de meses, todo cesó, el sol brillaba como antes y la brisa marina revoloteaba como siempre; todo parecía volver a la normalidad; pero no, la presencia de una isla pequeña que acababa de nacer incomodó a las otras y empezaron a burlarse y a demostrarle su rechazo. Mor le dijo que era una intrusa; Urk que era indigna de estar entre ellas; Zur gruñía de contrariedad y Na no decía

nada, solo pensaba que la pequeña isla sin nombre era ridícula y que estaba a la altura de las otras tres.

La pequeña, ajena a todo eso se desperezó y saludo, pero nadie le contestó, volvió a saludar y tampoco tuvo respuesta; así que dijo que al parecer eran sordas; indignadas Zur y Mor la reprocharon y Urk le hizo saber que antes de su llegada eran felices; mientras Na con sarcasmo, repetía que sí, muy felices.

La pequeña isla les miro largo rato y luego les dijo que lamentaba mucho haber interrumpido su felicidad, pero que nadie escogía donde nacer y que a ella le tocó allí, y les preguntó si ellas escogieron ese lugar, a lo que repusieron que siempre habían estado allí, desde el principio, pero que no sabían cuando era el principio; la pequeña isla les dijo que deben haber nacido el mismo tiempo o con pocos años de diferencia e insinuaba que por ser antiguas habían perdido la memoria.

Luego de un largo silencio Zur le preguntó a la pequeña que de donde venía; a ella le pareció muy absurda la pregunta y pensó que no debía responder, pero Zur altanera le exigía una respuesta; no tuvo más remedio contestar, que como todas las islas, del fondo del mar; la respuesta motivó las burlas porque ellas como se creían diferentes, no podrían proceder del fondo del mar. La pequeña intrigada les preguntó que entonces de dónde venían y las islas no tuvieron respuesta; al fin Mor, Zur y Urk se pusieron de acuerdo que venían de otro lado; mientras la pequeña insistía qué de dónde. Se quedaron en silencio, al rato Na empezó a hacer varias preguntas a la pequeña, quien seguía asegurando que todas venían del mismo lugar que era el fondo, en donde hay tierra y que se admiraba de que se hayan olvidado. Mor, Zur y Urk se enfurecieron y maltrataron a la pequeña con burlas, ofensas y réplicas.

Na expresó que no estaba de acuerdo con ellas, las otras le increparon diciéndole que de ninguna manera podían venir del mismo lugar que ella, y Na llena de orgullo dijo que era cierto porque ella era más inteligente y hermosa y que si se retirara la niebla se darían cuenta que es la mejor de las cinco. Por su parte Mor dijo que era la más hermosa del océano; Urk le dijo que solo era una isla de postal; la discusión se agrandaba porque Mor se defendió recordándole que solo era de rocas y plantas espinosas, pero Urk replicó que sí, pero que era isla real y no de postal como ella. Zur sacó a luz sus atributos y hasta se alabó por las cabras, y las envidiosas le replicaron que estaba como un humano alabándose de sus piojos. Zur les grito que eran unas envidiosas y les dio las espaldas. Todo se quedó en silencio en la enorme amplitud.

La isla pequeñita les recordó que todas venían del mismo sitio de la tierra, de lo profundo del mar y que no importaba la apariencia, que eran hermanas hechas del mismo material, hijas de la Madre Tierra, colocadas allí para dar alegría a los seres que habitan por allí, no para pelear. Mor como siempre presumida pareció erguirse más y atacó a la pequeña diciéndole que era renacuajo, mentirosa y que por su culpa todas están peleadas y ya no eran felices como antes; Urk por su lado le reprochaba que por sus cuentos de la Madre Tierra y todo lo demás ya no eran amigas; Na como siempre más inteligente opinó, que con eso por lo menos ya sabían lo que pensaba la una de la otra; pero Zur se lamentó diciendo que el problema es que ya está dicho y no hay retroceso.

La isla pequeña les dijo que no hubiera querido que se peleen, y que todo empezó cuando ellas le preguntaron de donde venía; pero para que les sirva de consuelo les hacía ver que era maravilloso ser diferente, que con eso se manifestaba la inmensa diversidad de la vida, y, que lo penoso era creerse superiores unas a otras si al fin de cuentas todas venían del mismo lugar, y que eran hermosas montañas submarinas que asomaban su picos a la superficie tomando diferentes formas. Pero las reacias y resentidas islas no escucharon nada, permanecieron enojadas y maldiciendo la hora que apareció la metida y mentirosa isla enana.

Así pasaron los años y los siglos y la pequeña isla creció y se llenó de toda maravilla viviente, de enormes bosques de cedro, frutales, palmeras y de una diversidad de especies animales que le hicieron única en el océano; le embellecían manantiales, praderas y le decoraban miles de mariposas de variados colores y bellas aves, y por las noches la magia de las luciérnagas se engrandecía con el chispear de las cascadas, mientras los peces la circundaban. Pero nada es perfecto, y los turistas empezaron a llegar y cada año eran más numerosos, ansiosos de disfrutarla y la llamaban la perla del océano, la isla mágica, el corazón sonriente del mundo o como escribiera un poeta que se quedó a vivir en ella “La Tierra bendecida que la humanidad soñó desde el principio de los tiempos”.

6.2. Elementos de la narración

Narrador

Conoce todo hasta los secretos pensamientos de la islas; sabe que Na es cautelosa, habla lo justo pero piensa mucho; conoce los manantiales, las mariposas, las plantas espinosas; no se

le escapa nada, sabe lo que pasó y pasará en el fondo del mar; es omnisciente y desde su amplitud de conocimientos relata todo y habla de ellas en tercera persona –las islas.

Ambiente

Se describe el océano turquesa en donde existen cuatro islas y de donde emerge la nueva isla; se hace la descripción de cada una, como si al describir su ambiente particular se estaría organizando el cuerpo que encerrará cada personalidad; y con economía de recursos se transmite como son, y se hace en forma poética para engrandecer la belleza de las islas privilegiadas como Zur y La Perla.

Tono

Es burlesco, nos parece ver a un grupo de mujeres presumiendo de lo que son y de lo que no son, exagerando el valor de sus encantos para minimizar a las demás, hasta llegar al extremo de perder una amistad de siglos, que aunque era algo falsa por lo menos les permitía cambiar ideas de vez en cuando.

Tiempo

El relato empieza cuando en una parte recóndita del inmenso mar se presenta a las cuatro islas que viven en la tranquilidad, ellas pertenecen a épocas remotas; el relato marca un tiempo específico cuando emerge el fuego de las profundidades y en un período de dos meses el vapor y la ceniza se han establecido y han dado origen a la nueva isla. Se presenta un período de asombro e inquietud con la presencia de la pequeña isla y luego de muchas discusiones las islas enmudecen para siempre y así pasan años y siglos.

Disposición

Es *ad ovo*, el cuento se desenvuelve de principio a fin en forma lineal, empieza cuando conocemos ese archipiélago y luego de algunos hechos emerge la nueva isla que incomoda a las otras, estas discuten y terminan dándose las espaldas y llega el final, cuando la pequeña isla que nació se halla convertida en “La Perla”, la más hermosa por sus paisajes, su vegetación, sus aves y mariposas y todo lo que puede tener, la tierra bendecida que la humanidad soñó, desde el principio de los tiempos.

Estilo

El estilo que se emplea es directo, la narración utiliza verbos denotativos y presenta gran número de diálogos, las islas hablan directamente y esto enriquece al relato, lo hace dinámico y atractivo.

6.3. Los personajes

Por su participación

Protagonista, es “La Perla”, gracias a ella se genera la historia. Ella emerge de las profundidades marinas y nace entre cuatro islas antiguas; ella conoce su origen y se empeña en compartir lo que sabe con sus compañeras que también son sus hermanas, todas son fruto de la Madre Tierra y todas salieron de su vientre desde el fondo del mar.

Principales, son las cinco islas que forman parte del archipiélago; tienen una importante participación en el desarrollo del relato y su caracterización es legítima dentro de la estructura del cuento.

Ayudante; las ideas y los conocimientos actualizados de nueva isla.

Antagonista, el orgullo, la vanidad, la testarudez y demás deméritos de las islas.

Secundarios, los turistas con las cámaras, los que llegan a La Perla y el poeta que escribe de ella: “La tierra bendita que la humanidad soñó desde el principio de los tiempos”

Por su evolución

Redondos, no hay personajes que evolucionen en lo espiritual o emotivo. La pequeña isla sería un personaje dinámico por su transformación física, pues deja de ser una erupción para convertirse en la isla, una isla paradisíaca o isla mágica. Hay que considerar que ella desde que aparece está bien ubicada en la vida; sin embargo, con el tiempo es cuando se embellece.

Planos, en este cuento vemos que las cuatro islas no evolucionan interiormente, permanecen espiritualmente iguales, con sus egoísmos, prejuicios y resentimientos por los siglos de los siglos.

Por su función

Sujeto: La Perla

Objeto: Convencer a sus hermanas islas que todas vienen de la madre tierra

Ayudantes: Las cualidades de la nueva isla; y de cierto modo Na.

6.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

En este relato todo se encamina al propósito concebido en la estructura, dentro de cuya planificación se estableció las características de los personajes y sus posibilidades de acción; ninguna de las islas dice lo que no está acorde a su psicología, cumplen con el papel asignado dando coherencia al relato. Así mismo, marcha por un camino preciso sin desvíos ni rupturas de la unidad del relato, que se mantiene dentro del argumento.

El tema que trata el cuento es por si solo interesante, la aparición súbita de la nueva isla despierta la tensión, la testarudez de las islas que no entienden su realidad dan un grado de dramatismo; y, el conflicto se presente cuando van tomando fuerza las discusiones entre islas. El relato es sostenido de principio a fin.

Economía

El relato es no es pomposo, se emplean palabras de uso corriente, adecuado para los niños, son de fácil lectura; además, las descripciones de las islas bellas tienen un extenso vocabulario y encierran poesía; sin embargo, dice lo necesario para respaldar al argumento, sin excesos verbales.

Final

El final del cuento concreta la intención del argumento mantenida durante el relato, que es llevar a la pequeña isla que nace hasta convertirla en la más hermosa de las cinco. Se le otorga tanta gracia y belleza a manera de premio, porque a pesar de ser joven no se entrega a prejuicios ni vanidades; está orgullosa de sus orígenes y de la materia de su masa; no así las otras islas que no entienden nada más que su prepotencia y rechazan ser hijas de la Madre Tierra; a ellas se les ha destinado permanecer mudas por siglos.

Verosimilitud

Al inicio del cuento se presentan las características de las islas y su forma de actuar y en todo el relato ellas se mantienen así, sin nada que contradiga lo descrito en la introducción, estos personajes cumplen sus roles de acuerdo a lo previamente concebido y sus intervenciones se

sujetan a los alcances de su personalidad, son vanidosas, presumidas y mezquinas y no se toman más atribuciones que las que el argumento les da.

Hondura

Este cuento plantea la realidad humana, los resquemores, las mezquindades y los egoísmos; el miedo que sienten las personas cuando alguien llega y sienten invadido su espacio. Así mismo, se presenta la mente cerrada de los que no quieren ver más allá de sus narices y no asimilan quienes son, ni para qué están en la vida; solo ponderan sus bienes materiales y encantos físicos y evitan las cosas trascendentes.

Diálogo

El cuento está enriquecido con abundantes diálogos. Por un lado las intervenciones de las islas que reflejan su personalidad; se las percibe engreídas, orgullosas y menospreciadoras de las demás; y por otro lado, la participación de la nueva isla, llena de frescura, con ideas renovadas, actuales y certeras. Todas las intervenciones son oportunas en el momento y en el contenido.

Humor

El relato se hace divertido y sabroso en los diálogos, en ellos las islas aprovechan para decirle a la pequeña isla renacuajo y más adjetivos; así también, cuando Urk dice que Zur se enorgullece de sus cabras, como un humano de sus piojos; y como estos, varios recursos que emplea el autor.

Héroes y personajes

Los personajes están bien caracterizados y el lector sabe que esperar de cada uno y en base a ello crea la expectativa de su participación. La Perla es el personaje admirable del relato, es quien cautiva por su espontaneidad, por su capacidad de presentar la verdad libremente, aunque se topa con la testarudez de sus hermanas islas, pero no se detiene y trata de darles tranquilidad hablando sobre lo maravilloso de la diversidad y de la individualidad.

6.5. Discusión

Poe dice *“Un hábil artista literario ha construido un relato. Si es prudente, no habrá elaborado su pensamiento para ubicar los incidentes, sino que, después de concebir cierto efecto único y*

singular, inventará los incidentes, combinándolos de la manera que mejor le ayude a lograr el efecto preconcebido. Citado por Rodríguez, H. (2011, p.26) y esto sucede con el cuento “La Perla” en el que el autor establece la construcción o estructura que soportará al tema ideado, y ha determinado los elementos que formaran parte del relato; ha elaborado los personajes con sus alcances, y ha caracterizado a cada isla dentro de una defectuosa “humanidad”, para conseguir el propósito concebido en la estructura; y además, ha logrado que todo marche por un camino, sin desvíos ni rupturas de la unidad del relato.

El tema que trata el cuento es por si solo interesante, la aparición súbita de la nueva isla despierta la tensión; esta nueva presencia rompe el antiguo sistema, en el que las islas estaban acostumbradas a su compañía, a sus murmuraciones y comentarios; ellas se conocían por siglos, y la llegada de una intrusa con ideas diferentes causa muchas incomodidades y discusiones. Es clara la testarudez de las islas que no entienden su realidad y miran como absurdo y erróneo todo lo que dice La Perla; aquí hay un grado de dramatismo y el conflicto se agranda cuando van tomando fuerza las discusiones, en las que afloran los verdaderos sentimientos de cada una de islas. El relato es sostenido de principio a fin.

El relato es austero, se emplean palabras de uso corriente, las descripciones de las islas bellas tienen un extenso vocabulario y encierran poesía; sin embargo, dicen lo necesario para respaldar al argumento, sin excesos verbales. Rodríguez, H. (2011, p. 13) señala “la economía consiste en dar a cada parte o elemento de la estructura su desarrollo justo, sin alargarse ni quedarse corto”. Y aquí se dice lo necesario. Con respecto al final del cuento, este llega oportuno, y concreta la intención del argumento que se dirige a convertir a la pequeña isla en la más hermosa de las cinco. Los méritos de la pequeña le hacen merecedora de la gracia y la belleza, mientras que a las otras islas se las condena a permanecer en silencio y continuar como son; con lo que el pequeño lector se siente gratificado.

En el cuento se presentan abundantes diálogos que mantienen el interés y dan vida al relato y están acordes al rol y a la psicología de cada isla, son oportunos y apropiados; además, el autor los aprovecha como recurso para dar sabor y gracia al relato. La Perla es el personaje admirable del relato, es quien cautiva y con quien se identifica el lector, por ser espontánea y sencilla, por su palabra libre y su estabilidad, pues no abandona la verdad aunque sabe que con eso se vuelve antipática e indeseable a los ojos de las testarudas hermanas islas, que no entienden nada más que su yo.

Este cuento plantea la realidad humana, los resquemores, las mezquindades y los egoísmos, el miedo que sienten las personas cuando alguien llega y creen que se ve invadido su espacio. Así mismo, se presenta la mente cerrada de los que no quieren ver más allá de sus estrechos límites y no asimilan quienes son, ni para qué están en la vida; solo ponderan sus bienes materiales y encantos físicos, como si hablaran de la cosa más trascendente. Aquí parece que el autor se vale de las islas para representar a un grupo de mujeres chismosas y presumidas que menosprecian a sus semejantes, asignando al sexo femenino estos defectos.

Sin embargo, de esta apreciación sobre el género, se puede decir con Hanán, F. (2012, p. 17) que este cuento ha logrado atrapar al lector y generar un pacto no solo con la ficción, sino con el deseo de volver a leerlo, gracias a su fuerza emotiva y sencillez; porque la preciosa Perla está llena de maravillas, bosques de cedro, frutales, palmeras, especies animales, manantiales, praderas, mariposas de colores y bellas aves, y la magia de las luciérnagas; en fin, invita a volar hacia ella, y el niño lo hará a través de la relectura.

El cuento está bien redactado, mantiene la continuidad del discurso narrativo y responde a las necesidades del eje argumental, de allí que se puede afirmar que no hay reparos en cuanto a la forma. Con respecto al fondo su contenido es agradable y no invade campos ajenos a los de la literatura infantil, pero sin embargo trae elementos para reflexionar.

7. La misión

7.1. Resumen

Los guerreros ingresaron en la obscura recámara de la reina, llevaban sus antorchas encendidas y sus armas desenvainadas; caminaban sigilosos mientras veían con repulsión los cuerpos de animales disecados y horribles figurillas de espanto; en medio de esa tensión apareció de súbito el gigantesco guardián de la recámara, los guerreros se quedaron paralizados y en segundos, un terrible zarpazo desapareció a Ogmar, luego a los hermanos Zibán y Murne, y entre terribles gritos y rugidos el gran Or escapó con unos pocos guerreros, que al fin pudieron cerrar las enormes puertas de piedra.

Todos sabían que el ataque a la reina había fracasado y Or suplico a la hermosa Mirana que cerrara los ojos, era necesario que acudieran al recurso del sueño para salvarlos y llevarlos de

regreso a Zibalia, allí podrían organizar un nuevo ataque. Mirana soñó con los campos amarillos de Zibalia y los intrincados caminos que confundían a los intrusos y en el bosque sagrado que conducía a la entrada secreta de los guerreros de la luz. Ya adentro Or llevó a sus guerreros al laberinto que llegaba al castillo interior, y fue entonces cuando el dolor por los compañeros caídos se hizo más fuerte, unos lloraban y otros hablaban con los espíritus de sus amigos. La anciana Nomara quemaba menta para darles sosiego.

El sol iluminó las estancias del castillo interior y por primera vez Mirana abrió el cobre de cristal en presencia de los guerreros de la luz; introdujo la mano derecha, cerro los ojos y dijo “Uno es el nombre de Todo. Dos es la máscara del Uno. La Reina de la Oscuridad no es nuestra enemiga. La Luz nunca ha estado en contra de la Sombra. La Luz simplemente es”. Or se quedó meditando y habló con sus compañeros para hacerles ver que no tenía sentido su empeño en destruir a la Reina de la oscuridad, si el día no desea destruir a la noche, ni la noche al día, porque los dos son necesarios, y que si estaban equivocados Mirana les indicaría el camino. Así que ella les dijo como mensajera del arcano que su misión como guerreros de la luz era iluminarse e iluminar.

En ese preciso instante se terminó esa absurda guerra en la que se había empeñado inútilmente, y una nueva lucha, pero diferente se iniciaba según había dispuesto el Arcano. Or tomo de la mano a la hermosa Mirana y seguido de sus compañeros atravesó la salida secreta que daba a los campos amarillos de Zibalia y tras de ellos estaban los pueblos y esos seres con los que nunca hablaron. Or dejó caer su espada en el suelo y los demás guerreros hicieron lo mismo y salieron prestos a vivir la no-guerra, y sorprendentemente se unieron a ellos los hermanos caídos: Ogmar, Zibán, Murne y los demás desaparecidos en diferentes batallas; los guerreros no podían dar crédito, ellos estaban muertos y enterrados.

Mirana al ver la confusión les indicó que no existe la muerte, que solo existe la vida y la luz y que todo lo demás es engaño de los sentidos terrenales; entonces, la anciana Nomara formó con todos un círculo; Mirana y Or se miraron y la fuerza de su amor hizo que todos se esparcieran como estrellas fugaces; y ahora caminan por allí, con apariencia común mezclados entre la gente, haciendo diferentes oficios; así Murne se disfrazó de vendedor de antigüedades; Zibán se hizo juglar; Ogmar maestro de escuela; Asid labrador; Radí hierbero y soñador; Or se hizo poeta; la anciana, loca, que hablaba con el viento y convocaba a la lluvia; y la hermosa Mirana se convirtió en enjambre de luciérnagas que se encendían en los sueños de las personas e iluminaban las noches sin luna, y decía a los niños miedosos que la oscuridad era

el fondo del arco iris, porque el negro resulta de la combinación de todos los colores y que todo está lleno de luz.

Las personas les tomaron afecto, disfrutaban con los bailes y cantos de Zibán, acudían donde Murne en busca de objetos raros, compraban las frutas de Sait por ser las más sabrosas y se deleitaban con la poesía de Or. Largas filas de enfermos esperaban por las curaciones de Radí, y los niños y niñas caminaban de la mano del maestro Ogmar. En una ocasión un niño se acercó a Nomara que seguía hablando con el viento y le dijo mirándola fijamente “todos ustedes tienen unos ojos muy brillantes” y ella sabía a qué se refería y le dijo que ellos como él, eran luz, como los demás y eso se demostró porque todos los pueblos tomaron conciencia de lo que habían traído los guerreros de la luz y empezaron a verse como eran: estrellas.

Mirana, mediante el recurso del sueño congregaba a los guerreros de la luz en la cima de una colina. Se sentaban formando un círculo y tomados de las manos permanecían cerrados los ojos. Un día antes de que salga el sol Mirana tomo el cofre de cristal, lo abrió e introdujo su mano derecha y dirigiéndose al mundo sentenció “Solo cuando puedan ver su propia luz interior, podrán contemplar la luz que se encuentra en todo” y sus palabras invadieron el mundo y en ese momento amaneció y una mariposa abrió su capullo y se puso a volar, como si la luz le hubiera dado la libertad.

7.2. Elementos de la narración

Narrador

El narrador conoce todo lo que sucede, es omnisciente, sabe lo que va a suceder, puede describir la recámara real, los caminos secretos que llevan al castillo interior, y los demás detalles. En su narración presenta todos los datos que permiten visualizar lo que nos cuenta, describe los ambientes, y hace hablar a los personajes.

Ambiente

El relato se desarrolla en los campos amarillos de Zibalia. El ambiente se presenta misterioso detrás de las puertas de piedra, y se vuelve tenebroso en la recámara de la reina de la obscuridad, en donde animales disecados y figuras horripilantes hacen más evidente el peligro. Por otro lado están los senderos intrincados, los pasillos y el castillo interior, oculto y misterioso, pero lleno de luz. Otro ambiente ofrece el pueblo, no tanto por la descripción de los paisajes, sino más bien por la calidez y simpatía de las personas que acogen a los guerreros que se mezclan con ellas.

Tono

El tono del relato es misterioso y solemne, puesto que se habla de asuntos trascendentes que tienen que ver con la guerra y la paz; y de la luz como expresión única de la existencia armónica, es decir de la paz; porque ella no compite, se expande; no invade, sino ilumina; así como el día da paso a la noche, y la noche da paso al día.

Tiempo

Se podría dividir el tiempo en segmentos; el primero, que se refiere a las luchas pasadas, que están sobreentendidas, hasta la última incursión en la recámara de la reina de la obscuridad, con la desaparición de los compañeros cercanos a Or, y el regreso al Catillo Interior a través del sueño, con todo lo que allí sucede.

El segundo a partir de que la hermosa Mirana abre delante de los guerreros el cofre de cristal e introduce su mano derecha y el Arcano habla por su boca para convocar a la paz; los guerreros arrojan sus armas y buscan su luz interior, deben ser iluminados para iluminar a los demás. Luego toman varios aspectos y salen al mundo.

En el tercero, los guerreros de la luz ejercen su influencia entre la gente de Zibalia, es un período largo; durante ese tiempo, gracias al recurso del sueño Mirana los reúne en la cima de una colina, hasta que un día abre el cofre de cristal y se dirige al mundo para decirle, que solo el que es capaz de ver su luz interior podrá percibir la luz que hay en todo, el planeta se ilumina con el amanecer; y el relato termina cuando una mariposa rompe el capullo y vuela libre a plena luz.

Disposición

La disposición del relato es *ad ovo* y se desarrolla de principio a fin linealmente, inicia con la incursión a la recámara de la Reina de la obscuridad y luego de varios sucesos como se indica en el acápite anterior y se llega al final, cuando Mirana declara al universo, que solo cuando puedan ver su propia luz interior, podrán contemplar la luz que se encuentra en todo.

Estilo

El estilo empleado es directo y el relato fluye libremente, sus personajes se expresan directamente a través de los diálogos. Solo el Arcano tiene intermediaria, la hermosa Mirana, pero el narrador no tiene que utilizar ajustes gramaticales porque ella habla directamente.

7.3. Los personajes

Por su participación

Protagonistas, es el gran Or jefe de los guerreros de la luz que depende de la guía de Mirana, que es quien transmite los deseos del Arcano; su labor como guerrero dentro de la confrontación con la reina de la obscuridad no es eficiente, nunca lo hubiera logrado. Pero se hace grande cuando comprende que la luz no es enemiga de la sombra, sino que simplemente es.

Ayudante, es la hermosa Mirana quien respalda a los guerreros, les transporta y les señala el camino según lo determinado por el Arcano.

Antagonista, es la reina de la obscuridad, a quien han decidido derrotar los guerreros de la luz y le consideran enemiga; ella se protege con su gigante guardián, porque también ella, simplemente es.

Secundarios, son Ogmar, Zibán, Murne, Asid, Radí, la anciana Nomara y los demás guerreros.

Por su evolución

Redondos; todos los guerreros son personajes redondos, aprendieron que en la no-guerra podían encontrar su luz interior y lo lograron, de allí que eran gratos para las personas con las que trataban e influían en ellos. Se presenta una evolución colectiva que llega a la demás gente de Zibalia; y aún más, las palabras de Mirana invadieron el mundo y lo llenaron de luz.

Planos, se podría citar como personajes a la luz y la oscuridad que seguirán siendo simplemente lo que son.

Por su función

Sujeto, es el ejército de los guerreros de la luz.

Objeto, se supera la idea de vencer a la obscuridad y se descubre el objeto ideal que se debe perseguir, que es encontrar la propia luz y transmitirla, y descubrir la luz en todo lo que les rodea.

Ayudante, es la hermosa Mirana mensajera del Arcano, y el criterio abierto de los guerreros ante un nuevo propósito.

Oponente, es el propio interior de los guerreros y sus ideas que por largo tiempo estuvieron equivocadas y les empujaban a la guerra.

7.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

En *La Misión* todo se desarrolla dentro de la coherencia, los personajes y los acontecimientos responden al propósito planteado en la introducción. Además, el relato mantiene vivo el interés, porque que se desarrolla en una atmosfera de misterio que despierta tensión, así, la recámara de la reina, la aparición súbita del guardián, la expectativa al abrir el cofre más. El conflicto está en la lucha entre la luz y la oscuridad. Se observa sostenibilidad del relato, porque los hechos se van presentando como consecuencia de los anteriores y no se da lugar a vacíos que rompan la línea argumental que los guía.

Economía

El cuento se maneja entre los límites adecuados, se diría que es sencillo en el vocabulario que emplea; la presencia de diálogos, no va más allá de lo necesario para causar el efecto deseado; las descripciones, entregan lo preciso para hacer ver por ejemplo, el enjambre de luciérnagas iluminando la noche con sus destellos, o los niños que caminan de la mano de Ogmar.

Final

El final llega de manera oportuna dentro del progreso de los acontecimientos, el lector ya no necesita saber más y espera el desenlace; entonces Mirana abre el cofre de cristal y el Arcano habla, en un cierre connotativo exige el descubrimiento interior de la luz para poderla percibir en todo y de allí proyectarla a los demás.

Verosimilitud

Todo lo dicho en el cuento responde al propósito establecido en la construcción y que fue expuesto desde la introducción. Es un relato mágico, se transportan por medio del sueño, y los hermanos caídos vuelven a la vida, pero dentro de esta magia y ficción no hay desacuerdos y los personajes son, como son de principio a fin, solo su espíritu se perfecciona con una nueva visión de las cosas.

Hondura

Este cuento a más de ser mágico tiene un trasfondo profundo, habla de que no existen enemigos, de la importancia de descubrirse uno mismo y de encontrar su luz y así poder interpretar al mundo, con un alma luminosa. Se refiere a la cara y la máscara o cara oculta, al engaño de los sentidos que nos hacen diferenciar la vida de la muerte y por este estilo varias ideas sobre las que se puede especular.

Diálogo

A más de la comunicación visual de los personajes hay riqueza en cuanto al contenido de los diálogos, más que por su abundancia, con ellos el relato se siente dinámico e interesante, se presentan de acuerdo a las necesidades de este y responden a la estructura misma. Hay que señalar que no todos los personajes participan verbalmente, los personajes principales abarcan casi todo este espacio. El Arcano habla por la boca de Mirana y ella es la encargada de que lo dicho sea cumplido por los guerreros de la luz.

Héroes y personajes

En este relato todos los guerreros de la luz son héroes y están descritos en general; los sentimos valientes y abiertos para ver los nuevos horizontes en la paz, y se hacen respetables ante el lector, porque no desean proseguir en un fanatismo absurdo que se empeña en destruir a la obscuridad. El gran Or acepta lo dicho por el Arcano y lidera el nuevo movimiento arrojando las armas. La hermosa Mirana es la transmisora de la suprema voz.

7.5. Discusión

Para resaltar su valor literario se señala que los personajes y los acontecimientos responden al propósito planteado en la introducción; sin embargo, ocurre un cambio en el propósito de los guerreros de la luz, que como se señala son guerreros, que se ven abocados a vivir por la paz; aquí, el autor utiliza ese giro como recurso valioso para establecer el objetivo del cuento, y que lógicamente ya estaba previsto en la construcción.

Se percibe misterio en el relato, detrás de las puertas de piedra el ambiente se vuelve tenebroso, está la recámara de la reina de la obscuridad, en donde animales disecados y figuras horripilantes hacen percibir el peligro. En otro lado están los senderos intrincados, los

pasillos secretos y el Castillo Interior en donde reina la luz; y, está Mirana con el cofre de cristal esperando en mensaje del Arcano. El relato es mágico, pero dentro de esta magia y ficción no hay disfunciones, todos los elementos responden a la estructura. Como antes se dijo, la coherencia se une con la verdad y tenemos la verosimilitud en todo lo contado dentro de este misterio y magia.

El relato tiene mucha tensión, y es necesaria la participación activa del lector y esto es posible gracias a la atmosfera de misterio; a este cuento se aplicaría lo que dice Hanán, F. (2012, p.17) *“Un libro debe atrapar al lector, debe generar ese pacto no solo con la ficción (...) sino con el deseo sostenible de volver al libro hasta terminarlo. Y gran parte de este compromiso se sostiene en la tensión, que es la fuerza que hace que el lector se mantenga atado al libro, porque existe una fuerza que lo sustenta”*.

Cabe señalar que no se trata de un cuento de guerreros que demuestran su fuerza y su destreza con las armas; los guerreros de La Misión no son fuertes, ni son tan diestros como para vencer a la reina de la obscuridad, su guardián es capaz de hacerlos desaparecer con un solo zarpazo; este relato más bien enfoca la propagación de la luz que es armonía y paz, como propósito de vida y no la destrucción que causa cualquier guerra. La magia está presente, el recurso del sueño los transporta, los agrupa y los vuelve a dispersar entre las demás personas; la hermosa Mirana es la intermediaria del Arcano; los secretos se encuentran en el cofre de cristal al que a modo de ritual, ella introduce su mano derecha para servir de médium.

Aquí el joven lector debe aprender a leer, pensar, analizar y asimilar nuevas ideas. Este no es un cuento simple o facilón, como diría Rodríguez Castelo, H.; al contrario se lo encuentra complejo y original, y tomando la idea Hanán, F. (2012, p.20), de que las cosas importantes que hay que analizar en un libro para niño, es su pertinencia, su razón de existir, diremos que es un cuento bien trabajado, que la temática es aprovechada dentro del estilo del autor, único y original y que se ajusta a la capacidad de los niños de 11 años, y añadiremos las palabras de Hanán Díaz, F. que afirma que “Uno de los rasgos más visibles de esta pertinencia se centra en la originalidad. Básicamente esta originalidad está planteada por la manera como se trata el tema, en su forma de expresión”

Para concluir cabe señalar, que los valores literarios encontrados no dan cabida a una cara oscura, se observa que a partir de la estructura del cuento todo ha marchado para ajustarse a ella y respaldarla. Todo lo dicho es apropiado y responde al propósito inicial. Los detalles son precisos y se extienden lo necesario.

8. Gota a gota

(Primer Premio, Concurso Internacional de Cuento MANTRA. Argentina, 1999).

8.1. Resumen

Una ola se levantaba cuajada de espuma, abajo quedaba la superficie, el viento desprendía millones de pequeñas gotas que flotaban entre danzas y giros sin querer volver al mar; una de las gotas miró a su alrededor y se puso a calificar a las otras gotas; una le pareció flaca, otra demasiado gorda, otra brillante pero insignificante por pequeña, a otra la vio opaca y sucia y así transcurrió todo el tiempo de su corta existencia.

Sintió disgusto con una gota que le hacía sombra y entabló amistad con otra que le pareció semejante a ella; y con el tiempo la gota aprendió a diferenciar las simpáticas de las antipáticas, a amar, apreciar, comprender y admirar y también a detestar y a temer; en fin, las veía feas, inteligentes, amables, vacías, oscuras o triunfadoras, según sus percepciones.

La gota chocó suavemente con otra y algo especial sucedió, sintió que se reunía con su gota gemela y con el choque se desprendieron pequeñas gotitas; entonces, ella pensó que podía dar vida y las llamo hijas. A poco trazó un círculo y estableció que las que estaban adentro eran su familia y sus amigas, y las que estaban afuera eran sus enemigas y poco confiables; por tanto las primeras merecían su amor y respeto y las otras su rechazo y temor; y con la tranquilidad de que su mundo estaba bien definido sonrió complacida mientras se precipitaba al mar. En una millonésima de segundo antes de tocar el mar la gota sintió una extraña sensación que no podía explicar, era un sentimiento inmenso, fuerte que la llenaba por completo y a la vez le dejaba vacía, una especie de destello que borraba lo demás; algo parecido a lo que sintió cuando choco con la gota gemela, y antes de descifrar cayo por fin al océano.

Al hacer contacto con el agua se dio cuenta de que no era una pequeña gota y maravillada se sintió grande; sus límites no eran diminutos era inmensa, inconmensurable y tenía un poder sin límites, bañaba las costas de los continentes se movía y se agitaba en distinto son y con distinta fuerza en las diferentes partes del planeta. Con emoción se llamó ¡océano! De pronto una ola se levantó sobre la superficie y la brisa marina la convirtió nuevamente en gota, y allí estaba flotando y olvido todo lo anterior; contemplo a su alrededor y vio gotas flacas, gordas y opacas y entre ellas divisó una gota junto a ella que se asemejaba a las demás, pero tenía algo que le

atraía y le atemorizaba, porque su mirada era diferente. La atracción era tan fuerte que no podía dejar de mirarla, parecía que danzaba y que a la vez estaba quieta, que hablaba y que permanecía en silencio y cuando giraba la luz le llenaba de un brillo parpadeante que le hipnotizaba.

Sacando fuerzas, venció el temor y esa especie de reverencia que le infundía la extraña gota y le preguntó que quién era, a lo que ella le respondió mirándole con ternura “Soy tú”; imposible pensó la gota, debe ser una adivinanza o algún misterio insondable o se trata de una broma, así que guardó silencio. Pero la gota brillante le dijo que se mirara hacia adentro, que cierre los ojos y escuche su voz interior; pero la gota se incomodó y le contestó que cómo podía cerrar los ojos habiendo tanto que ver, y cómo encerrarse en el silencio habiendo tanto que oír. La gota brillante le dijo que sus oídos y sus ojos le engañaban; entonces la gota le gritó que se aparte que estaba loca y que le denunciaría con las otras gotas, pero la brillante continuó diciéndole que una parte de sí, sabía que ella tenía razón y que otra lo negaba.

La gota brillante, con toda calma le dijo que podía retroceder y apartarse de ella, pero que siempre estaría cerca, junto, al lado, y que algún día comprendería lo que le decía; algún día, cuando otra ola le levante del mar hacia una nueva vida y que entonces, una memoria escondida iba aparecer, brotando desde adentro como un rayo de luz, y que aunque fuera de manera oscura iba a recordar quien era. La gota brillante dio un giro y se alejó pero la gota permaneció afectada y con frecuencia pensaba y soñaba con ella, y llegó al punto de no saber si le amaba o le temía, y en un instante antes de caer al agua se dio cuenta claramente de lo que había querido decir la extraña gota, pero cayó al mar irremediamente.

Allí, se estiró y se integró al inmenso mar y bañó todas las costas cuan inmensa y grande era; y rogó que la próxima vez que una ola la levantara pudiera recordar quien era; y así sucedió; unas olas más tarde pudo verse como realmente era, una gota-océano, danzando y dando volteretas al lado de miles de gotas que parecían ser diferentes. Una felicidad enorme le invadió porque podía recordar que había dejado de estar dividida entre la ignorancia y la sabiduría, entre la pequeñez y la grandeza, entre la apariencia y la esencia.

Una gota que la miro brillante le pregunto que quién era y ella tranquila le respondió “Yo soy tú, yo soy el océano, yo soy infinito” La gota no entendía nada y se retiró frunciendo el ceño.

8.2. Elementos de la narración

Narrador

Es omnisciente, él está enterado de todo lo que sucede en el interior y fuera de la gota, nos habla de sus percepciones y opiniones sobre las demás gotas y va relatando la transformación que se produce en el interior de ella cada vez que deja esa forma y vuelve al océano. Nos cuenta como descubre lo que realmente era, una gota-océano, danzando y dando volteretas junto a miles de gotas que parecían ser diferentes, y habla con la seguridad del que conoce; sabe de la felicidad enorme que experimentó cuando advirtió que había dejado de estar dividida entre la ignorancia y la sabiduría, entre la pequeñez y la grandeza, entre la apariencia y la esencia.

Ambiente

La historia se desarrolla en el mar, en la inmensidad del océano y cerca de la playa a donde las olas llegan llenas de espuma, allí se vuelven visibles millones de gotas que en una existencia fugaz brillan con sol. El inmenso océano se extiende, bordea los continentes, y se hace manso, fuerte, temible o acogedor y como parte del él, está la pequeña gota de este relato.

Tono

El tono es solemne, introduce al lector en la espera de cosas trascendentes; el lenguaje es sencillo pero de profundo contenido. La historia no es más que el reflejo del ser humano, marcando sus límites y prejuizando a los demás; pero en el relato la gota evoluciona al punto de ser luminosa; ha dejado la envidia la mezquindad y los resquemores con sus semejantes, porque ha descubierto su esencia.

Tiempo

El tiempo en el que se desenvuelve el relato, es pequeño, no va más allá de unas cuantas olas que se levantan y se vuelven a perder en el mar; la efímera existencia de la gota que flota y da vueltas en el aire hasta caer en al océano, se repite una y otra vez hasta que ella se siente identificada con lo que realmente es gota-océano.

Disposición

Es *ad ovo*, el relato sigue un curso lineal desde el primer nacimiento de la gota hasta su descubrimiento interior; los acontecimientos se van presentando en forma secuencial detallando un proceso de evolución que inicia con la poquedad espiritual de la gota, y sigue hasta llegar a

un nivel superior, luego de haberse unido nuevamente al mar en dos ocasiones, como si en cada reintegración se empaparía de sabiduría hasta llegar a ser luminosa y brillante a los ojos de las demás.

Estilo

Directo, el cuento está narrado con verbos declarativos de manera que todo se comunica al lector en forma precisa y sin rodeos, lo que permite que el relato fluya con facilidad, además, en los diálogos las gotas hablan directamente.

8.3. Los personajes

Por su participación

Protagonista, es la gota que actúa en todo el relato, alrededor de ella se desarrollan todos los episodios, dado que es quién va a evolucionar interiormente. Ella nace y renace y se descubre.

Ayudantes, viene a ser la gota brillante que aborda a la otra gota y que en resumen es ella misma en otra dimensión, con su intervención colabora y empuja a la gota a descubrirse.

Antagonista, es la propia gota con la carga de opiniones negativas y prejuicios que sigue generando en su cortísima existencia y que le hacen vivir a la defensiva, al extremo de levantar un cerramiento para aislarse con los suyos, alejarse de las otras a las que detesta, teme, o no son lo suficientemente simpáticas para ser de su grupo.

Secundarios, serían el océano, las gotitas hijas, la gota que al final de la historia frunce el ceño porque no acepta que la gota brillante es ella misma; también, se puede considerar como personajes secundarios a los millares y millares de gotas que forman el inconmensurable océano.

Por su evolución

Redondos, en esta historia la pequeña gota es la que experimenta la evolución, dejando atrás la poquedad espiritual hasta llegar a un nivel superior de comprensión, lo que sucede en el proceso de aparecer una y otra vez como gota y unirse nuevamente al océano; cada vez que queda sumergida y se reintegra se empapa de sabiduría y se define como es, comprende su dimensión y le parece impropio buscar diferencias, segregar, aislar, si al fin de cuentas todas las gotas son su yo.

Plano, es la gota que frunce el ceño cuando la gota, ya brillante, le responde –yo soy tú; porque no acepta que es ella misma y se retira sin más; también sería el océano que a pesar de su eterno movimiento y forma variable, sigue siendo mar.

Por su función

Sujeto, es la gota que sin tener un propósito pre establecido de cambio, logra una transformación que se produce en el transcurso de su corta vida, y aprende a mirar dentro de sí y a descubrirse en las demás y se da cuenta de que es una gota - océano.

Objeto, descubrir su propia esencia manteniendo la memoria de lo que va descubriendo sobre su identidad y sobre su pertenencia, y el comprender que no está dividida entre la pequeñez y la grandeza, la apariencia y la esencia, y de que ella es tan “gota”, como lo son las demás gotas que conforman el inmenso océano.

Ayudantes, son las olas y el viento que le permiten convertirse en gota las veces necesarias hasta alcanza la felicidad que le da recordar que ha dejado de estar dividida entre el desconocimiento y el conocimiento, entre la pequeñez y la grandeza, entre la apariencia y la esencia.

Oponente, el cúmulo de opiniones negativas y prejuicios que desarrolla la gota en su efímera existencia; sus posturas frente a las demás gotas; ella vive a la defensiva, levanta muros para proteger a los suyos y alejarse de las que detesta, teme, o no son gotas suficientemente simpáticas para pertenecer a su círculo.

8.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

El cuento se desarrolla dentro de la coherencia, todo funciona en consideración a lo que la estructura reclama. La gota vive sus existencias y en cada sumergirse e integrarse, se produce la evolución, que va progresando, porque en cada ocasión aparece con un recuerdo más claro de lo que dijo la gota brillante y va tomando conciencia de su realidad.

Todo marcha por un camino marcado del que no se desvía en ningún momento, no da lugar a fracturas en la unidad del relato que empieza cuando la gota aparece por primera vez y crea su universo de acuerdo a sus percepciones primarias, inicia su elevación espiritual cuando recibe

las palabras de la gota, le repercuten las ideas de lo que en realidad era, instantes antes de caer al mar se da cuenta claramente lo que la gota brillante le había querido decir; pero irremediablemente se confunde en el mar; vuelve a emerger en otra ola y la segunda vez que va a tocar el océano pide que al volver a salir pueda recordar lo que en verdad era; por fin, vuelve ha ser levantada por otra ola y siente la felicidad de recodar quien era, porque había dejado de estar dividida entre lo inmenso y minúsculo, entre lo que parece y la realidad y sobre todo diferenció la apariencia de la esencia.

Como se ve, el argumento se mantiene, no se pierda el hilo del relato y por tanto el interés; existe tensión porque el lector va participando de la evolución de la gota, que va en progresión cada vez que vuelve a caer y ser parte del océano; existe expectativa ante lo que pasará al salir nuevamente la gota a danzar en el aire, y el lector está en espera de una definitiva evolución, que a la finalmente sucede cuando a comprendido y recordado todo y brilla ante los ojos de las otras gotas que son parte de su yo.

Economía

El relato es conciso, se desarrolla con la máxima economía de recursos, todo está dicho dentro de los límites adecuados al propósito que ha marcado el autor; Las gotas hacen y dicen lo necesario; no se encuentran especulaciones, ellas están a cargo del lector; a pesar de la profundidad del tema no se hacen parlamentos amplios, tampoco descripciones extensas e innecesarias. El cuento fue bien planificado y el autor consigue su propósito, sin rodeos, es claro y directo.

Final

La gota ha descubierto su esencia, su pertenecía y unidad, ella es parte y todo del grandioso océano; es brillante esta transformada en su yo luminoso, el de la sabiduría y la verdad; ahora ella es la que enseñará a otras gotas a descubrir su interior y a identificarse entre ellas y verse dentro de un solo yo; aunque en primera instancia no la entiendan.

Verosimilitud

Los elementos que utilizan en el relato participan en función de un fenómeno de la naturaleza, las olas que cargadas de espuma dejan caer con la briza sus minúsculas partículas, allí están las gotitas sueltas flotando y girando hasta caer en milésimas de segundo y sobre esta realidad de desarrolla el relato. La gota se depende con el viento y en su corta vida estable su mundo,

vuelve a caer y vuelve a emerger; y mientras es océano su dimensión es inconmensurable, baña todas las playas, se mueve, se agita, se aquieta; y allí está la gota en ese vaivén tratando de encontrarse así mismo. Al inicio del relato se presenta la idea esencial que se ha respetado como guía durante todo el desarrollo; así mismo, no hay elementos que no se ajusten a la verdad de lo que se cuenta dentro de esta ficción.

Hondura

Este cuento tiene un profundo sentido de la realidad humana, allí estamos los hombres representados en esa pequeña gota, apenas tenemos conciencia empezamos a amar y a detestar, a ver antipáticas o simpáticas a las personas, y con el tiempo vamos perfeccionando y afinando nuestras percepciones y así estamos en capacidad de juzgar con más dureza a los demás. Edgar Allan García escribe a través de sus metáforas, sobre el hombre y sus debilidades, pero siempre con una visión esperanzadora de cambio, de modificación y perfeccionamiento; y en este cuento todo eso sucede con la gota-océano (hombre-humanidad).

Diálogo

Sí hay presencia de los diálogos que son necesarios, de lo contrario la gota brillante no hubiera podido hacerle reflexionar a la gota; los diálogos son sencillos y responden a la psicología de los personajes; pero a pesar de su sencillez, tienen un contenido profundo, y es precisamente en ellos, en donde se encuentran los fundamentos que soportan al argumento. Se presentan en forma oportuna y responden a la estructura previamente establecida. Cada palabra de la gota brillante es un llamado a la gota para encontrarse y descubrir quién era realmente.

Héroes y personajes

La gota es un personaje único, diminuto elemento, dueño de una mínima existencia y capaz de crear todo un sistema de afectos y desafectos, de temores y atracciones; y lo que es más, capaz de marcar fronteras y proteger a los suyos de lo que supone peligroso o desagradable; pero también, capaz de evolucionar y descubrirse. Diríamos que esta gota-océano, es más bien el hombre-humanidad.

8.5. Discusión

Como se señala los elementos del relato están debidamente establecidos, los personajes que entran en juego (la gota y la gota) cumplen con lo a ellos designado. Todo se mueve en función del eje central respetando lo establecido en la construcción. El relato es interesante y mantiene la tensión. En cuanto a la economía es austero, no hay derroche de descripciones o participación innecesaria de más elementos que los que soportan al argumento; así mismo es original y engancha a los niños.

Este relato requiere la participación dinámica del niño que ingresará al juego de descifrar los implícitos; y como dice Hanán, F. (2012, p.42) “...*el receptor entra a jugar un papel cooperante, en la medida en que es depositario de una serie de competencias y una tradición literaria anterior, que deben activarse de manera espontánea en ciertos niveles e implicar un conocimiento más profundo que otros*” y ante tales condiciones se puede afirmar que un niño de 11 años ya tiene varias competencias y una trayectoria lectora, aunque no cuantiosa, de manera que podrá jugar ese papel cooperante, del que habla este autor, al leer este cuento.

Se trata este aspecto, porque en esta historia se mueve entre implícitos, el niño va relacionado el relato con el mundo que le rodea y puede descifrar todo; así sabe que el ligero choque de las dos gotas es el casamiento y la razón por la que nacen las hijas gotitas; de igual manera cuando la gota marca un círculo y se aísla con los suyos para evitar el contacto con las demás, el niño relaciona este hecho con el racismo, la intolerancia, el rechazo al diferente; o puede imaginarse que es por protección excesiva. En fin busca significados, que desde luego son distintos en cada niño.

Otro aspecto que se encuentra es la presencia del renacimiento, como en otros de sus relatos; la gota nace y se reintegra al océano, tiene una modificación interior; vuelve a nacer y vuelve a perderse en el agua, prosigue su evolución y así entre renacer y renacer logra su transformación. El autor emplea estos recursos en los que los personajes captan la máxima atención y evita descripciones largas e innecesarias sobre el entorno; así nos presenta el océano bañando continentes, sin mayores alegorías que las necesarias para expresar su inmensidad y el poder frente a la pequeñez de la gota.

No es necesario hablar de la cara oscura, puesto que el cuento no tiene deméritos; y a pesar de tener un fondo y una alma que nos demuestra cómo somos los seres humanos, no es un relato moralizador, domesticador o edificante, el mensaje está implícito y los niños pueden descifrarlo y meditar sobre él.

Gota a Gota fue galardonado con el Primer Premio en el Concurso Internacional de Cuento MANTRA. Argentina, 1999 y luego del análisis que antecede se ha podido determinar su riqueza literaria, de allí que se afirma, que con justa razón se ha hecho merecedor a tal distinción. Peña, M. (2010, p. 36) al respecto de la riqueza literaria dice *“Se refiere al texto mismo, que debe tener un carácter de obra de arte. Cuando leemos un libro valoramos de inmediato el estilo del autor, su forma de escribir, la elección que ha puesto en su vocabulario. Todos los recursos lingüísticos de un escritor afloran en un texto literario imprimiéndole un sello personal que reconocemos enseguida”*.

9. Nubar y el río

9.1. Resumen

Un día de primavera el padre de Nubar le tomó de la mano y lo condujo al río; cruzaron dos montañas y un valle y por fin llegaron a “la tierra que sonrío”. Su padre le había contado como era el río, pero nada se comparaba con la majestuosidad de la enorme serpiente que cortaba el valle en dos; inmediatamente el niño se introdujo en él, hasta que le llegó el agua a las rodillas y con sus manitas hizo un cuenco y recogió el agua, al tiempo que gritaba ¡te atrapé!, ¡te atrapé! Y le pareció oír que el río se reía de él y de sus gritos.

El tiempo pasó y Nubar se hizo joven y regresó al río; se quedó mirándolo por largo rato y se sentó en una roca con su cuaderno y se puso a escribir *“Hola amigo río/ hola, viejo amigo que corres murmurando/ peces de colores hacia la línea/ brumosa del horizonte...”* García E. A. (2010, p.64) Satisfecho el joven leyó su obra y le gustó su musicalidad, de manera especial esa parte que decía *“fresca tu piel como de agua, tajo de río tu sonrisa...”* y se dio cuenta de que no era un poema para su viejo amigo el río, sino para la jovencita de la que estaba enamorado; entonces, guardó el cuaderno y le pareció escuchar que el río se reía de él y de su poema.

Nubar se hizo hombre y volvió a visitar al río; ya no hacía poemas de amor; ahora su mente podía resolver asuntos complejos, porque su pensamiento era profundo; así que, se puso a meditar en lo absurdo que fue querer atrapar el río con sus manos, si este pasa y pasa sin detenerse como hace la vida, tan absurdo como querer avanzar contra corriente, siendo que ni el nadador más experto podría hacerlo. Sus reflexiones le parecieron únicas y se felicitó, con seguridad nadie había podido decir cosas tan interesantes y tomó el camino de regreso, entonces le pareció oír al río riéndose de sus palabras.

Nubar ya era un anciano, pero aún mantenía su cuerpo esbelto y la mirada penetrante y un día resolvió volver al río; y al verse frente a él sintió una extraña alegría y deseos de hablarle; así que, con una enorme sonrisa le dijo –hace años quise atraparte con mis manos; luego escribí un hermoso poema para ti, que resultó ser un poema de amor para una joven; más tarde, reflexione sobre la semejanza entre el paso de tus aguas y el paso de la vida; y hoy te cuento que no me arrepiento de nada, porque eran etapas de mi vida que me sirvieron para aprender; ahora, por fin sin decir nada, haré lo que debía haber hecho desde el principio; se despojó de su túnica blanca y se introdujo en el río lentamente y se bañó con sus aguas y extendió sus brazos abiertos a los lados y flotó en sus ondas.

Y mientras Nubar flotaba en el río miraba las nubes anaranjadas al caer de la tarde, sonreía y sonreía y no dejaba de sonreír, sentía como que él y el río eran uno solo, sí uno solo; y las aguas le acogían, le arrullaban como a un bebe, y le conducían suavemente hacia la línea brumosa del horizonte. Nubar entonces, se dio cuenta de que el río por primera vez se quedaba en silencio.

9.2. Elementos de la narración

Narrador

Aquí el narrador del relato es un ser omnisciente, es conocedor de todos los pormenores, tanto del ambiente, como de los profundos sentimientos y de las reflexiones de Nubar; le acompaña a lo largo de su vida y sabe lo que siente, como sonríe, en fin tiene una visión abrazadora y transmite todo lo que conoce, de acuerdo a las necesidades propias del relato.

Ambiente

Se atraviesa por dos montañas y un valle y allí al frente está la gigantesca serpiente que parte al valle en dos. Es un ambiente majestuoso, conmovedor, que ejerce fascinación en Nubar y en quienes lo imaginan; de allí que el personaje regresa una y otra vez. El río es grande, gigantesco pero tranquilo, el niño puede mojar sus pies y sus rodillas; y será arrullado y balanceado en sus ondas como un bebe, cuando sea anciano y decida entregarse a él.

Tono

Se podría decir que burlesco, cuando el pequeño Nubar quiere atraparlo el río con sus pequeñas manos; cuando en su poema al río, estaban los versos para una mujer; cuando se le

ocurriere, filosofar sobre la vida, convencido de la profundidad de sus pensamientos. Pero dentro de todo esto se llega a la solemnidad, cuando Nubar anciano, se despoja de su túnica y seguro de lo que tiene que hacer, tras el largo aprendizaje de la vida, se introduce al río, en cumplimiento de lo que debió haber hecho desde el principio.

Tiempo

El relato contempla una vida entera con sus etapas; Nubar conoce el río cuando es llevado por su padre siendo aún niño, e inocente lo quiere atrapar; luego lo visita de joven con aspiraciones de poeta, y le escribe versos que resultan para una joven; más tarde de adulto convencido de la profundidad de sus pensamientos y luego de anciano con una visión diferente de la vida.

Disposición

La presentación de un personaje que va atravesando por sus etapas de desarrollo, se ajusta a una disposición narrativa *Ad ovo*, que facilita que los niños sigan el hilo; el relato tiene una secuencia que se desarrolla en forma lineal y que sigue la vida de Nubar desde que por primera vez visita al río.

Estilo

El cuento está escrito en estilo directo y el relato de los sucesos fluyen con naturalidad por la boca de un narrador omnisciente, que permite hablar al personaje con sus propias palabras; allí está Nubar hablando con el río, *–hoy te cuento que no me arrepiento de nada, porque eran etapas de mi vida que me sirvieron para aprender –le dice, y continúa –ahora, por fin sin decir nada, haré lo que debía haber hecho desde el principio.*

Podemos referirnos en este apartado al estilo personal del autor que utiliza elementos cuyo proceso de evolución o mejoramiento se desarrollan en ciclos bien definidos, con lo que se hace notoria cada nueva incursión en pos de alcanzar el objeto; que en este cuento se consigue a través de la visitas de Nubar al río en los diferentes períodos de su vida.

9.3. Los personajes

Por su participación

Protagonista, es Nubar, el niño que anhelaba conocer el río del que siempre le habló su padre y al que regresa a visitarlo en diferentes períodos de su vida, hasta que termina conociéndolo a plenitud cuando se siente uno solo con él.

Coprotagonista, es el río que junto a Nubar aparece en todo el relato y es indispensable dentro de la estructura del cuento.

Ayudante, es el padre de Nubar que le pone en contacto con el río por primera vez.

Antagonista, es el propio Nubar y su yo, su inmadurez, su prepotencia al creerse erudito.

Secundario, es el padre que le conduce de la mano para que conozca el río.

Por su evolución

Redondo, es Nubar que descubre que debe entregarse al río, como el hombre a la vida, sin marchar contra corriente.

Plano, el río que sigue allí como siempre esperando por su visita.

Por su función

Sujeto, Nubar quien conocerá a profundidad al río.

Objeto, el conocimiento del río en su máxima dimensión, que busca Nubar hasta sentirse uno solo con él.

Ayudante, es el padre que de la mano le presenta al río.

Oponentes, la inocencia, la inmadurez, la prepotencia al creerse erudito, que se presentan en cada etapa de la vida de Nubar.

9.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

Las acciones de Nubar son coherentes a sus etapas de desarrollo, que se establecen cuando se presenta al niño, al joven, al adulto y al anciano y se ajustan a la manera en que el individuo actuaría en cada edad. Con esta estructura que a modo de escalones va subiendo Nubar, se van presentando los elementos que enriquecen al relato, dentro de una unidad que no da cabida a rupturas. Así mismo, se puede decir que involucra como personaje principal a un niño expuesto a una transformación cronológica; con ello capta la atención del pequeño lector que se identifica con el personaje y desea seguirlo por dónde camina para ver cuál es su meta.

El relato se hace sostenible porque se delimitan claramente las etapas de vida de Nubar, y a manera de un nuevo capítulo aparece el protagonista en otro período de su vida, acudiendo nuevamente al río, con una diferente posición ante la vida; lo que nos lleva a pensar que el escritor estableció estos “punto aparte”, ya dentro de la construcción, para lograr este efecto.

Economía

La historia se relata de un modo austero, no existe pomposidad, el lenguaje es sencillo, y se describe lo esencial en segmentos precisos referentes a las visitas de Nubar al río en sus distintas edades; la descripción del ambiente es la necesaria, nos habla de dos montañas, un valle y allí al frente está la gigantesca serpiente que es el río; y en pocas palabras nos pone dentro de una atmósfera majestuosa, conmovedora, que justifica la fascinación que ejerce en Nubar para que regrese una y otra vez.

Final

Es el resultado de una travesía que llega a término, Nubar visito al río de niño, de joven, de adulto y ya está anciano, el ciclo vital llega a término y el cuento pide un final; final que el autor ya ha previsto en la estructura; de modo que en el desarrollo del cuento desde su inicio se va conduciendo al desenlace, sin improvisaciones.

Verosimilitud

Se observa que en el relato todo responde a un propósito; no hay partes que se refieran a asuntos no propuestos desde el inicio, y el desarrollo respalda la intención preestablecida, Nubar conoce al río y a lo largo de su vida siente un deseo ferviente de volver a él, y dentro de esa realidad se dan los acontecimientos, sin dejar que nada esté suelto, ni fuera de contexto.

Hondura

En este cuento nos topamos con el poder de la metáfora, todo lo relatado en Nubar y el río es el cuento de una vida, de cómo evoluciona el individuo en sus etapas de desarrollo; tenemos al niño queriendo atrapar la vida, al joven soñador, al adulto convencido de que en su poder mental están las soluciones del mundo, y el anciano dispuesto a nunca más luchar contra corriente y se deja llevar “hacia la línea brumosa del horizonte”

Diálogo

Este relato no trae un diálogo en el que dos personas se comunican a través de las palabras; la relación que se establece entre Nubar y el río es especial, porque Nubar es quien se dirige a él y habla como si fuera un interlocutor humano y supone escuchar como respuesta, que se ríe de él y de sus acciones.

Héroes y personajes

Nubar es un personaje creado para representar a un ser humano que va cambiando con la vida; el escritor hábilmente le ha dado las características específicas para cada edad y el joven lector le acompaña en su proceso de maduración, sin abandonarlo porque se identificó con él; se ve en el niño que atrapa el agua; y como su modo de actuar es convincente va encontrando la realidad implícita que se ofrece a lo largo del relato.

9.5. Discusión

“Solo cuando nos encontramos ante una estructura verbal organizada en función del núcleo cuyo sentido apunta hacia el misterio reconocemos la existencia de un verdadero cuento” dice Ayala, F. citado por Rodríguez, H. en *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil* (2011, p 25) y los comentarios antes expuestos en la búsqueda de valores literarios, así lo demuestran, *Nubar y río* es un verdadero cuento. Todo se ha previsto en la estructura y ese misterio al que se refiere Ayala, F., está en la expectativa de qué es lo que sucederá en cada etapa de la vida del personaje principal.

Dentro de la estructura y los elementos que la soportan encontramos estrecha relación; así como, entre lo planteado en la introducción, el transcurso y el desenlace del cuento, lo que hace pensar que Edgar Allan García sabía desde la primera palabra a donde iba; y, apoyados en el criterio de Horacio Quiroga se puede decir que las primeras palabras como las últimas han recibido la debida atención; y que durante el desarrollo se apuntaba al final que llega en el momento oportuno, cuando el hombre está anciano, y lo hace, sin prisa ni dilación, es decir atravesando por la vida de Nubar. Cabe indicar que ese trayecto se relata en forma económica.

Se ha empleado el poder metafórico de las palabras, aquí lo que se cuenta sobre Nubar y el río es la imagen de una vida; cómo el proceso de desarrollo psicológico va modificando la personalidad y aclarando la posición del individuo frente a la vida. En la introducción el niño se

identificó con Nubar que quería atrapar al río, como si quisiera detener la marcha de la vida y continúa acompañándolo de joven soñador, de adulto orgulloso de su poder mental y gran conocimiento del mundo, y de anciano, sosegado, lleno de experiencia pero sencillo, dispuesto a no luchar contra corriente hasta convertirse en uno solo con el río y caminar con el “hacia la línea brumosa del horizonte”, que en resumen es el término de la vida.

Se llega a la conclusión de que este cuento tiene calidad literaria y que si es un aporte para que el niño empiece a dominar el “inmenso repertorio de la palabra”, como señal Rodríguez, H. el que se buscará desde muy temprana edad, introduciendo al niño por los caminos maravillosos de la lectura y con ella la transmisión de contenidos literarios en donde todo el sentido está conformado de significantes y evocaciones, como sucede con este relato.

El cuento Nubar tiene muchas calidades que no se ensombrecen ni en la forma, gracias al buen manejo de la lengua; y en el fondo, porque no lleva a reflexiones moralistas, políticas o religiosas, no se vuelve empalagoso por la insistencia de mensajes implícitos o peor explícitos sobre ideas que se quiera imponer en la mente del niño.

10. Imagina

10.1. Transcripción

–Imagina –dijo el abuelo mientras acariciaba la cabeza de su nieto– que el silencio se viste de palabras para salir a pasear por el mundo, pero que nunca, nunca deja de ser silencio; imagina que esta tarde de domingo es al mismo tiempo una tarde de lunes, una noche de miércoles y una madrugada de viernes, puesto que en este instante en que digo “instante” se han reunido todos los segundos vividos y por vivirse; imagina que has cerrado los ojos y dentro de ti ves cosas que no veías con los ojos abiertos, que descubres el miedo en la aparente tranquilidad de los seres y la ternura detrás de las máscaras humanas; imagina que ese al que ves en los espejos no eres tu sino otro, pero que ese otro está convencido que eres tú, de la misma manera en que estas convencido de que tú eres él, pero que bastaría un súbito aleteo de mariposa para que despertaras y descubrieras que en el fondo no eres otra cosa que el viento, la lluvia, el silencio, una piedra musgosa y la estrella lejana que tantas veces miraste desde tu cuarto; imagina que nada es cierto, excepto los sueños, dos o tres grafitis borrosos, un puñado de versos que navegan dentro de una botella en el mar abierto, y palabras como libertad, plenitud y encuentro, dichos en la obscuridad, al oído, en susurro apenas perceptible, imagina

que eres abuelo, que estas sentado en la banca de un parque un domingo por la tarde y que mientras acaricias la cabeza de tu nieto, le dices imagina que eres un abuelo que acaricia la cabeza de su nieto un domingo por la tarde. Cuando por fin el abuelo guardó silencio, el niño levantó el rostro, miró fijamente al anciano y le dijo sonriendo: –Me imagino. Y enseguida todo desapareció. García, E.A. (2010, p.p. 69-70).

El cuento ha sido transcrito porque al resumirlo se perjudicaría el verdadero propósito de las palabras; ya que cada vez que invoca a imaginar, juega con ellas utilizándolas para imprimir un carácter lúdico, y como parte de la alegoría o arte de la pieza.

10.2. Elementos de la narración

Narrador

Es omnisciente, sabe lo que dice el anciano y nos transmite cuidadosamente, sabe en donde se encuentran el abuelo y el niño; conoce las intenciones del anciano, en fin está enterado de todo, hasta lo que imagina el niño al mirar fijamente al abuelo.

Ambiente

Se supone que es una tarde de domingo y que el cuento se desarrolla en la banca de un parque. Pero al imaginar el niño recorre por un mar abierto, siente que es viento, lluvia, silencio, una piedra musgosa y la estrella lejana que muchas veces vio desde su cuarto; en fin, el ambiente está sujeto a lo que siguen imaginando el anciano y el niño.

Tono

El tono es informal, es el diálogo entre un abuelo y un nieto, y para el propósito del relato, requiere ser afectuoso; el narrador ha establecido este tono para despertar ciertas emociones y sentimientos que invoca una relación abuelo-nieto; y sin decir mucho, es posible formarse una idea sobre la personalidad de los dos personajes.

Tiempo

El relato se desarrolla en una tarde de domingo, en pocos minutos, en los necesarios para abstraerse e imaginar.

Disposición

Esta pequeña historia se desarrolla de principio a fin, es una narración *ad ovo*; y transcurre sin interrupciones. –Imagina –dice el abuelo, el niño imagina; y sigue imaginando hasta que al final sonrío y dice al abuelo –Me imagino. Y el relato termina al regresar a la realidad.

Estilo

Es directo, porque en el relato se habla concretamente, sin el empleo de conjunciones ni arreglos verbales; “–Imagina –dijo el abuelo mientras acariciaba la cabeza de su nieto” en un acto directivo; a pesar de que toma un modo indirecto en sus imprecaciones “*imagina que ese al que ves en los espejos no eres tu sino otro, pero que ese otro está convencido que eres tú, de la misma manera en que estas convencido de que tú eres él*”, pero no es el relato el que pasa a ser indirecto, porque nos cuenta que el abuelo continúa diciendo “imagina” que es una expresión directa; de no ser así se atraparía el flujo verbal que influye en el efecto del cuento.

10.3. Los personajes

Por su participación

Protagonistas, el relato involucra en igual medida al abuelo y al nieto, los dos juegan un papel preponderante, la acción del uno condiciona la respuesta del otro y juntos se involucran en el juego de imaginar. De todas maneras, es el niño el personaje principal porque es quien está llamado a aprender a imaginar y en esa abstracción ver cosas que jamás vería con los ojos abiertos; como el miedo en la aparente tranquilidad de los seres y la ternura detrás de las máscaras humanas.

Ayudante, es el abuelo que le invita a imaginar y va desarrollando los pasajes que quiere que sean vistos por el niño, hasta llegar a que se vea en él.

Por su evolución

Redondo, el niño es el beneficiario de todas las acciones, está expuesto, a través del juego de su abuelo a mirar, cosas insólitas, a reunir en un instante los minutos del pasado y los por venir; en fin, aprenderá a viajar con su imaginación hasta imaginarse que él mismo es el abuelo.

Plano, es el abuelo que tiene su criterio formado, es capaz de jugar con su mente y con la del niño, pero no se modifica ni se altera su personalidad.

Por su función

Sujeto, es el niño al que se le ha ubicado como protagonista, que alcanzará la potestad de imaginar.

Objeto, la imaginación, el poder de imaginar.

Ayudante, el abuelo que facilita el acceso del niño al ejercicio de la imaginación.

Oponente, nadie se opone, solo que tarde o temprano debía llegar la realidad y suspenderse el juego de la imaginación.

10.4. Análisis y crítica en la búsqueda de valores literarios

Construcción o estructura

El cuento habla de asuntos abstractos, que podrían entrar en la irrealidad, pero eso no se opone a que el cuento esté debidamente construido dentro de una organización, que dispone que los posibles o supuestos acontecimientos se sigan desarrollando en respaldo al eje central. Dentro de la ficción existe una lógica entre lo que se establece en la introducción, que presenta un abuelo que incita a su nieto a imaginar, y durante todo el proceso se dirige a conseguir que el niño imagine y llegue a mirarse como él.

El cuento no puede pedir más economía de recursos; para el propósito, cada frase, cada expresión tiene un significado; por esta razón no se quiso resumir o reducir su consistencia suprimiendo palabra o reemplazándolas con otras; porque las allí dichas, son las necesarias. El lenguaje es sencillo, apropiado para el lector recomendado, pero existe un juego palabras que deben ser leídas con atención, y reclaman una segunda lectura en la que el relato deben ser segmentadas a manera de las *lexías* que propone Barthes, para lograr una interpretación de cada invocación a imaginar. (Esto se aplicó con los siete niños que han colaborado con este estudio).

El relato logra captar la atención, ya que al tratarse del tema imaginar que es abstracto obliga a estar pendiente de todo lo que dice el abuelo; el joven lector, trata de descubrir el verdadero contenido e ir imaginando lo que él aspira que sea imaginado; de allí que sin que el cuento presente un gran conflicto, existe esa tensión que empuja a seguir leyendo y releendo hasta quedarse satisfecho con su interpretación.

Final

El final llega de acuerdo a lo que el autor debió planificar y es consecuencia de una serie de actos de imaginar, que no debían prolongarse más allá, porque el relato hubiera perdido el interés; por tanto el fin llega en un momento oportuno.

Verosimilitud

El desarrollo del relato está en estrecha dependencia de las características que debería tener y que se insinúan en la introducción al decir “imagina” y dentro de esta ficción todo responde a un propósito, hacer imaginar; y no queda suelto nada, porque todo marcha en función de esa idea previamente concebida por el autor.

Hondura

Edgar Allan García no se abstrae de introducir su mensaje implícitamente en su literatura infantil y aquí presenta su proposición para pensar en el hombre, *“imagina que has cerrado los ojos y dentro de ti ves cosas que no veías con los ojos abiertos, que descubres el miedo en la aparente tranquilidad de los seres y la ternura detrás de las máscaras humanas”*; se supone que el abuelo quiere que descubra que existen las apariencias y que en todo hay un trasfondo.

Diálogo

No existen diálogos sostenidos o una dinámica verbal de ida y vuelta; es corta la intervención del niño; pero no es necesaria una mayor participación oral de su parte, por cuanto su actividad fundamental está en la mente, el abuelo exhorta al pequeño a imaginar y la respuesta está, en la secuencia de ideas que va absorbiendo para desarrollar su imaginación.

Humor

Este cuento es una invitación a divertirse, a desarrollar el potencial lúdico de los niños, maestros de la imaginación, que de seguro solo necesitan un pequeño empujón, como el del anciano, o una simple chispa, para recorrer el mundo o recorrer por su interior; alcanzar las estrellas o enviar versos en una botella por el inmenso mar e imaginar que alguien ya los está leyendo en ese mismo instante.

Héroes y personajes

La caracterización de los personajes no necesita un exhaustivo detalle. Tenemos por un lado al anciano abuelo, su sola presencia nos hace pensar en madurez, sabiduría, prudencia, experiencia, etc. y por otro al nieto, un niño, con su pureza, ingenuidad, inexperiencia, deseo de jugar e imaginar; con lo expuesto se trata de indicar lo sugerentes que resultan los personajes por sí solos. Si queremos buscar héroes se nos ocurre que en este cuento no hay más héroe que la imaginación, ella es la que triunfa, que se impone y causa su efecto.

10.5. Discusión

El cuento tiene una estructura bien definida que no permite ninguna alteración, porque correría el riesgo de desarmarse, ya que el contenido del relato se vuelven forma circular, inicia con la presencia del abuelo y sus ideas y se cierra con el niño que sigue junto al abuelo en la banca del parque, un domingo por la tarde.

El autor se apoya en un texto único y continuo, que no acepta puntos aparte; se entiende que para “imaginar” se necesita una abstracción que no debe ser interrumpida porque el pensamiento obtiene imágenes guardadas dentro de la memoria, y las proyecta sobre las irrealidades o cosas no existente, para dar un nuevo producto; y como el lector camina a la par con el pequeño que imagina, debe seguir el hilo de principio a fin del relato, sin cortes.

El cuento toma como recurso la anáfora, permanentemente emplea la palabra “Imagina”, que precede a un grupo de ideas, expuestas por el anciano. Estas ideas se desprenden del propósito inicial, hacerle imaginar al nieto, hasta llegar al final del cuento, cuando el niño mira fijamente al abuelo y se mira en él. Todo el relato transcurre con la máxima economía de recursos y como Rodríguez Castelo, H. (2011, p. 13) señala “la economía consiste en dar a cada parte o elemento de la estructura su desarrollo justo, sin alargarse ni quedarse corto” y eso se encuentra en este relato.

Se diría que este cuento no apunta a la trascendencia del hombre como ser universal, que está en un proceso de evolución, como sucede en varios de los cuentos analizados; aquí se habla de una introspección o de un ejercicio mental que invita a materializar lo invisible, lo supuesto, lo intangible y comprender que nada es absoluto; y el niño lector se embarca en esa aventura e

imagina que es el nieto, al que acompaña a través del relato, puede ser el mismo que está frente a su abuelo que está allí y que es a él a quien le acarician la cabeza.

El cuento se presta a varias interpretaciones, al respecto de la pluralidad de sentidos Guerrero, G. (2011, P. 145) hace la siguiente reflexión “...no solo el escritores creador, lo es también el lector. Todo lector en este orden, debe asumir una actitud creadora, sobre todo porque ninguna lectura a primera vista es verdadera dado el sentido de pluralidad que es evidente en el texto” por estas razones el pequeño lector puede leer en el cuento *Imaginar*, lo que el quiera leer, e interpretarlo de un modo diferente cada vez que lo lea, porque a fin de cuentas está desarrollando su creatividad, y debe ser respetado dentro de su nivel de comprensión.

Es evidente la respuesta de los pequeños lectores a esa invitación a imaginar; el niño es capaz de hacerlo con la máxima entrega; así también, poner en juego su potencialidad metafórica que le lleva a diferentes interpretaciones. Al respecto de estas capacidades del niño (que fueron demostradas al elaborar microgramas, con el juego de imaginar) Delgado, F. (2013, p. 67) dice “Todo esto me convenció de la innata capacidad metafórica de los niños...” y expresa que corre peligro de atrofiarse y anular “...el poder de imaginar, de pensar analógica y divergentemente”; por esto nos parece un gran aporte para la niñez el cuento *Imaginar*, que permite múltiples representaciones mentales y da a cada niño la potestad de crear su propio texto y modificarlo en cada relectura.

Se ha dicho que este cuento tiene un carácter lúdico, con lo que se cumple una función de la literatura infantil que, según Cervera, J. (1989) en ella se integran todas las manifestaciones y actividades que giran en torno a la palabra, empleada con propósito artístico y lúdico para satisfacer los interés del como receptor, que debe disfrutar, jugar, soñar y aun trabajar para compenetrarse con el cuento y buscar entre significados y significantes, que es lo que el relato le quiere decir, y obtener de él la máxima satisfacción, porque de eso se trata, con la literatura infantil y juvenil.

No se encuentran defectos en esta pieza, tanto en su forma como en su fondo hay un adecuado empleo de los elementos; la sintaxis es correcta, no se han encontrado tropiezos en el discurso narrativo, ni en el manejo de la retórica; la estructura del texto corresponde a las necesidades del argumento, como se señala en los segmentos anteriores; y, no peca de moralista, ni exhortador, más bien se desenvuelve entre los sueños y los ensueños, en el “mundo del imaginar”.

11. Consideraciones finales sobre el libro

Hanán, F. (2012, p. 13) nos dice: "... para hacer el análisis de los libros infantiles es necesario mirar al libro como un producto, como resultado, como concepto y eso significa evaluar de qué manera resulta legítimo para su lector implícito. Es decir si el nivel de lenguaje, si la estructura y la complejidad del sistema de signos apela a su lector real" y para el análisis se ha tomado en cuenta los aspectos a los que se refiere este autor llegando a establecer que sí son pertinentes para los lectores de 11 años a los que se recomienda, porque su lenguaje, estructura y complejidad se ajustan a sus capacidades.

Encontramos características similares en estos ocho cuentos, todos se han escrito en estilo directo, en una disposición ad ovo; no presentan diálogos extensos, todos están organizados en forma de pisos por donde van subiendo los personajes para lograr el objeto, que generalmente se refiere al descubrimiento interior o al sentimiento de pertenencia; se podría decir que entre piso y piso se plantea un renacimiento o elevación espiritual de los personajes.

Existe mucha riqueza en cuanto a la trascendencia del hombre, siempre busca que el niño desarrolle pensamientos más profundos en lo implícito de los contenidos de sus relatos, y no podía ser de otra manera, el modelo de vida del escritor se ve reflejado en sus cuento y como él mismo dice en *Análisis de Textos Representativos de la Literatura Ecuatoriana*, Bravo, L. (2013, p 133), *"En un relato no sola hay palabras, está el autor entero en la historia, así que no hay forma, aunque lo quiera, de no estar ahí donde escribo, de cuerpo entero, o más bien, en cuerpo y alma"*.

Y se quedan flotando algunas interrogantes y pensamos; será acaso Edgar Allan García el anciano de la mochila que ayuda a los jóvenes; el pequeño Obo descubriendo su esencia, o el gusano que ha subido al sol y mira por los ojos de una águila real; o tal vez ese guerrero que busca la paz y arroja las armas y desea desparramar la luz; aquí está su visión del hombre y su pertenecía a la humanidad, como elemento "partícula" del universo o como la gota y su pertenecía al océano.

RESULTADOS

- Se logró el objetivo general de la investigación; a través del cumplimiento de los objetivos específicos, con la elaboración del Marco teórico que sirvió de sustento para el análisis de los ocho cuentos.
- El primero objetivos específicos referente a la elaboración de un cuerpo teórico como base para el análisis y crítica, se alcanzó, empleando los recursos teóricos obtenidos en los módulos de la maestría y bajo el criterio de Hernán Rodríguez Castelo; Víctor Niño Rojas; Fanuel Hanán Díaz y otros autores.
- Se alcanzó el segundo objetivo específico, encaminado a establecer y los valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de la narrativa infantil y juvenil de Edgar Allan García; trabajo que marchó paralelo al análisis y crítica de cada cuento en particular.
- Los resultados del análisis de los cuentos han sido tratados paulatinamente en el segmento DISCUSIÓN; dado que es una investigación cualitativa, cada individuo-cuento, ha sido considerado dentro de su particularidad; sin embargo, como parte del libro forman un conjunto de relatos cuyas características generales son:
 - En los ocho cuentos el narrador es omnisciente, conoce lo que sucede, aún los pensamientos y sentimientos de los personajes. Todos están relatados en tercera persona.
 - Los protagonistas de estos cuentos cumplen con su papel de personaje central y en su torno se desarrollan del relato.
 - A los personajes se les asigna una personalidad, y sus acciones, poderes, aspiraciones y expectativas se sujetan a los límites del cuento.
 - La evolución de los personajes redondos se consigue a través de pisos por donde van subiendo, hasta lograr su elevación espiritual o transformación interior.
 - En estos cuentos, el objeto generalmente es el descubrimiento interior, encontrar el sentimiento de pertenencia y las verdades esenciales.

- Los ambientes son descritos en la medida en la que cada relato requiere, se ubican en espacios abiertos, como el mar, el cielo, un bosque, un gran río o un campo amarillo.
- En cuanto al tono que imprime el narrador, va variando según las necesidades del argumento, para despertar en el lector sentimientos y emociones.
- Los cuentos se narran en estilo directo, lo que les da fluidez. El lector recibe la información y los diálogos de primera mano.
- Los ocho cuentos se relatan en una disposición *ad ovo*; es decir de principio a fin. Parten de la introducción, se presenta el conflicto y ocurre el desenlace.
- La estructura de los Cuentos mágicos guarda coherencia entre sus partes; hay unidad del relato y existe presencia de conflicto.
- En los ocho cuentos hay originalidad, evidente en la profundidad de los temas, que tienen que ver con el crecimiento personal; la armonía, la paz, el encuentro con el “yo”; y, el sentido de pertenencia a la humanidad.
- Otra característica común es la economía, el autor da a cada elemento de la estructura su justo desarrollo, a excepción del cuento La Mochila en donde se encuentra una participación excesiva del Maestro.
- En estos cuentos el final es oportuno y es consecuente con la introducción y el conflicto, y despiertan sentimientos de optimismo, de esperanza y otros pensamientos positivos.
- Los ocho cuentos son verosímiles dentro de lo mágico y simbólico, todo responde a un propósito y el relato se desarrolló consecuentemente.
- Estos cuentos tienen contenidos profundos y trascendentes, desarrollados en lo metafórico y tienen el poder de impactar y permanecer en el lector.
- Los diálogos encontrados en estos cuentos no son extensos; sin embargo, dan frescura y vivifican los relatos.

- En estos cuentos, el humor no es una constante, pero se presenta salpicado en los relatos, con lo que se da gracia y se aviva el interés.
- Los personajes de los Cuentos mágicos son únicos y se desenvuelven en el simbolismo, sus nombres son sugestivos, y se hacen querer por el lector porque llenan sus expectativas.
- En estos cuentos existe un predominio de los personajes masculinos, y en los únicos que hay protagonistas de sexo femenino son Gota a gota y La Perla.

CONCLUSIONES

El primero objetivo específico, que se refiere a la elaboración de un cuerpo teórico, que sirvió de fundamento para el análisis y crítica, se elaboró con los recursos teóricos obtenidos a través de la maestría y bajo los lineamientos de Hernán Rodríguez Castelo; Víctor Niño Rojas; Fanuel Hanán Díaz y otros autores. Cuyo aporte prestó el beneficio de su experiencia como analistas literarios, escritores, maestros y teóricos de la literatura; sus enfoques se asientan en la perspectiva del niño como receptor, intérprete y beneficiario de las funciones que cumple la literatura infantil y juvenil; por lo que se logro establecer el marco adecuado para el propósito de la investigación.

El segundo objetivo específico referente a la determinación de los valores literarios en el libro “Cuentos mágicos” de la narrativa infantil y juvenil de Edgar Allan García, se ha cumplido a lo largo del ejercicio práctico del análisis, que exigió descifrar, especular, rebuscar a través de varias lecturas el fondo, el sentido más profundo de cada relato, hasta encontrar sus valores literarios y su pertinencia al lector predestinado.

Se puede concluir que los ocho cuentos estudiados poseen valores literarios como la correcta elaboración de la estructura o construcción; se observa pericia en el manejo de estos elementos estructurales, de suma importancia en la literatura infantil; la introducción consigue captar la atención del pequeño, en el nudo se consolida la narración, y en el desenlace triunfa el relato ante el lector.

La estructura de los Cuentos mágicos guarda coherencia entre sus partes, se observa unidad del relato; en ellos no hay nada suelto, todo responde al propósito previsto en cada relato. En todos los cuentos existe tensión y presencia de conflicto; estos se desarrollan sobre temas mágicos, sobre lo inesperado y lo sorprendente.

La originalidad de los Cuentos mágicos, tiene relación con su contenido y la forma de manifestarlo; los temas tienen que ver con el desarrollo estético y con el crecimiento personal; el autor busca en forma implícita que el niño descubra, que la armonía en las relaciones humanas surge de la identificación personal, del encuentro con el “yo”; y, del sentido de pertenecía a la humanidad.

Otra característica común es la economía, el autor da a cada parte o elemento de la estructura su desarrollo justo, sin alargarse ni quedarse corto, a excepción del cuento La Mochila, en el

que se aprecia un derroche de recursos verbales del Maestro; por lo demás, los personajes se han identificado y descrito de acuerdo a su importancia y sus acciones responden al tronco argumental.

Estos cuentos, dentro de su magia son verosímiles, en ellos todo responde a algo, nada es independiente, ni gratuito; la personalidad, asignada a los personajes, así como sus capacidades, aspiraciones y expectativas se sujetan a los límites de la obra y no existen arbitrariedades.

Se han establecido que la profundidad de los temas es otro valor literario importante en estos cuentos, que están relacionados con la formación humanística, en ellos se resalta la importancia del optimismo, de la esperanza, del pensamiento positivo, de la necesidad de los sueños, de la imaginación, de los juegos, y del sentimiento de pertenencia a una cultura, a un país, a una especie.

Otros valores literarios encontrados en estos cuentos, son la frescura de los diálogos, que sin ser extensos, vivifican los relatos. La presencia de personajes únicos que son cautivadores, simpáticos, vitales, graciosos; y varios de ellos actúan con cierto grado de humor; de allí que el niño disfruta, se idéntica con ellos y se transporta al mundo de la imaginación.

En cuanto al nivel de lenguaje, la estructura y la complejidad del sistema de signos se ajusta al lector infantil, llegando ha ser pertinentes para los lectores a los que se recomienda el libro, de 11 años en adelante.

Todos los cuentos están escritos en estilo directo, con verbos declarativos, lo que da fluidez al relato y el lector recibe la información de primera mano y los diálogos se presentan vivos.

Se ha encontrado otra característica similares en estos ocho cuentos, todos se relatan en una disposición *ad ovo*; lo que facilita la comprensión del pequeño lector, al que le resulta fácil interpretar un relato secuencial, que se desarrolla linealmente en la continuidad del tiempo. Los finales responden a la estructura y están estrechamente relacionados con el inicio del relato.

Están organizados en forma de pisos por donde van subiendo los personajes para lograr el objeto, que generalmente se refiere al descubrimiento interior o al sentimiento de pertenencia; produciéndose entre piso y piso un renacimiento o elevación espiritual de los mismos.

Existe un predominio de personajes masculinos, y en los únicos cuentos que hay protagonistas de sexo femenino son Gota a gota y La Perla. En este último todos los personajes son femeninos pero no se lucen por sus acciones, las cuatro islas están llenas de defectos espirituales y se las presenta como en grupo de mujeres en permanente competencia; así se resalta los méritos de la nueva isla.

Luego de la elaboración del Marco teórico y del análisis de los ocho cuentos sobre los fundamentos en él establecidos, se concluye que cumplidos los objetivos específicos se alcanzó el objetivo general de la investigación: “Analizar los valores literarios presentes en la obra “Cuentos mágicos” de la Literatura Infantil y Juvenil de Edgar Allan García”, como se demuestra a lo largo de este trabajo.

RECOMENDACIONES

Para padres, maestros y más promotores de lectura:

- Leer y penetrar en el contenido de estos cuentos, buscar en los símbolos e implícitos al ser humano presente en cada uno, para poder guiar al niño, sin imposiciones en la interpretación.
- Participar en la lectura como mediadores, estimulando al niño a seguir adelante, sin minimizarlo por sus errores al leer o comprender, porque el momento de la lectura debe ser placentero y de unión.
- Respeto absoluto a la interpretación que cada lector otorgue a estos Cuentos mágicos; ya que tienen mucha simbología que conduce a diferentes reflexiones y la lectura es una escuela para aprender a comprender, juzgar, analizar, crear el texto personal, con el uso de sus propios recursos.
- Inducir a una relectura de cada cuento para que el pequeño lector descubra nuevos elementos y penetre en los implícitos, profundice la comprensión para que el mensaje llegue en su máxima amplitud y sea beneficiario de los valores literarios presentes en estos relatos.
- Enseñar al niño a soñar, imaginar, viajar, ser parte de las transformaciones y a identificarse con los personajes, y además, a ser receptivos a temas en los que el propósito del protagonista, no es ganar un gran reino o encontrar el famoso cofre de oro; sino conseguir objetivos intangibles, elevados y superiores, que le engrandezcan como ser humano.
- Permitir la exposición de criterios y estimular el desarrollo del espíritu crítico, promover la defensa de una postura, pero también la flexibilidad y el respeto a las opiniones de los demás niños; dado que varios de estos cuentos se prestan a diferentes interpretaciones, se promoverá el intercambio de ideas.

BIBLIOGRAFÍA

- Andersen, H. C. (1997). *Cuentos de Andersen*. Círculo de Lectores, Ed. Noguer, S.A. Barcelona, España.
- Berlo, D. K. (1981). *El proceso de la comunicación*. Buenos Aires, Argentina: El Ateneo.
- Bettelheim, B. (1987). *La Función Psicológica del Cuento Infantil*. En Revista N° 7, Banco del Libro de Venezuela.
- Borden, G. A. (1974). *Introducción a la teoría de la comunicación*. Madrid: La Montaña.
- Bortolussi, M. (1985). *Análisis teórico del cuento infantil*. Alhambra. Madrid.
- Cervera, J. (1989). CAUCE, *Revista Internacional de Filología y su Didáctica*, N 12. Sevilla, España.
- Cervera, J. (1991). *Teoría de la literatura infantil*. Bilbao. Ediciones Mensajero.
- Contursi, M. y Ferro, F. (2000) *La narración – Usos y teorías*. Buenos Aires. Editorial Norma.
- Corrales, M. (2000). *Iniciación a la Narratología*. Universidad Católica del Ecuador. Quito.
- Diccionario de uso del español* (1998), Tomo A-H, 2a. España: Gredos.
- Eldredge, G. Monteverde, M. (2011). *Guía Didáctica, Seminario de Grado II*. Universidad Técnica Particular de Loja. Ecuador.
- Eldredge, G. Monteverde, M. (2011). *Seminario de Grado II*. Universidad Técnica Particular de Loja. Ecuador.
- Eldredge, G. Monteverde, M. (2012). *Guía Didáctica, Seminario de Grado III*. Universidad Técnica Particular de Loja. Ecuador.
- Eldredge, G. Monteverde, M. (2011). *Seminario de Grado III*. Universidad Técnica Particular de Loja. Ecuador.
- García, A., Hernández, T. (2004). *Crítica literaria. Iniciación al Estudio de la Literatura*. Revista Comunicación y Hombre. Número 1. Año 2005. Madrid.
- Gómez, G. (1996). *Metodología de la Investigación Cualitativa*. Granada. España: Aljibe.
- Gorsky, D. P. y Otros. (1966). *Pensamiento y lenguaje*, México, D.F., México: Grijalbo.

Guerrero, G. (2011). *Guía Didáctica Maestría LIJ: Teoría de la lectura, Módulo II*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja,

Guerrero J, G. (2011). *Las ventajas de saber leer*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Guerrero, G. (2006). *Breves comentarios literarios*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Hanán, F. (2012). *Análisis de obras contemporáneas de la literatura infantil y juvenil*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Hernández, R.; Fernández C.; Batista, P. (1998). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw Hill.

Izquierdo, E. (1999). *Investigación Científica Métodos y diseño de Investigación*. Loja. Ecuador: Cosmos.

Lluch, G. (2005). *Textos y paratextos en la literatura infantil*. Alicante. Universidad de Alicante.

Niño, V. (2010). *Competencias en la comunicación: Hacia las prácticas del discurso*. Bogotá, Colombia: Ecoe.

Peña, M. (2013) *Análisis de clásicos latinoamericanos de la literatura infantil y juvenil*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Rodríguez, G. y otros. (1996) *Metodología de la investigación cualitativa*. Algibe. Granada. España.

Rodríguez, H. (2011). *Análisis y crítica de la literatura infantil y juvenil*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Rodríguez, H. (2011). *Los cuentos más bellos del mundo*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

Rodríguez, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil*. Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

DIRECCIONES CONSULTADAS

http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce12/cauce_12_007.pdf

<http://www.imaginaria.com.ar/09/6/tournier.htm>

<http://psicologia.laguia2000.com/general/psicoanalisis-de-los-cuentos-de-hadas#ixzz2hq8PAyMO>

http://www.ehowenespanol.com/significa-personaje-redondo-hechos_259827/

http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce02/cauce_02_011.pdf

<http://edgarallangarcia.com/portal/ggg/hoja-de-vida.html>

<http://edgarallangarcia.com/portal/bibliografia.html>

<http://www.prisaediciones.com/ec/autor/edgar-allan-garcia/>

<http://www.google.com.ec/search?q=bibliograf%C3%ADa+edgar+allan+garc%C3%ADa&sa=X&tbm=isch&tbo=u&source=univ&ei=DJryUaq3Blv89gTwyIEI&ved=0CEEQsAQ&biw=966&bih=708>

<http://personalsites.enlaweb.ec/edgarallan/suvida.htm>

<http://tardecroaste.blogspot.com/2013/01/edgar-allan-garcia-ecuador.html>

<http://www.tegimedios.com/index.php/escritor-ecuatoriano-edgar-allan-garcia-presentara-libro-en-madrid.html>

<http://www.eluniverso.com/2003/05/25/0001/984/D94754E716E242A1B257688AD113F1F0.html>

<http://www.grafitat.com/2010/10/14/ecuador-entre-los-10-mejores-del-mundo/>

ANEXOS

Anexo 1

FICHA PARA DETERMINAR LOS ELEMENTOS DE LA NARRACIÓN

Del cuento.....

Autor. Edgar Allan García

<i>Narrador:</i> Autobiográfico. Protagonista. Testigo. Omnisciente.	
<i>Ambiente</i> Se describe el escenario.	
<i>Tono</i> Burlesco, piadoso, romántico, solemne, etc.	
<i>Tiempo</i> Período en el que se desarrolla el relato.	
<i>Disposición</i> <i>Ad ovo.</i> <i>In media res.</i> <i>Extrema res.</i>	
<i>Estilo</i> Directo. Indirecto. Indirecto libre.	

Fuente: Cecilia Aguilera

Autora - investigadora

Anexo 2

FICHA PARA EL ANÁLISIS DE LOS PERSONAJES

Del cuento.....

Autor. Edgar Allan García

<i>Por su participación</i>	<i>Descripción</i>
Protagonista.	
Ayudante.	
Antagonista.	
Secundarios.	
<i>Por su evolución</i>	
Redondos.	
Planos.	
<i>Por su función</i>	
Sujeto.	
Objeto.	
Ayudante.	
Oponente.	

Fuente: Cecilia Aguilera

Autora - investigadora

Anexo 3

DATOS PARA EL ANÁLISIS Y CRÍTICA DE VALORES LITERARIOS

Del cuento.....

Autor: Edgar Allan García

Construcción o estructura	Detalle
Coherencia.	
Rigor.	
Sostenido avance hasta el final.	
Unidad.	
<i>Economía</i>	
Austero.	
Justo, ni más ni menos.	
Sacrificar cosas valiosas para no perder el interés.	
Final	
Consecuencia de una buena estructura.	

Todo se dirige al fin, con economía de medios se ha llegado manteniendo el interés.	
<i>Verosimilitud</i>	
Coherencia.	
Nada está suelto todo responde a lo previamente concebido.	
Nada debe decirse si no tiene el soporte ya descrito en la introducción.	
<i>Hondura</i>	
Sentimientos profundos.	
Permite la evolución de los emociones y sentimientos primarios a esfera elevadas.	
Trascendencia quedan marcas perennes.	
<i>Diálogo</i>	
Da frescura y agilidad al relato.	
Oportunos en el momento y en el contenido.	

Responden a la psicología de quien habla.	
<i>Humor</i>	
Divertido, sabroso, interesante, lúdico.	
<i>Héroes y personajes</i>	
Cómo su caracterización repercute en el lector.	
El héroe debe ganar.	
Personajes inmemorables.	
<i>Lirismo</i>	
Proyección de los sentimientos del escritor a las fibras emotivas del lector.	

Fuente: Cecilia Aguilera

Autora - investigadora

Anexo 4

DATOS PARA EL ANÁLISIS Y CRÍTICA SOBRE LA CARA OBSCURA O DEMÉRITOS

Del cuento.....

Autor. Edgar Allan García

<i>En la forma</i>	
Falta de sintaxis.	
Tropiezos en el discurso narrativo.	
Mal manejo de la retórica.	
Mala estructura del texto.	
<i>En el fondo</i>	
Domesticador y edificante.	
Político, religioso, exceso de civismo.	
Moralista y exhortador.	

Fuente: Cecilia Aguilera

Autora - investigadora